

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE - UN NUMERO SEPARATO L. 0,60

## MOD. 811 MIDGET

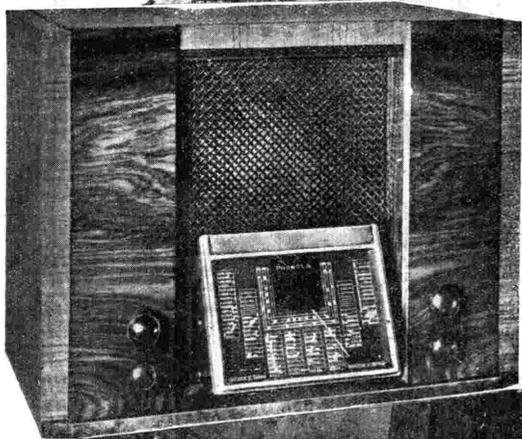
(Chassis 810)

**SUPERETERODINA**  
5 VALVOLE  
Modello lusso

IN CONTANTI  
L. 1400

SERIE  
FERROSITE

O N D E  
C O R T E  
M E D I E  
L U N G H E



**PHONOLA RADIO**  
IL CLASSICO APPARECCHIO ITALIANO

# Le leggende dei fiori

La S. A. Stabilimenti L.E.P.I.T. di Bologna, per fare cosa gradita alla sua affezionata Clientela, farà trasmettere per dodici settimane consecutive nel giorno di martedì da tutte le Stazioni dell'EIAR alle ore 13,10 una breve rubrica intesa a illustrare:

## LE LEGGENDE DEI FIORI

### Qual è il fiore che preferite?

In ogni cuore esiste il segreto di un fiore, dite questo vostro segreto alla L.E.P.I.T. e potrete partecipare a questo geniale concorso.

## MODALITÀ DEL CONCORSO

- 1) Tutti i radioascoltatori sono invitati a inviare alla S.I.P.R.A., Casella Postale 479, Torino, una semplice cartolina con l'indicazione di un fiore qualsiasi! e cioè quello personalmente preferito (anche se non compreso nelle leggende), aggiungendo altresì il numero presuntibile di cartoline che perverranno alla S.I.P.R.A. con l'indicazione di « quel fiore ».
- 2) Apposita Commissione, il cui giudizio sarà inappellabile, procederà allo spoglio delle cartoline e farà una classifica raggruppando le cartoline per fiore e dichiarando VINCITTORE I DIECI FIORI che hanno avuto più suffragi.
- 3) Fra i dieci fiori vincenti verrà fatta una graduatoria corrispondente al numero progressivo di voti riportati da ciascun fiore.
- 4) AI QUATTRO FIORI PRIMI NELL'ORDINE verranno assegnati I PRIMI QUATTRO PREMI. A tutti i dieci fiori un secondo premio e successivamente due terzi premi, tre quarti premi e cento premi di consolazione.
- 5) Saranno proclamati vincitori quei concorrenti che per aver indicato i fiori vincenti si saranno avvicinati di più al numero di cartoline inviate per ciascun fiore. A parità di classifica sarà vincente chi avrà inviato prima la propria cartolina e ne farà fede il numero progressivo messo dalla S.I.P.R.A. all'atto di arrivo delle cartoline.
- 6) Ogni concorrente potrà inviare più cartoline (il concorso scade il 12 settembre p. v.).
- 7) L'elenco dei vincitori verrà pubblicato sul « Radiocorriere ».

## 1064 PREMI

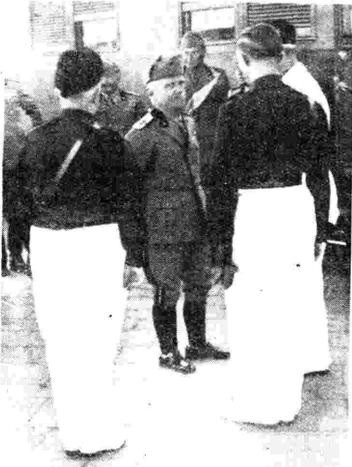
1°, 2°, 3°, 4° PREMIO: Un servizio da toletta in argento massiccio tutto inciso a mano con riporti in oro. Lavoro di fine gioielleria del valore di L. 1000 della S. A. Calderoni & C. di Milano e inoltre una cassetta L. E. P. I. T. contenente la serie AZAR e le principali specialità L. E. P. I. T.



Dal 5° al 14° PREMIO: Cassetta L.E.P.I.T. contenente la Serie AZAR e le principali specialità L.E.P.I.T.  
 Dal 15° al 34° PREMIO: Un pacco assortito delle principali specialità L. E. P. I. T.  
 Dal 35° al 64° PREMIO: Un pacco assortito di specialità L. E. P. I. T.  
 Oltre a 1000 premi di consolazione: Nuovo sapone Spumavera L. E. P. I. T. per toletta.



## LE GRANDI MANOVRE



Il Re a Napoli.



Il Principe Umberto fra le truppe del Partito Azzurro



## RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEF. 41-172  
 ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE: L. 30 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR L. 25 - ESTERO L. 70  
 PUBBLICITÀ: SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA BERTOLA, 40 - TELEF. 41-172 - UN NUMERO L. 0,60

## IL PATRIOTTISMO DEGLI ITALIANI D'AMERICA

Di recente tornato dagli Stati Uniti, Giuseppe Preziosi, giornalista vice ed acuto indagatore di fenomeni letterari e di problemi sociali, ha parlato alla Radio del nuovo spirito degli italiani d'America. Pubblichiamo integralmente la interessantissima conversazione.

**S**ETTE anni di permanenza nella città di Nuova York mi han convinto che l'Italia ha laggiù un tesoro che non conosce e non apprezza abbastanza: voglio dire il cuore dei cittadini americani d'origine italiana. E' un diamante magnifico, forse ancora rozzo, ma che non s'aspetta se non d'essere polito e sfaccettato per brillare con tutta la sua luce. Si poteva esitare su questo giudizio fino a quando è venuta la guerra in Etiopia; ma da allora non più.

Gli italiani che andarono in America lasciarono l'Italia miseri ed analfabeti per colpa dei passati Governi che non si curavano di loro. E trovarono un Governo americano altrettanto indifferente alla loro sorte.

Perciò quello che hanno raggiunto è merito loro esclusivo.

La prima generazione visse accampata nel nuovo paese guardando indietro all'Oceano, che sperava di rivarcare appena messo da parte un gruzzoletto. Poi passarono gli anni. Gli italiani si abituarono alla nuova vita, impararono più o meno correttamente l'inglese, crebbero e si moltiplicarono, e i loro figli furono il più profondo legame con il nuovo paese.

Non vissero più accampati, ma radicati, non più ospiti, ma cittadini. La seconda e la terza generazione passarono attraverso le scuole, conquistarono diplomi, entrarono nelle carriere pubbliche, si fecero onore nelle professioni, emersero nella politica. Non soltanto con le solide virtù italiane del lavoro ostinato e del risparmio tenace seppero migliorare le loro condizioni economiche, ma con l'ingegno vivace e con l'abilità non comune di un popolo che ha fatto politica per secoli ed è stato maestro nella vita sociale a tutto il mondo. Vi sono ora nelle grandi metropoli americane centinaia d'avvocati,



Il Duce ispeziona le truppe in combattimento.

d'ingegneri, di medici, di professori dal nome italiano. Gli italiani non abitano soltanto gli squallidi e promiscui locali delle «Piccole Italie» dove vivevano confinati dalla superba opinione anglosassone, come i negri o i cinesi, ma nelle grandi «avenues» e nei quartieri più ricchi e, come colà si dice con parola che dovrebbe suonare ironica in un paese democratico, ma che esprime però così bene la realtà sociale che si nasconde sotto l'etichetta dell'eguaglianza, nei quartieri «esclusivi», cioè in quelli dove possono abitare soltanto ricchi appartenenti a un certo ceto sociale, si trovano inquilini e proprietari di case italiane. Nelle campagne vi sono grandi estensioni di terre possedute e coltivate da loro, vi sono industrie agricole con ammirabili organizzazioni di sfruttamento e di vendita. Prodotti con marca italiana sono venduti da un capo all'altro degli Stati Uniti. Politicamente gli italiani hanno un numero di voti tale che fra i due partiti ai quali è riservata la lotta negli Stati Uniti essi possono dire il tracollo a quel candidato che non piaccia loro in almeno sette degli Stati che compongono la Federazione e che sono tra i più importanti intellettualmente ed economicamente.

Le due più grandi città degli Stati Uniti hanno un sindaco italiano e soltanto per causa delle loro divisioni gli italiani non hanno un senatore nel più alto e serio consesso politico, mentre hanno cinque rappresentanti nella Camera dei deputati.

Inoltre, a mano a mano che acquistano coscienza della loro comune origine e delle grandi tradizioni di essa, chiedono che venga istituito l'insegnamento della lingua italiana nelle scuole medie di Stato, cosicché esso oggi si diffonde in tutti gli Stati Uniti.

Insomma gli italiani sono una forza negli Stati Uniti e le forze politiche che tengono insieme quella grande agglomerazione di popoli incominciano ad accorgersene.

Quale potenza possono essere s'è visto nei mesi recenti. La generosità e l'ardore dei nostri italiani è stato uno spettacolo commovente. Gente che aveva abbandonato l'Italia da venti, da trenta o da cinquant'anni, oppure gente che era nata da famiglia italiana, ma che non era mai stata in Italia, gente che aveva nelle scuole e nella vita sociale fuori della famiglia parlato soltanto l'inglese e che perciò aveva dimenticato il dialetto nativo o l'aveva orrendamente mescolato e foggato in un nuovo gergo pratico, si sentivano, nonostante ciò, col cuore unito all'Italia che combatteva in Africa e contro cinquantadue Nazioni organizzate per proteggere la stanchezza delle più ricche.

La campagna degli italiani ha avuto due aspetti. Il primo, economico, per aiutare le opere assistenziali. Il secondo, politico, per impedire alle correnti a noi sfavorevoli di dominare e di spingere il Governo americano ad applicare le sanzioni. In ambedue i compiti gli italiani sono riusciti.

La sottoscrizione, che culminò con una memoranda serata che riempì fino al soffitto il più vasto luogo di riunioni pubbliche di Nuova York, condotta con grande abilità e tenacia dai giornali di Generoso Pope e da lui presieduta, ha avuto esito magnifico: fra denaro contante e offerte di oro si è raggiunto circa un milione di dollari, pari a dodici milioni e mezzo di lire italiane. È importante notare che queste furono contributo soprattutto di umili e composte di piccoli oboli. È importante ricordare la partecipazione ad esse di tutte le Associazioni italiane di mutuo soccorso o di mestiere o intitolate ai paesi nativi. È importante far sapere che ad essa ha preso parte attiva e calda il clero italiano e gli Ordini e Istituti religiosi italiani che alla guerra d'Africa hanno dato uno dei

suoi più puri eroi, il domenicano Padre Giuliani, assassinato dagli etiopi mentre esercitava il suo sacro ministero in una battaglia.

L'azione politica si è fatta sentire a Washington, dove si contavano i voti per la prossima elezione presidenziale e dove i ponderosi memoriali giuridici del senatore Cotillo contro le sanzioni debbono avere avuto il suo peso. Davanti al Consolato italiano e davanti ai giornali italiani si faceva la coda per portare il denaro o i rottami di ferro o l'anello matrimoniale. Vi furono poveri che dettero tutti i loro risparmi. Vi furono Società che donarono il fondo di riserva. Né mancarono le scene pittoresche: la mistica cerimonia con la quale furono ribenedetti gli anelli di ferro alle spose che avevano dato quello d'oro, i funerali del negus nei quartieri popolari imbandierati per la presa di Addis Abeba e infine i puledri con qualche negro più insolente o così ignorante da non sapere che in Africa Orientale gli italiani avevano liberato i suoi fratelli di razza dalla schiavitù amarica. E fu bello vedere questa volta tutti gli italiani di là dimenticare le divisioni e le lotte politiche o personali e bello sentir parlare dalla stessa piattaforma i capi di Associazioni e di fazioni una volta rivali.

## UN SALUTO ALL'ITALIA

Da tutte le Stazioni venuti il 21 agosto, alle ore 20,30, è stato irradiato un commosso e spirituale saluto all'Italia dal signore prof. Carlo Ferdinando, presidente del Comitato belga per l'università di Roma. Il chiaro professore, che non soltanto ama ed amira il nostro Paese, ma dimostra di aver compresa come, per opera del Duce e del Fascismo, l'Italia abbia ripreso a calcare la via del suo grande passato e sta rinnovando la sua più gloriosa tradizione, ha pensato all'elemento discusso che ripudiano, brevi parole in francese per dire ai suoi compatrioti che è vero l'Italia che in queste ore torride ed angustose vedono lo spirare fiduciosi quanti amano la vera pace.

**D**ESIDERO che sia dissipato il malinteso, il quale ha lasciato supporre che i sentimenti del popolo belga per l'Italia si fossero modificati dopo le ore eroiche della Grande Guerra. In nessuna Nazione esiste, in maniera così palese, come nel Belgio, il contrasto tra la parte ufficiale del Paese ed il Paese stesso, come è veramente. Ciò è dovuto ad una deplorevole legislazione elettorale che ha paralizzato la libera espressione della volontà dei cittadini, facendo designare od eleggere anticipatamente, col sistema della rappresentanza proporzionale, i membri del Parlamento da associazioni formate di alcuni politici-canti di mestiere, senza mandato, senza responsabilità e molto spesso senza competenza alcuna. Nel quadro angusto ed invecchiato dei partiti, l'elettore perde in tal modo ogni libertà, ed i movimenti di opinione non possono farsi sentire con la rapidità voluta, poiché un vero schermo si eleva dalle associazioni tra la massa elettorale ed i suoi eletti.

Nella questione delle sanzioni, il vero Belgio ha fatto subito sentire la sua voce. Un numero imponente di firme contro le sanzioni venne raccolto col più grande successo. Ho avuto l'onore di presentare lo stesso a Sua Maestà il Re Leopoldo III decine di migliaia di firme che reclamavano l'abolizione delle sanzioni, ingiuste, inutili e dannose. Queste firme erano state raccolte nel giro di poche settimane in ogni regione del paese, nelle pianure delle Fiandre come nella montagnosa Ardenna, nella casa del ricco come nel tugurio del povero, nelle fattorie e nelle officine. E fatto ancora più significativo, queste proteste non sono state puramente platoniche. Ovunque, a Brussels, a Gand, ad Anversa, a Liegi, in città di minore importanza come Lovanio e Namur, in altre ancora, si costituirono dei comitati per raccogliere doni col solo scopo di dimostrare in modo tangibile la simpatia dei belgi per i prodi soldati italiani, i quali, sotto il torrido sole africano, andavano a versare il loro sangue per una

Possa questa grande fiammata di entusiasmo lasciare nei cuori la convinzione che soltanto in questo modo gli italiani «che hanno dato un contributo tanto notevole di lavoro, di intelligenza e di virtù sociali, oggi tanto più da apprezzare in quanto anche in America si sente crescere la preoccupazione della distruzione e della follia anarchica» potranno finire per conquistare definitivamente quel posto che loro compete nella grande Repubblica nordamericana e nella formazione della civiltà di essa.

Si fa strada infatti in questi mesi una proposta pubblicamente appoggiata dall'onorevole Edoardo Corsi che la comunità italiana di Nuova York, smettendo le piccole e particolari sottoscrizioni per occasioni più o meno importanti, raccolga tutte le sue forze economiche in un solo grande fondo comune che serva ad alimentare le istituzioni benefiche e culturali italiane della città di Nuova York. Quel giorno in cui la proposta diventerà realtà, la comunità italiana potrà dire d'aver raggiunto la maturità morale; e la guerra etiopica, fra gli altri beni morali che avrà fatto, potrà contare anche quello di avere unificato l'italo-americano della più grande città italiana del mondo.

GIUSEPPE PREZZOLINI.

causa che noi ben sapevamo essere quella del diritto e della civiltà contro la barbarie e l'anarchia.

In pochi giorni si riunirono così i fondi necessari per l'invio di un'ambulanza a cui fu dato il nome della graziosa Principessa Maria di Piemonte, della quale il Belgio ha serbato il ricordo profondamente impresso nel cuore, e della quale noi tutti abbiamo ammirato l'abnegazione allorché partì per l'Etiopia a prodigare le sue esperte cure d'infermiera ai soldati feriti, insieme alla grazia consolante del suo sorriso e alla dolcezza delle sue parole d'incoraggiamento. Fu così che, a cura di un Comitato di signore di Brussels, 180.000 scatole di sigarette furono mandate in terra africana «ai figli dei nostri gloriosi alleati della Grande Guerra».

Potrei ancora citare altre opere, ma debbo limitarmi. Voglio però dirvi che questi doni erano spesso accompagnati da espressioni commoventi che dimostravano i veri sentimenti del popolo belga per l'Italia. Una vecchietta, madre di un soldato belga morto a Liegi nel 1914, inviava una somma di dieci centesimi, scrivendo che si sarebbe nondimeno privata ogni settimana di qualcosa per inviare un'offerta ai soldati italiani, per gratitudine di ciò che l'Italia aveva fatto per il Belgio nella Grande Guerra. Due famelici portarono pacchetti di sigarette da parte del loro padre, dicendo: «Siamo poveri a casa nostra, ma il nostro papà, ex-combattente, ha detto che avrebbe rinunziato a fumare per una settimana, per offrire queste sigarette ai camerati italiani». Ed ecco un episodio toccante! Una giovane infermiera ha fatto sapere a tutti i medici di Brussels che si sarebbe prestata negli ospedali alla trasfusione del sangue, mediante una retribuzione a beneficio delle opere italiane. «Gli italiani, essa diceva, hanno versato per noi il loro sangue, e io voglio versare il mio sangue per loro».

Sono questi i veri sentimenti del popolo belga, sono questi i sentimenti che sono venuti ad esprimersi, in una imponente rappresentanza della grande massa dei loro compatrioti, i quattrocento belgi antisionisti, i quali hanno deposto ghirlande di fiori sui gloriosi monumenti ai Caduti nella Grande Guerra e per la Rivoluzione fascista. Il viaggio che i miei camerati ed io abbiamo fatto nel vostro bel paese, le meravigliose realizzazioni compiute dall'Italia nuova, le grandi lezioni che vi abbiamo apprese, vengono a rinsaldare vieppiù, sotto gli auspici dei Comitati d'Azione per la Universalità di Roma, i legami tra il Belgio e l'Italia, per il maggior bene della civiltà e della pace del mondo.

## TECNICA ED ESTETICA DELLA RADIOFONIA SCOLASTICA

IV.

**T**RA le forme di presentazione della materia didattica, quella del dialogo è certamente la più povera di risorse, almeno da un punto di vista poetico. Uno della vitalità della *scena*, privo delle intense emotività che consente il commento acustico nella *conversazione sonoricata*, al dialogo non è offerta che la più o meno statica presenza di alcuni interlocutori, i quali non potendo agire secondo un'azione verso una conclusione (come avviene nella *radioscena*), debbono trovarsi unicamente in se stessi, nelle loro parole, gli elementi per interessare ed imporsi.

Mestiere difficile, quello dei personaggi del dialogo, e più ancora quello dei dialogatori, cui nel nostro caso è negato ogni espediente di eccessiva comicità, che allontani gli ascoltatori dalla sostanza del tema didattico e dall'ambiente austero, anziché se non musico, in cui si muove la Scuola. E infatti — questo — è questo — al dialogo è bene ricorrere in casi estremi, quando ogni altra forma non si addica al tema prescelto.

I concorrenti abbiano errore in ogni caso delle domande e delle risposte sullo stile del catechismo, il quale è tanto sacro quanto antieucaristico e antiradiofonico; né si appaghino di inframmettere una pagina, anche brio, nel testo scolastico, messa in bocca a un interlocutore, con la interruzione o la interiezione d'un altro: questo, cadendo dall'alto, farebbe male più di un mattone, e dopo tutto non sarebbe dialogo, almeno secondo la radio e secondo il buon gusto.

Prima cura del dialogatore sia dunque quella di trovare un tema ingenuo, oltre che tale: un tema che si presti ad animazioni, a contraddittori, soprattutto a creare degli *stati d'animo*. E' il segreto dell'arte, specie di quella per i bambini. Quando i bimbi non piangono o non sorridono, difficilmente imparerà una traccia nel loro spirito. Guai quando i bimbi odono ma non sentono. Poi, si immagini un interlocutore ed ambiente il più possibile suggestivi. Dovendo trattare della molestia alle piante, meglio far parlare le stesse piante ed il bimbo, anziché il bimbo e un predicatore. E' la tecnica ingenua e infallibile della «Vespa Teresa», ma non si abbia paura dell'ingenuità parlando ai bambini. E' un fiero demerito quanto la fantasia e l'avventura. Anche, quando possibile, si mescolino al dialogo queste due ultime drozhe, che accendono i cuori e addolciscono ogni pillola, la più sapida e la più insidiosa.

Dove invece i concorrenti troveranno il modo più ampio di sfruttare le risorse della loro fantasia o del loro ingegno è nella *radioscena*.

Qui facciamo un salto in pieno teatro, anzi in quel superteatro che è il teatro per radio, «teatro per i ciechi», come ebbe a chiamarlo in senso non ironico Gino Rocca. Si è scritto molto (e chi scrive ora vi ha contribuito con qualche litro d'inchostro) su questo teatro sintetico a una sola dimensione. Non è il caso qui di rifare tutta quella teoria, la quale non ha poi mai trovato un realizzatore che uscisse dalla passionale e in ogni senso ragguardevole categoria dei dilettanti. A conforto e a salutare ammonimento dei concorrenti, basti ricordare questi punti essenziali, che di tutte quelle teorie sono le conclusioni e le conseguenze definitive (nella pratica, che è quella che conta):

a) alcuni capolavori del teatro di prosa sono apparsi scabbi, mediocri, lunghi, stucchevoli sentiti alla radio;

b) alcuni lavorucci del teatro di prosa sono apparsi tollerabili, perfino garbati e piacevoli sentiti alla radio;

c) molti grandi commedionfi e drammaturghi, richiesti di lavori scritti appositamente per la radio, hanno o fallito o deluso. Forse l'unico che se l'è cavata è Tullio Bernart con le sue barzellette dialogate. Ma come lui non prese la radio sul serio, così il pubblico della radio non prese sul serio lui;

d) molti oscuri dilettanti di teatro hanno colto nel segno, divertendo, interessando, commovendo.

Una conclusione a queste conclusioni: non occorre essere grandi commedionfi per fare una radioscena. Basta avere ascoltato la radio senza pregiudizi e vizi estetici e aver capito la sua poetica, ciò che essa accetta e ciò che essa respinge, ciò che essa riesce ad esprimere compiutamente, in parte o per nulla affatto. Detta così la cosa sembra semplice: e per ogni muratore è infatti facile costruire una casa. L'importante è di diventare muratore. Ora, non si ha la pretesa in

queste poche righe di fare e di saper fare un manuale per il radiosceneggiatore. Qualche briciola di esperienza è tutto quanto può starvi.

Cominciamo a dire che, nella maggior parte dei casi, i partecipanti al concorso dell'Ente Radio Rurale non debbono che scegliere tra argomenti già inventati e svolti, quali sono i fatti della storia. E' chiaro che tutti non si prestano a esser trattati storicamente nei venticinque minuti di prescrizione, e che quelli che si prestano, si prestano qualche più e qualche meno. Tutto, naturalmente, è relativo. In venticinque minuti la radio ha già rappresentato ai fanciulli delle scuole la scoperta dell'America, la distruzione di Cartagine, la morte di Napoleone, la vita di Santa Caterina da Siena, le imprese di capitani e di navigatori. C'è dunque un primo concetto da seguire: la sintesi. Scelto un fatto o un personaggio, se ne debbono individuare gli scori più essenziali e rappresentativi e attenersi a quelli. La smania della completezza è la smania dell'analisi, antiradiofonica e — nel caso della scuola primaria che è il caso nostro — antididattica per natura. Si ricordino gli ammonimenti del bando di concorso: non si deve insegnare, ma corroborare l'insegnamento analitico dei maestri con delle interpretazioni emotive. Scelti gli elementi per la sceneggiatura dell'episodio o degli episodi, bisogna puntare dunque verso uno

stato d'animo: eroico o mistico, a seconda del tema. A questo punto non ci sono regole se non questa: brevità ed essenzialità nei discorsi, semplicità nelle espressioni, puntare direttamente, ingenuamente allo scopo. Il re si viene da sé, purché si riesca a far vedere i personaggi e i loro movimenti. Bisogna visualizzare tutto, impostando bene le didascalie dell'annunciatore e servendosi delle battute del dialogo, degli sfondi corali, delle musiche, delle sonorizzazioni per disegnare e colorire gli stati d'animo e gli atteggiamenti essenziali. Certo, fa sorridere quando per tutto commento di un lungo, barbottissimo dialogo, l'autore mette fra parentesi questa originale invenzione radiofonica: «Si odono i passi dei due interlocutori che camminano». Questo — a parte che è difficilissimo per il regista il non far prendere i passi per camminare o per battuti di un orologio — è un espediente che non serve. Non aggiunge niente. Né toglie pesantezza alla scena. Non è di questo che debbono preoccuparsi gli autori. Se i personaggi camminano — e se proprio è necessario — può dirli l'annunciatore o possono farlo intendere i personaggi stessi appropriato allusivo. Quelli che conta è che ciò che dicono e fanno sia parte essenziale, momento importante, insostituibile, dell'intercetto. Ecco il punto.

Infine i concorrenti tengano presente la differenza che passa fra radioscena e dialogo, che è la stessa che corre fra azione e chiacchiera. La radioscena presuppone un fatto, un'azione, per se stessi entusiasmanti. Le parole non debbono servire che a esprimerli nella loro più nuda ed evidente linearità. Le parole che non visualizzano un'azione o non esprimano intensamente uno stato d'animo ad essa relativo, si salino. Sono inutili, anzi dannose perché rallentano l'intercetto, non convincono l'interprete, stancano l'ascoltatore.

Tecnica ed estetica della radio. Titolo pomposo, promessa che non fu mantenuta e che forse non avrebbe potuto esserlo, dato il fine ed i limiti. Ma ricordate: la radioscena su San Benedetto? Totila re dei Goti, ha voluto accertarsi della santità del fratello di Montecassino. Gli ha combinato un tiro: egli, re, si vestirà da scudiero e un suo scudiero cingerà le armi e le insegne reali. Grasse, barbariche risate pregustano in anticipo la confusione del frate. Ed ecco, preceduto da squilli e dai araldi, il finto re, serva in arcione, al dinanzi al convento. Si fa chiamare il frate. Il suo apparire è segnato da una lieve musica d'organo. I bimbi lo comprendono, il dialogo precedente ha preparato questa comprensione, della quale si gode come di un presentimento avverato. Essi mormorano: «E' Benedetto che arriva». Ed è sicuramente la dolce voce del frate quella che dice:

- La pace sia con te, fratello.
- Sei tu il frate che comanda il convento?
- Sono io.
- E ti chiami Benedetto da Norcia?
- Questo infatti è il mio nome. E tu chi sei?
- Domanda inutile, o frate. Non ti annunciavano il mio nome? E non vedi dalle mie vesti, dall'oro che mi ricopre, dalle piume del mio elmo, dalla guadrappa del mio cavallo, che io sono un re?
- A me fu infatti annunciato il re dei Goti, ma tu non sei il re. Levati quelle vesti e restituiscile a chi le ha date.
- Allora la musica dell'oragno cresce, diventa un inno, un coro di angeli, una luce, un'apoteosi e i bimbi impallidiscono. Il santo si confonde con l'eroe, finché qualche lacrimuccia di commozione accompagna le parole rotte, convulse, finalmente umili del re barbaro:

— Perdonami, padre. Io sono Totila, non lui... Occorre dire che Totila, dopo aver vinto le Alpi e gli eserciti di Bisanzio, è ora inginocchiato davanti al fratello? I bimbi lo vedono. E in Benedetto non vedono più soltanto il santo e l'eroe ma l'italiano che ha piegato il barbero per volontà del Signore, divina predestinazione della nostra razza. Tutto quello che fu detto prima ha prefato e reso chiara questa comprensione, questa certezza, questa visione.

Tecnica ed estetica della radiofonia scolastica: è tutto qui. In questa semplicità, in questa brevità, in questa commozione, in questa pittoresca, incastica impostazione della scena e del dialogo.

E in quel pallone, in quelle lagrime, il loro fine non effimero: altissimo.

(Fine).

LANDO AMBROSINI.



Il Duce chiude la trebbiatura dell'anno XIV

# LA VII FIERA DEL LEVANTE

**D**esignata dal Duce ad incrementare e collegare i traffici con l'Oriente, Bari inaugura il 5 settembre la VII Fiera del Levante, manifestazione di eccezionale valore intrinseco, espressione di fede, di vitalità, di ripresa economica.

L'Italia, con le sue due Fiere internazionali del continente — Bari e Milano — ha dimostrato al mondo intero che anche quando una pressione economica la voleva soffocare ha saputo liberarsi e fare da sé. La Fiera di Milano — svoltasi nel periodo in cui la campagna ginevrina più si scatenava contro il nostro Paese in armi — ha dimostrato con tangibili risultati tutto lo sforzo che la Nazione aveva saputo compiere in pochi mesi di assedio per crearsi un'autarchia sufficiente a fronteggiare i bisogni interni venuti a determinare.

La Fiera del Levante, favorita anche dalla vittoria delle armi italiane e dalla ripresa dei traffici internazionali, si offre sotto una veste nuova e non per questo meno interessante. Infatti l'in-

pria produzione. Il concetto parrebbe a prima vista in antitesi col carattere internazionale della Fiera del Levante, se l'Italia non ha bisogno di mettere in vista la propria produzione. In effetti non è così: ciò lo comprova il notevole numero di Nazioni che hanno ufficialmente aderito alla manifestazione barse.

Una Fiera, infatti, non è solo strumento di propaganda o di vendita, ma anche mezzo di paragone, banco di prova per tutti. Sia all'Italia che



Bari: Castello monumentale di Federico II

ai Paesi del continente interessati nei traffici con l'Oriente, questo raffronto giova; e giova maggiormente ai fini di un giudizio autorevole quale può dedursi solo dai risultati di una Fiera ed ai fini di un più vasto sviluppo o di un nuovo orientamento degli scambi internazionali.

Queste indicazioni la Fiera di Bari le offrirà, però, in una forma molto precisa, conseguenza della sua attrezzatura mercantile. Non è male, infatti, a tal proposito, ricordare come la Fiera del Levante sia fondata sul concetto di Mostra-mercato e come le relazioni economiche allacciate nel periodo feristico siano curate, assistite, sviluppate durante tutto l'anno, attraverso l'organizzazione commerciale della Fiera stessa.



I concetti espressi più avanti non possono far pensare ad una manifestazione mercantile sorta qualche mese dopo la vittoria delle armi italiane che non ponga in evidenza le possibilità delle nuove terre dell'Impero. Ed è perciò che una delle maggiori attrattive della VII Fiera del Levante sarà rappresentata dalla Mostra coloniale, che è stata allestita sotto gli auspici del competente Ministero. Una Mostra completa, dalle risorse naturali alla fauna ed alla flora dell'Africa Orientale Italiana; da una documentazione dello sforzo che l'Italia ha compiuto nei sette mesi di campagna, ad una esposizione di cimeli delle guerre coloniali. Rassegna interessante, come si vede, e totalmente diversa dalle piccole mostre del genere sorte altrove.

In sostanza, i lineamenti della Fiera del Levante non sono mutati, ma integrati da tutta una serie di iniziative che serviranno a caratterizzare la VII Manifestazione.

Bari, che accanto ai capolavori della sua millenaria civiltà affianca oggi le opere superbe del Fascismo rinnovatore, chiama a raccolta pente su ogni Paese alla sua Fiera di Levante, strumento di pace e di espansione economica.

PAOLO MACRONE.



Bari: Lungomare dalla Torre della Provincia.

dustria nazionale è presente totalitariamente a Bari. L'Italia, attrezzata economicamente per crearsi una indipendenza, deve oggi più che mai perseverare nello sforzo; oggi, che i rapporti con tutte le Nazioni sono stati ripresi, l'Italia deve maggiormente incrementare e valorizzare la pro-



Bari: Fiera de' Levante - Fontana luminosa.



Bari: Panorama lato orientale.

# LE RADIOCOMMEDIE PREMIATE AL CONCORSO DELL'EIAR

## PRIMA TRASMISSIONE PASSEGGIATA NOTTURNA DI ORESTE GASPERINI

**S**i inizia questa settimana l'attesa trasmissione delle radiocommedie premiate al Concorso indetto dall'Eiar sotto gli auspici del Ministero, Stampa e Propaganda.

Com'è noto la Commissione giudicatrice, formata da Ugo Betti, presidente, Antonio Amendola, Francesco Cochetti, Gherardo Gherardi, Cesare Vico Lodovici, Enrico Rocca, commissari, nella impossibilità di stabilire una precisa scala di valori artistici, divise in parti uguali l'importo dei primi quattro premi tra le quattro commedie giudicate migliori.

Le quattro commedie prescelte a pari merito sono state le seguenti:

Radio sogno, di Ernesto Caballo;

Chi va là?, di Eugenio Galvano;

Passeggiata notturna, di Oreste Gasperini;

Lo specchio e le idee, di Felj Silvestri.

Ha assegnato poi il quinto premio a Tre uomini nello spazio, di Carlo Manzini; ed ha proposto per la trasmissione: Colorado, di Alberto Croce; Astalio, di Mari Farina; Passaggio a livello, di Giuseppina Ferioli; I tre fiori, di Armando Pardini, e Quelli della prima batteria, di Pietro Sanpaolosi.

E' con La passeggiata notturna di Gasperini che si inizia la trasmissione delle radiocommedie che la Giuria ha classificate a pari merito.

### CONFIDENZE DELL'AUTORE

Ci confidava l'autore che fu l'ambiente opaco e mutevole d'un angusto caffè notturno della metropoli ad ispirargli la tenue vicenda che serve da filo conduttore a questa sua «Passeggiata notturna». Ed è infatti dalla moltitudine anonima dei nottambuli cittadini che avanzano le due figure dei protagonisti, avvicinati tra loro da una strana simpatia intima e profonda che subito li fa riconoscere e accompagnare durante una notte. Desiderio di evadere dal grigiore e dalla pena della vita quotidiana; aspirazione a realizzare, oltre di essa, l'impossibile di una «notte di sogno».

Già stanco e quasi vecchio l'uno, poco più che un ragazzo l'altro e assetato di vita, vagano ambedue nel labirinto della città notturna — ombre fra le ombre — perseguendo, come le falene, la luce fredda ed ingannevole delle lampade ad arco. Il dramma allucinante ed improvviso, che scoppia all'inizio della vicenda, è il motivo occasionale del loro incontro e la causa intima del loro affrattarsi; poiché il giocattolo meraviglioso di quella agognata «notte di sogno» s'è spezzato e disfatto nelle loro mani, lasciandovi solo brandelli squallidi che fanno impossibile la speranza e vano il rimpianto.

Ed incomincia così, muovendo dal locale notturno in fiamme e dalla strada gremita e convulsa, quel loro andare ramingo per la città, attraverso strade e vichi deserti, dove i radi nottambuli scandiscono sui passi stranamente echeggianti il tedio e la pena dei loro pensieri. Incomincia così, in un ritmo

affannoso, quel flusso di parole e di pensieri, che il ritmo dei passi e il sapor della notte fanno man mano più triste e pacato e tutto pervaso d'intimità.

Le figure bianche dell'ospedale, il mendicante addormentato, la passeggiatrice not-

giunti là dove le case si fanno più rade e il cielo più immenso, usciti dalla latteria, ove il latte appena munto e il tepor delle bestie e degli uomini hanno dato loro un po' di ristoro, la luce, che sale e si spande nel cielo, getta loro nell'anima il seme di una speranza nuova con la freschezza del nuovo giorno.

Così che quel filo spontaneo di umana simpatia che li aveva uniti durante la notte nel lungo peregrinare si fa concreto e sensibile — nel terzo tempo della vicenda — identificandosi nel filo metallico che unisce le loro voci durante la conversazione telefonica. E alla fine il miracolo è compiuto: un po' della fresca ingenuità del ragazzo si è trasfusa nell'anima dell'uomo maturo, a rinnovare in essa le sorgenti della vita; un po' dell'esperienza e della riflessione concentrata di questi è scesa nell'animo del ragazzo, creando in essa un concetto più sereno e profondo delle cose.

L'uno e l'altro hanno compreso che la felicità non ha origine nell'evasione morbosa della realtà quotidiana, bensì nell'accettare questa realtà per forgiarla colla nostra ricchezza spirituale, secondo il nostro concetto di bellezza e di bene. L'uno e l'altro, avvicinati dal caso tragico d'una notte, fatti essenzialmente «padre» e «figlio» dalla umana simpatia, sono là, nell'intimità delle loro case, pronti a rientrare nel ritmo della vita quotidiana con occhi vergini e con forze rinnovate.



Oreste Gasperini.

turna, gli spazzatura, il crocicchio e la fontana non sono forse se non dei fantasmi; fantasmi in cui essi si specchiano durante il loro andare. Tutto ha nella notte un'apparenza irreali, a volte addirittura allucinante; fino al primo sbiancare dell'alba, quando,

### LA RADIOCOMMEDIA

Passeggiata notturna a voler parlare per simboili, comincia da un piccolo inferno, attraverso un purgatorio di dolore e risale quindi a riveder le stelle nel paradiso della fede.

Un ragazzo, licenza liceale, esce furtivamente di casa e va, per la prima volta, a cercare il piacere, l'ebbrezza, la vertigine in un locale di danze, accompagnandosi con una cantierina, Marga. Conoscenza sommaria: ma quando il ragazzo le ha chiesto dove andranno a passare la vigilia, ella, col suo sorriso scanzonato, gli ha risposto: «In paradiso!».

Or ecco il paradiso artificiale mutarsi in inferno, non appena l'incendio avampa il locale. Disordine, paura, fuga, terrore. Una sorella di Marga, Paulette, è chiusa tra le fiamme. Marga si butta a cercarla, lasciando la sua borsetta in mano al ragazzo che, inebetito, vede la tragedia rossa del suo primo sogno di gioia. Da quello stupore, nel fragor dell'incendio, lo scuote la parola di un uomo, strano tipo di professore che, dopo vent'anni di vita normale, affaticata, intossicata, ha voluto egli pure concedersi furtivamente il gusto amaro di una «passeggiata notturna». Sicché, fra tanta altra umanità, son due i passeggiatori. Il giovane e l'anziano, il neofita e lo sperimentato, colui che nulla sa della vita e colui che tutto conosce della vita. Non più soli, ma uniti nello spettacolo della sofferenza altrui e nel proprio disappunto, essi si allontanano dal luogo dell'incendio e della loro evasione per accompagnare Marga all'ospedale ove



Primo tempo.



la sorella fu trasportata. Ospedale. Piccolo purgatorio. Sofferenze di carne e di anime. Gemiti di puerpere, vagiti di bimbi neonati, rantoli di agonie. Squarcio rapido. Di Maria non resta se non il tenue ricordo e una sensazione profonda: quella di aver visto « come sapessero soffrire ».



Secondo tempo.

La passeggiata notturna si avvia ormai verso l'alba. La notte cede il posto alle primizie del giorno: aure salutevoli sorgono dalla frescura e carezzano gli stanchi occhi che hanno veduto. La tristezza in cui il sogno avventuroso del ragazzo e la matura disperazione dell'uomo si erano sommersi con desolata delusione, svapora nel sole come una nebbia opaca di male. Semplici cose si sovrappongono alle orrende visioni notturne. Il latte appena munto è quasi un simbolo di castità, il getto di una fontana è quasi mistico. Se un gallo canta da una cascina della periferia, il suo grido è come un fiore lanciato dalla gioia di vivere verso la gioia del cielo azzurro. La passeggiata è finita. Resta il ritorno.

Ritorno alle quotidiane sostanze, dopo le torpide evasioni nelle apparenze lusinghiere e ingannevoli. Il ragazzo gode la ripresa della vita in famiglia, ed è naturale. Il professore, che non ha più la divina giovinezza, ma ne ha sentito l'incanto, ritrova quel senso di pacata sopportazione il quale è come un riposo sereno dopo lunga fatica. Da un lato la speranza, dall'altro la pazienza. Perché ogni notte, in questa nostra vita tempestosa, è per grazia di Dio, seguita dall'alba.

Precisate le intenzioni dell'autore, possiamo aggiungere che la radiocommedia è pensata con nobiltà ed espressa con tocchi semplici. In teoria si dovrebbe ottenere nell'interpretazione, un *decrecendo* dai toni drammatici, violenti, fiammeggianti, fragorosi a quelli pacati, meditativi, intimi, per chiudere su un'arpeggiatura di motivi semplici, lineari, elementari.

CASALBA.



Terzo tempo.

**UNA SUOCERA, UN BAMBINO CHE PIANGE E UN CANE CHE ABBAIA** - Commedia in un atto di GIULIO BUCCIOLINI. — Martedì 1° settembre, ore 20.40 (Stazioni del Gruppo Roma).

Gustosa, toscanissima satira del problema che travaglia le padrone di casa: il problema delle cameriere. Giulio Bucciolini, notissimo critico del *Nuovo Giornale* di Firenze, autore di opere di teatro e di ben altra mole e importanza, ha in queste scenette divertenti, realistiche, saporse profuso un vivo popolare senso comico.

**UN MILITE QUALUNQUE** - Commedia in un atto di GIORGIO ERICO. — Domenica 30 agosto, ore 21.40 (Stazioni del Gruppo Torino).

Si tratta di un episodio della nostra guerra in Africa Orientale. Protagonista è un « milite qualunque », uno dei tanti, uno che rappresenta tutti, che ha la passione, la fede, la baldanza, lo spirito di sacrificio di ogni soldato d'Italia.

Poche scene, vissute ed ardenti, che sono destinate, riteniamo, a commuovere profondamente.

**SORRIDI A MIO MARITO** - Un atto giocoso di ENRICO RAGUSA. — Martedì 1° settembre, ore 21.35 (Stazione di Palermo).

È la tragedia (o commedia, a scelta) del maschio: l'uomo che ha passato la quarantina e comincia ad amareggiarsi dei ricordi amorosi, di ciò che non è più o che non sarà più. La persona che Ragusa ci presenta in questa condizione di spirito è Gianfranco Vandi, al quale le amiche di un tempo perfidamente ricordano che i suoi migliori anni sono passati e gli fanno capire che sta invecchiando. Ma la commedia non è tutta qui. La commedia sta in un'industria della moglie, industria tutta femminile, la quale si studia di dare al marito, almeno per qualche ora, l'impressione che è giovane ancora.

## Sogno di giovani

I giovani dal sonno mietuti, rovesciati come anfore vuote, odono un rombo di ruote per sentieri sconosciuti;

e passi di legioni romane, e, in piedi che la Storia li conti, foreste vive d'uomini pronti vestiti del color del pane.

L'anima, nel canto liberata, portano come un gliardetto; e la vanga, lustra di fatica donata, ferro e legno, sorella del moschetto.

E come nei giorni della Santa Scrittura, scaturiscono per essi fresche acque dal sasso cocente; cade dalle loro grandi mani la semenza e un sole stupefatto le matura.

Sbocciano fattorie bianche come il colono al limite delle foreste compatte; la scure è come un cuore che batte pieno di contenuta passione.

Ferma ai bivi, la carità dei pozzi artesiani. Cammellieri e pastori erranti vi si inchinano come a invisibili santi, vi affondano le ruote cupide mani.

Vi spengono come un ferro la lingua aspra di sete. Sulle ambe macchiate di verde e di porpora, nuove, di color lorlora, le chiese di fango così mansuete,

che di notte, sotto le stelle, quando il cielo è un braciere ardente, Cristo, che in croce sanguina, sente il leone fiutare le gazelle.

O Africa, passione di ieri e di sempre, nei giovanili sogni incantevole affiori, rosa spiccata tra seducenti dolori da pugnali lustrati di buone tempe.

I giovani piangono per te, primo amore, fatale approdo, assetata zolla. Ogni vena ti promette una polla di stupendo sangue che ti farà fiore.

Da Roma a noi, di vena in vena balzando giunse l'antico sangue latino. Bagnò generoso il mondo, sangue guerriero e sangue contadino.

Nel nostro dispiegato vessillo come sulla gola d'un adorabile volto lo vedi ardere dissepolto dall'ombra, ricco di luce.

Lo senti cadere senza sgomento nel cuore della Storia, come in un mulino fatale e ingordo; la ruota del destino impetuosa travolgerlo.

Tu vedi, o Duce, il sangue che li reca l'adolescente acerbo, immaturo che di inni fermenta nell'oscuro cuore, miracolosa leca.

IL BUON ROMEO.

# RADIORARIO

**D**opo la melodiosa ed impetuosa sinfonia della *Luisa Miller*, dopo la ciclopica *Eroica* di Beethoven, dopo alcuni squarci coloriti e vibranti della *Suite romantica* di Franco Alfano, la trasmissione del concerto sinfonico diretto, nella Basilica di Massenzio, dalla sapiente bacchetta e dalla sottile sensibilità artistica di Gino Marinuzzi, prosegue con la *Fonderia d'acciaio* di Mosolov, il musicista ufficiale dei Sovieti.

Trasmessa per Radio, per «macchina», questa «musica di macchine» arriva all'ascoltatore nella sua purezza essenziale. Non distrazioni visive causate dal pubblico, dagli esecutori, dal direttore d'orchestra. Niente di tutto ciò. L'ascoltatore è solo davanti alla «macchina» che gli dà la «musica di macchine». Devo confessare che, nonostante l'abilità interpretativa dell'orchestra romana e la maestria incomparabile del Marinuzzi, il famoso capolavoro della musica sovietica, privato delle modeste esteriorità dell'esecuzione orchestrale, mi ha lasciato, davanti all'altoparlante, stordito, ma freddo. Il compositore che passa in Svezia per il migliore rappresentante della musica rivoluzionaria, è rimasto in questa composizione sinfonica addietro d'assai, nell'invenzione e nella tecnica, al suo modello, ch'era *Pacific 231* di Arturo Honegger, non russo e non comunista, ma svizzero e borghese. *Pacific 231* è un originalissimo e felice tentativo di rappresentare una locomotiva come cosa artisticamente viva, nel tranquillo respiro della macchina in riposo, nello sforzo dell'avvio rumoroso, poi nel progressivo aumento della velocità, fino a raggiungere lo stato lirico, o patetico, di chi si trova su un treno di trecento tonnellate, lanciato, nella notte, alla velocità di centoventi chilometri all'ora.

Ma Honegger, compositore dotato di straordinarie risorse tecniche e di un dinamismo eccezionale, sa rimanere musicista ed artista: sa evocare, evitando di copiare.

Un'audizione della *Fonderia d'acciaio*, che se ne abbia all'altoparlante, nella sua nudità assoluta, senza che l'occhio scorga gli strumenti musicali e i professori d'orchestra che stanno all'origine artistica dei suoni, lascia credere a tutti che quei suoni abbiano origine meccanica, da una vera fonderia. Alla suggestione creata da Honegger, Mosolov sostituisce l'imitazione veristica, l'onomatopea stretta.

La sua orchestra produce un reale frastuono di macchine, un frastuono umano in cui si sovrappongono e confondono, espandendosi, tutti i rumori, gli urti, i sibili, i laceranti acustici di cui si compone l'atmosfera sonora di una fonderia, unita ad una fuima e a uno stabilimento di costruzioni meccaniche. Il pulsare ritmato di una macchina a vapore, i sordi colpi di un inesorabile maglio, dominano questo tumulto organizzato.

In concerto, come ho detto, tutto ciò fa molto effetto, un effetto che alla Radio si volatilizza, perché non è d'arte ma di contrasto esteriore, nascente dal creare, intorno ad un pubblico borghese di signore eleganti e di uomini comodamente seduti su riposanti poltrone, il clima sonoro di una officina metallurgica.

E' precisamente l'inverso di quel che avviene in Russia, dove le organizzazioni sovietiche di propaganda si sono date da qualche tempo, e se ne compiacciono come di una bellissima trovata, a far eseguire dei concerti sinfonici negli stabilimenti.

Anzi, qualche volta, invitano ad associarsi all'impresa anche musicisti che si trovano a viag-

giare nell'U.R.S.S. Così, qualche tempo fa, un'orchestra di novanta professori diede un concerto nel reparto delle turbine di un grande stabilimento di Leningrado. Alberto Coates, uno tra i più noti musicisti inglesi, dirigeva *l'Overture dell'Zigomot* e la *Sesta sinfonia* di Ciaikovski. Il programma poteva essere più moderno: magari più politico; chissà perché non comprendeva la *Fonderia* di Mosolov, o quell'altro modello di vacuo ruminismo che è *Dnieprostroj* di Meituss, o i famosi

*Embrioni disseccati* di Erik Satle, tanto espressivi delle felicità largite al popolo russo dal comunismo?

Ma il maestro Coates non pensava al programma. Il quadro gli interessava e l'ha descritto a un giornale londinese: «E' stato un momento magnifico quello in cui si vide l'enorme orchestra circondata da ogni lato da migliaia di operai, seduti sulle macchine, nelle travele, sulle gru, che ascoltavano gravemente la musica classica. Quella mattina fu uno fra i più bei giorni della mia vita...».

Il maestro Coates deve avere una strana idea dell'atmosfera meglio arguibile all'esecuzione di un concerto sinfonico. Non ci vieterei di pensare che le macchine e le gru non siano gli oggetti più adatti a crearlo. Anche nel campo artistico, qui in Italia, si ha, per istinto, un concetto d'ordine: ogni cosa al proprio posto, la musica al suo e il maglio al suo. Gli operai italiani amano moltissimo la musica e l'ascoltano con piacere e con interesse, e sanno anche affrontare sacrifici pecuniari per godere una buona esecuzione. Ma credete che sarebbero contenti di assistere ad un concerto nella loro fabbrica o nella loro officina, accovacciati dove capita, senza aver tempo di lavarsi le mani, di mutarsi d'abito? Vedete le folle che accorrono, in questa musicatissima estate dell'anno XIV, agli spettacoli ed ai concerti all'aria aperta e vi renderete conto come la civiltà del nostro popolo si riveli anche nelle manifestazioni esteriori e vestimentarie di rispetto verso l'arte.

Quanto diversi, anche in questo, da quei poveri operai russi, ridotti a non poter distinguere le stridenti sirene delle officine da quelle simboliche che affannano con il musicale loro canto gli innamorati dell'arte!

Ma non è forse in Russia che, per quanto vi si affermi e vi si celebri il valore educativo della musica, le esecuzioni musicali vanno soggette alle esperienze più bislacche? Non è là che si lanciò l'idea del *perest'ions*, cioè dell'orchestra che suona senza il direttore, raffigurazione del borghese, del tiranno, dello sfruttatore?

Non è forse là che le opere liriche del vecchio repertorio subiscono le più grottesche modificazioni e la *Traviata* di Verdi viene lardellata di strofette dell'*Internazionale*, volendosi far presente agli spettatori che, appartenendo Violetta e le sue simili al novero delle «vittime della società», una buona intenzione di bolscevismo garantirebbe la povera tisica?...

Ma un giornale oggi narra che al teatro di Odessa si è rappresentata il mese scorso una *Carmen bolscevizzata* la cui riduzione alla moda sovietica, dato il vento di tragedia che soffiava dalla Spagna, non fa sorridere come quella del melodramma verdiano. I contrabbandieri riparati sulla montagna, infatti, sono dei borghesi e l'ufficiale spagnolo è un monarchico...

*Carmen bolscevizzata*: dramma lirico da guerra civile!

G. SOMMI PICENARDI.

## PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE AD ONDE LUNGHE E MEDIE

kHtz	m	NOME	kW	Grada- zione	
1456	306	Parigi T. E. (Francia)	5		
1393	215,4	Radio-Lione (Francia)	25		
1337	221,1	TORINO (I)	0,2		
"	"	MILANO (I)	0,2		
"	"	BARI (I)	1		
1276	235,1	Radio Côte d'Az (Fr.)	27		
1258	238,5	ROMA (II)	1		
1249	240,2	Nizza P.T.T. (Francia)	17		
1222	245,5	BOLOGNA	50		
1213	247,3	Lilla P.T.T. (Francia)	60		
1195	254	Francofonia (Germ.)	25		
1185	255,2	Nizza P.T.T. (Francia)	60		
1176	255,1	Cantonale (Francia)	10		
1167	257,1	Monte Ceneri (Svizzera)	15		
1158	259,1	Kosice (Cecoslovacchia)	20		
1149	261,1	London Station (Ingh.)	20		
1149	263,2	TRIESTE	10		
"	"	TORINO (I)	7		
1113	263,5	Radio Normandie (Fr.)	10		
"	"	Mosca (U.R.S.S.) (I)	11,2		
1104	273,7	Kuopio (Finlandia)	50		
"	"	NAPOLI	1,5		
1095	274	Madi (Polonia)	10		
1077	278,6	Budapest L. (Fr.)	12		
1069	283,1	BARI (I)	20		
1050	285,7	South Sea (Ingh.)	50		
1040	288,5	Rennes P.T.T. (Fr.)	20		
1031	291	Koenigsberg (Germ.)	100		
1013	296,2	Milano Reg. (Ingh.)	70		
1004	298,8	Bruxelles (Belgio)	13,5		
993	301,5	Helsinki (II) (G.)	60		
986	304,3	GENOVA	10		
"	"	Torun (Polonia)	24		
977	307,1	North London Reg.	100		
968	309,9	Bordeaux S.O. (Fr.)	50		
952	312,8	Parigi P.P. (Francia)	60		
950	315,8	Berlino (Germania)	100		
941	318,8	Algeria (Algeria)	12		
932	321,9	Bruxelles I (Belgio)	15		
922	325,4	Bran (Cecoslovacchia)	32		
913	328,6	Tolosa (Francia)	60		
904	331,9	Amberg (Germania)	20		
886	338,6	Graz (Austria)	7,5		
877	342,1	London Reg. (Ingh.)	50		
859	349,2	Strasbourg (Francia)	100		
851	352,7	Berlino (Germania)	200		
832	360,6	Mosca IV (U.R.S.S.)	100		
823	364,5	Bucarest (Romania)	12		
814	368,6	MILANO (I)	70		
804	371,9	London Reg. (Ingh.)	70		
795	377,1	Barcelona (Spagna)	7,5		
785	382,2	Ulms (Germania)	120		
775	386,3	London P.T.T. (Fr.)	120		
767	391,1	Berlino (Germania)	200		
758	395,8	Katowice (Polonia)	12		
749	400,5	Marsiglia P.T.T. (Fr.)	90		
740	405,4	Mosca V B. (Germ.)	100		
731	410,4	Tbilisi (U.R.S.S.)	20		
722	415,5	Kiev (U.R.S.S.)	35		
"	"	Kharkov I (U.R.S.S.)	10		
713	430,8	ROMA (I)	50		
704	436,1	Stoccolma (Svezia)	55		
695	441,7	Parigi P.T.T. (Fr.)	120		
686	447,3	Belgrado (Jugoslavia)	2,5		
677	443,1	Solothurn (Svizzera)	100		
668	449,1	Grossolunne (Poland.)	20		
"	"	North Region (Ingh.)	70		
658	455,9	Colonia (Germania)	100		
648	463	London-B. (Fr.)	100		
638	470,2	Lisbona I (Grecia)	100		
629	476,9	Lisbona (Portogallo)	15		
"	620	483,9	Cairo I (Egitto)	20	
"	"	Berlino I (Belgio)	15		
610	491,3	FIRENZE	20		
592	508,8	Basel (Marocco)	25		
"	"	Vienna (Austria)	100		
584	514,6	Mosca (U.R.S.S.)	50		
"	"	Grenoble (Francia)	15		
574	522,8	Stoccolma (Germania)	100		
565	531	PALERMO	3		
"	"	Athlone (Irlanda)	60		
556	539,8	Belomonte (Svizzera)	60		
546	549,5	Budapest I (Ingh.)	120		
536	559,7	BOLZANO	10		
527	569,3	Ljubiana (Jugoslavia)	6,3		
518	581	Mosca II (U.R.S.S.)	100		
502	595	Banska Bystrica (Cec.)	30		
509,5	624,5	Budapest II (Ingh.)	18		
571	1107	Mosca III (U.R.S.S.)	100		
560	1153,8	Berlino (Svizzera)	60		
240	1250	Kaliningburg (Dania)	60		
232	1293	Lussenburgo	100		
"	"	Leningrad I (U.R.S.S.)	150		
224	1329	Mosca IV (Polonia)	120		
214	1389	Motala (Svezia)	150		
209	1500	Droitwich (Inghilterra)	150		
191	1571	Konigsbrunn (Germ.)	60		
182	1648	Radio Paris (Francia)	30		
172	1744	Mosca I (U.R.S.S.)	500		
168	1807	Lathi (Finlandia)	150		
160	1875	Helsinki I (Dania)	200		
"	"	Brasov (Romania)	150		

# TRASMISSIONI DEI RADIO STAZIONI AD ONDE CORTI

## DOMENICA

**Budapest** (metri 31,932).  
 Ore 15: Radiocronaca - Dischi.  
**Città del Vaticano** (m. 19,84).  
 Ore 11: Letture religiose e liturgiche per gli esultanti (in latino e francese).  
**Daventry**  
 (Ore 0: metri 19,60; metri 25,53; metri 31,32).  
 (Ore 3: m. 19,82; m. 31,32).  
 (Ore 7,15: metri 25,53; metri 31,55).  
 (Ore 12: m. 18,87; m. 16,86).  
 (Ore 15: metri 13,97; metri 16,86; metri 19,82).

(Ore 18,15: Tre delle onde seguenti: 16,86; 19,82; 19,76; m. 19,82; m. 25,53; m. 31,55).  
 Ore 0: Programma variato. — 0,32: Soprano e baritone. — 0,67: Musica da ballo. — 1,27: Varietà. — 3: Varietà e pianze. — 3,56: Musica da camera. — 7,15: Funzione religiosa battista. — 8,6: Concerto di piano. — 8,40: Baritone e piano. — 13: Banda. — 13,50: Concerto di piano. — 14,25: Funzione religiosa dallo studio. — 15: Orchestra e Viola. — 16: Funzione religiosa (Church of England). — 16,50: Dischi. — 17,15: Mandolin. — 17,45: Orchestra. — 18,15: Musica brillante. — 18,45: Dischi. — 19,20: Orchestra e soprano. — 19,55: Funzione religiosa dallo studio. — 21,45: Cello e piano. — 22: Concerto. — 23,30: 23,45: Epilogo per coro. (metri 39,68).

**Parigi (Radio Coloniale)**  
 (metri 25,60).  
 Ore 1,15-3,15: Dischi o radiodramma. — 4,30-5,45: Dischi o radiodramma. (metri 25,23).  
 Ore 7,55-9,15: Concerto di dischi. (metri 39,68).

Ore 11: Concerto ritrasmesso. — 12,15: Concerto orchestrale variato. — 14,30-16: Concerto ritrasmesso. (metri 25,23).  
 Ore 18: Concerto variato. — 19: Musica varia e popolare. — 20:30: Ritrasmesso. (metri 25,60).  
 Ore 23,15: Conc. ritrasmesso.

**Russelde** (metri 29,4).  
 Ore 20,21: Come Bruxelles 1.  
 Ore 17,35: Apertura + Lied o popolare. — 17,45: Banda militare. — 18,30: Promenade concerti dalla Queen's Hall. — 22: Varietà. — 22,15: Dischi. — 22,25: Violino e contralto. — 23,15-23,45: Musica da ballo.

## LUNEDÌ

**Budapest** (metri 32,88).  
 Ore 0: Radiocronaca - Dischi.  
**Città del Vaticano** (m. 19,84).  
 Ore 16,30-16,45: Note religiose in italiano. (metri 50,26).  
 Ore 20-20,15: Note religiose in italiano.

**Daventry**  
 (Ore 0: metri 19,60; metri 25,53; metri 31,32).  
 (Ore 3: m. 19,82; m. 31,32).  
 (Ore 7,15: metri 25,53; metri 31,55).  
 (Ore 12: m. 13,97; m. 16,86).  
 (Ore 15: metri 13,97; metri 16,86; metri 19,82).  
 (Ore 18,15: Tre delle onde seguenti: m. 16,86; m. 19,76; m. 19,82; m. 25,53; m. 31,55).  
 Ore 0: Violino e contralto. — 0,30: Funzione religiosa dallo studio. — 0,45: Banda militare. — 3:1 Funzione religiosa metodista. — 3,51: Cello e piano. — 4,10: Recesus e melodie popolari. — 7,15: Recesus. — 7,31: Musica

shevata per piano. — 8,5: Concerto orchestrale. — 12: Concerto e tenore. — 12,30: Concerto variato. — 13,10: Cronaca sportiva. — 13,30: Trasmissione folcloristica. — 14,20: Concerto di piano. — 15: Orchestra e piano. — 16,15: Concerto variato. — 17,15: Musica brillante. — 18,37: Varietà. — 19,20: Musica brillante. — 20: Musica da ballo. — 20,35: Promenade concerti dalla Queen's Hall. — 22: Varietà. — 22,15: Dischi. — 22,25: Violino e contralto. — 23,15-23,45: Musica da ballo.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
 (metri 25,60).  
 Ore 1,15-3,15: Dischi o radiodramma. — 4,30-5,45: Dischi o radiodramma. (metri 25,23).  
 Ore 7,55-9,15: Concerto di dischi. (metri 39,68).

Ore 11: Concerto ritrasmesso. — 12,15: Concerto orchestrale variato. — 14,30: Concerto strumentale. — 14,50: Concerto ritrasmesso. (metri 25,23).  
 Ore 18: Concerto variato. — 19: Musica varia e popolare. — 20: Ritrasmesso. (metri 25,60).  
 Ore 23,15: Conc. ritrasmesso.

**Russelde** (metri 29,4).  
 Ore 20,21: Come Bruxelles 1.  
 Ore 17,35: Apertura + Lied o popolare. — 17,45: Per i giovani. — 18,45: Commemorazione di Federico il Grande. — 20,30: Beethoven: Sonata in do minore per violino e piano. — 21,15: Musica leggera.

## MARTEDÌ

**Città del Vaticano** (m. 19,84).  
 Ore 16,30-16,45: Note religiose in inglese. (metri 50,26).  
 Ore 20-20,15: Note religiose in inglese. (metri 50,26).

**Daventry**  
 (Ore 0: metri 19,60; metri 25,53; metri 31,32).  
 (Ore 3: m. 19,82; m. 31,32).  
 (Ore 7,15: metri 25,53; metri 31,55).  
 (Ore 12: m. 13,97; m. 16,86).  
 (Ore 15: metri 13,97; metri 16,86; metri 19,82).  
 (Ore 18,15: Tre delle onde seguenti: m. 16,86; m. 19,76; m. 19,82; m. 25,53; m. 31,55).  
 Ore 0: Musica leggera. — 0,15: Concerto variato. — 3,21: Musica da camera. — 4,5: Musica da ballo. — 7,15: Varietà. — 7,31: Concerto. — 7,55: Violino e piano. — 8,40: Varietà. — 12,25: Musica brillante. — 13,30: Concerto di organo. — 14,20: Musica da ballo. — 15,10: Musica brillante. — 15,15: Tenore e baritone. — 16,15: Dischi. — 17,15: Musica leggera. — 18,32: Concerto orchestrale. — 19,20: Trasmissione folcloristica. — 19,50: Dischi. — 20: Varietà. — 20,55: Radiodramma. — 22: Musica da ballo. — 22,10: Concerto orchestrale. — 23,15: Musica da ballo.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
 (metri 25,60).  
 Ore 1,15-3,15: Dischi o radiodramma. — 4,30-5,45: Dischi o radiodramma. (metri 25,23).  
 Ore 7,55-9,15: Concerto di dischi. (metri 39,68).

Ore 11: Concerto ritrasmesso di orchestra. — 14,30-16: Concerto sinfonico. (metri 25,23).  
 Ore 18: Concerto variato. — 19: Musica varia e popolare. — 20:30: Ritrasmesso. (metri 25,60).  
 Ore 23,15: Conc. ritrasmesso.

**Russelde** (metri 29,4).  
 Ore 20,21: Come Bruxelles 1. — 20,45-21: Dischi. — 21,15: Concerto variato. — 22: Soprano e piano. — 22,30: Programma di Vienna (onde medie).  
 Zeczen (m. 25,49 e m. 19,85).  
 Ore 17,35: Apertura + Lied o popolare. — 17,45: Per i gio-

(metri 19,68).  
 Ore 11: Concerto ritrasmesso. — 12,15: Concerto orchestrale variato. — 14,30-16: Radiodramma. (metri 25,23).  
 Ore 18: Concerto variato. — 19: Musica varia e popolare. — 20,30: Trasmissione folcloristica. (metri 25,60).  
 Ore 23,15: Conc. ritrasmesso.

**Russelde** (metri 29,4).  
 Ore 20,21: Come Bruxelles 1. — 20,45-21: Dischi. — 21,15: Concerto variato. — 22: Soprano e piano. — 22,30: Programma di Vienna (onde medie).  
 Zeczen (m. 25,49 e m. 19,85).  
 Ore 17,35: Apertura + Lied o popolare. — 17,45: Per i giovani. — 18: Concerto di «Lieder». — 18,45: Verdi: Selezione della «Traviata». — 20,30: Programma variato. — 21,30: Musica spagnola.

## MERCOLEDÌ

**Città del Vaticano** (m. 19,84).  
 Ore 16,30-16,45: Note religiose in spagnolo. (metri 50,26).  
 Ore 20-20,15: Note religiose in spagnolo. (metri 50,26).

**Daventry**  
 (Ore 0: metri 19,60; metri 25,53; metri 31,32).  
 (Ore 3: m. 19,82; m. 31,32).  
 (Ore 7,15: metri 25,53; metri 31,55).  
 (Ore 12: m. 13,97; m. 16,86).  
 (Ore 15: metri 13,97; metri 16,86; metri 19,82).  
 (Ore 18,15: Tre delle onde seguenti: m. 16,86; m. 19,76; m. 19,82; m. 25,53; m. 31,55).  
 Ore 0: Concerto di piano. — 0,30: Trasmissione folcloristica. — 1: Concerto di organo. — 3,31: Musica leggera. — 4,16: Dischi. — 7,15: Berceuse e melodie popolari. — 8,1: Banda e baritone. — 14: Organo da cinema. — 14,45: Soprano e piano. — 13: Concerto orchestrale. — 14,20: Dischi. — 15,15: Concerto orchestrale. — 15,50: Mezzo soprano e piano. — 16,15: Dischi. — 17,15: Musica da ballo. — 18,15: Baritone e piano. — 18,30: Programma variato. — 19,20: Musica brillante. — 20: Promenade concerti dalla Queen's Hall. — 21,10: Musica da ballo. — 22,10: Musica leggera. — 23,5: Cronaca sportiva. — 23,35: Musica da ballo. — 23,30-23,45: Dischi.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
 (metri 25,60).  
 Ore 1,15-3,15: Dischi o radiodramma. — 4,30-5,45: Dischi o radiodramma. (metri 25,23).  
 Ore 7,55-9,15: Concerto di dischi. (metri 39,68).

Ore 11: Concerto ritrasmesso di orchestra. — 14,30-16: Concerto sinfonico. (metri 25,23).  
 Ore 18: Concerto variato. — 19: Musica varia e popolare. — 20:30: Ritrasmesso. (metri 25,60).  
 Ore 23,15: Conc. ritrasmesso.

**Russelde** (metri 29,4).  
 Ore 20,21: Come Bruxelles 1. — 20,45-21: Dischi. — 21,15: Concerto variato. — 22: Soprano e piano. — 22,30: Programma di Vienna (onde medie).  
 Zeczen (m. 25,49 e m. 19,85).  
 Ore 17,35: Apertura + Lied o popolare. — 17,45: Per i gio-

vani. — 18,45: Varietà. — 20,30: Musica da camera di Palestrina e di Busenfeld. — 21,15: Musica leggera.

## GIOVEDÌ

**Città del Vaticano** (m. 19,84).  
 Ore 16,30-16,45: Note religiose in francese. (metri 50,26).  
 Ore 20-20,15: Note religiose in francese. (metri 50,26).

**Daventry**  
 (Ore 0: metri 19,60; metri 25,53; metri 31,32).  
 (Ore 3: m. 19,82; m. 31,32).  
 (Ore 7,15: metri 25,53; metri 31,55).  
 (Ore 12: m. 13,97; m. 16,86).  
 (Ore 15: metri 13,97; metri 16,86; metri 19,82).  
 (Ore 18,15: Tre delle onde se-

guenti: m. 16,86; m. 19,76; m. 19,82; m. 25,53; m. 31,55).  
 Ore 0: Radiocronaca. — 0,30: Soprano e piano. — 1,10: Musica brillante. — 1,40: Cronaca sportiva. — 4,10: Concerto di organo. — 5,31: Concerto variato. — 8,15: Trasmissione folcloristica. — 8,45: Cronaca sportiva. — 12: Varietà e soprano. — 13,15: Radiocronaca. — 13,44: Dischi. — 13,50: Cronaca sportiva. — 14,20: Musica brillante. — 16: Banda Militare. — 16: Varietà. — 16,45: Musica da camera. — 17,15: Musica da ballo. — 18,15: Concerto di oboe. — 18,30: Organo da cinema. — 19,20: Musica leggera inglese. — 20: Concerto di piano. — 20,49: Varietà. — 22: Contralto e tenore. — 22,30: Musica brillante. — 23,5: Cronaca sportiva. — 23,35: Musica da ballo.

**Russelde** (metri 29,4).  
 Ore 20,21: Come Bruxelles 1. — 20,45-21: Dischi. — 21,15: Concerto variato. — 22: Soprano e piano. — 22,30: Programma di Vienna (onde medie).  
 Zeczen (m. 25,49 e m. 19,85).  
 Ore 17,35: Apertura + Lied o popolare. — 18: Concerto di «Lieder». — 18,45: Musica militare. — 20,30: Varietà. — 20,45-21: Dischi. — 21,15: Musica leggera.

**VENERDÌ**  
**Città del Vaticano** (m. 19,84).  
 Ore 16,30-16,45: Note religiose in italiano. (metri 50,26).

**SABATO**  
**Città del Vaticano** (m. 19,84).  
 Ore 16,30-16,45: Note religiose in italiano. (metri 50,26).  
 Ore 20-20,15: Note religiose in olandese. (metri 50,26).

**Daventry**  
 (Ore 0: metri 19,60; metri 25,53; metri 31,32).  
 (Ore 3: m. 19,82; m. 31,32).  
 (Ore 7,15: metri 25,53; metri 31,55).  
 (Ore 12: m. 13,97; m. 16,86).  
 (Ore 15: metri 13,97; metri 16,86; metri 19,82).  
 (Ore 18,15: Tre delle onde seguenti: m. 16,86; m. 19,76; m. 19,82; m. 25,53; m. 31,55).  
 Ore 0: Concerto variato. — 1,5: Musica da ballo. — 3: Radiocronaca. — 3,30: Piano e canto. — 4: Varietà. — 7,15: Contralto e tenore. — 8,1: Concerto di piano. — 8,15: Varietà. — 11,45: Cronaca sportiva. — 12,45: Per i fanciulli. — 13,30: Concerto orchestrale. — 14,20-16: Dischi. — 15: Organo da cinema. — 15,30: Musica brillante. — 16,15: Cronaca sportiva. — 17,35: Musica da ballo. — 18,15: Per i fanciulli. — 19,30: Programma variato. — 20: Cronaca sportiva. — 20,65: Varietà. — 21,30: Musica brillante. — 22: Trasmissione folcloristica. — 22,30: Concerto sinfonico. — 23,35: Tenore e piano. (metri 25,60).

**Parigi (Radio Coloniale)**  
 (metri 25,60).  
 Ore 1,15-3,15: Dischi o radiodramma. — 4,30-5,45: Dischi o radiodramma. (metri 25,23).  
 Ore 7,55-9,15: Concerto di dischi. (metri 39,68).

Ore 11: Concerto ritrasmesso di orchestra. — 14,30-16: Concerto sinfonico. (metri 25,23).  
 Ore 18: Concerto variato e popolare. — 20,30: Ritrasmesso. (metri 25,60).  
 Ore 23,15: Conc. ritrasmesso.

**Russelde** (metri 29,4).  
 Ore 20,21: Come Bruxelles 1. — 20,45-21: Dischi. — 21,15: Concerto variato. — 22: Soprano e piano. — 22,30: Programma di Vienna (onde medie).  
 Zeczen (m. 25,49 e m. 19,85).  
 Ore 17,35: Apertura + Lied o popolare. — 17,45: Per i giovani. — 18: Concerto di «Lieder». — 18,45: Verdi: Selezione della «Traviata». — 20,30: Programma variato. — 21,30: Musica spagnola.

**IL GIORNALE RADIO**  
 viene trasmesso  
 nei giorni feriali alle ore: 8 - 12,45 - 13,50 - 17 - 20,5 - 23 (nelle sere d'opera nell'ultimo intervallo o dopo l'opera); nei giorni festivi alle ore: 8,30 - 12,45 - 20,5 - 23 (nelle sere d'opera come nei giorni feriali).

**IL NOTIZIARIO SPORTIVO**  
 viene diffuso  
 normalmente alla Domenica dalle ore 16,45 alle ore 18,45; negli intervalli dei concerti; alle ore 19,30 e alle ore 23.  
 Negli altri giorni il notiziario sportivo è compreso nel Giornale radio.

**Daventry**  
 (Ore 0: metri 19,60; metri 25,53; metri 31,32).  
 (Ore 3: m. 19,82; m. 31,32).  
 (Ore 7,15: metri 25,53; metri 31,55).  
 (Ore 12: m. 13,97; m. 16,86).  
 (Ore 15: metri 13,97; metri 16,86; metri 19,82).  
 (Ore 18,15: Tre delle onde seguenti: m. 16,86; m. 19,76; m. 19,82; m. 25,53; m. 31,55).  
 Ore 0: Musica da ballo e varietà. — 3: Orchestra e tenore. — 4: Cronaca sportiva. — 4,10: Varietà. — 4,25: Violino e contralto. — 8,15: Tenore e piano. — 8,15: Musica da ballo. — 8,45: Cronaca sportiva. — 12: Concerto variato. — 12,45: Musica brillante. — 13,15: Varietà. — 13,30: Musica brillante. — 13,50: Cronaca sportiva. — 14,20: Dischi. — 15: Musica brillante. — 15,20: Varietà. — 16: Orchestra e contralto. — 17,15: Musica brillante e da ballo. — 18,32: Banda militare. — 19,25: Varietà. — 20,20: Musica da ballo. — 21: Trasmissione regionale. — 21,30: Dischi. — 22: Soprano e piano. — 22,30: Musica da ballo. — 23,10: Concerto. — 23,45: Dischi.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
 (metri 25,60).  
 Ore 1,15-3,15: Dischi o radiodramma. — 4,30-5,45: Dischi o radiodramma. (metri 25,23).  
 Ore 7,55-9,15: Concerto di dischi. (metri 39,68).

Ore 11: Concerto ritrasmesso di orchestra. — 14,30-16: Concerto sinfonico. (metri 25,23).  
 Ore 18: Concerto variato. — 19: Musica varia e popolare. — 20,30: Ritrasmesso. (metri 25,60).  
 Ore 23,15: Conc. ritrasmesso.

diromedia. — 4,30-5,45: Dischi o radiodramma. (metri 25,23).  
 Ore 7,55-9,15: Concerto di dischi. (metri 39,68).

Ore 11: Concerto ritrasmesso di orchestra. — 12,15: Concerto orchestrale variato. — 14,30-16: Concerto variato. (metri 25,23).  
 Ore 18: Concerto variato. — 19: Musica varia e popolare. — 20,30: Ritrasmesso. (metri 25,60).  
 Ore 23,15: Conc. ritrasmesso.

**Russelde** (metri 29,4).  
 Ore 20,21: Come Bruxelles 1. — 20,45-21: Dischi. — 21,15: Concerto variato. — 22: Soprano e piano. — 22,30: Programma di Vienna (onde medie).  
 Zeczen (m. 25,49 e m. 19,85).  
 Ore 17,35: Apertura + Lied o popolare. — 17,45: Per i giovani. — 18: Concerto di «Lieder». — 18,45: Verdi: Selezione della «Traviata». — 20,30: Programma variato. — 21,30: Musica spagnola.

**SABATO**  
**Città del Vaticano** (m. 19,84).  
 Ore 16,30-16,45: Note religiose in italiano. (metri 50,26).  
 Ore 20-20,15: Note religiose in olandese. (metri 50,26).

**Daventry**  
 (Ore 0: metri 19,60; metri 25,53; metri 31,32).  
 (Ore 3: m. 19,82; m. 31,32).  
 (Ore 7,15: metri 25,53; metri 31,55).  
 (Ore 12: m. 13,97; m. 16,86).  
 (Ore 15: metri 13,97; metri 16,86; metri 19,82).  
 (Ore 18,15: Tre delle onde seguenti: m. 16,86; m. 19,76; m. 19,82; m. 25,53; m. 31,55).  
 Ore 0: Concerto variato. — 1,5: Musica da ballo. — 3: Radiocronaca. — 3,30: Piano e canto. — 4: Varietà. — 7,15: Contralto e tenore. — 8,1: Concerto di piano. — 8,15: Varietà. — 11,45: Cronaca sportiva. — 12,45: Per i fanciulli. — 13,30: Concerto orchestrale. — 14,20-16: Dischi. — 15: Organo da cinema. — 15,30: Musica brillante. — 16,15: Cronaca sportiva. — 17,35: Musica da ballo. — 18,15: Per i fanciulli. — 19,30: Programma variato. — 20: Cronaca sportiva. — 20,65: Varietà. — 21,30: Musica brillante. — 22: Trasmissione folcloristica. — 22,30: Concerto sinfonico. — 23,35: Tenore e piano. (metri 25,60).

**Parigi (Radio Coloniale)**  
 (metri 25,60).  
 Ore 1,15-3,15: Dischi o radiodramma. — 4,30-5,45: Dischi o radiodramma. (metri 25,23).  
 Ore 7,55-9,15: Concerto di dischi. (metri 39,68).

Ore 11: Concerto ritrasmesso di orchestra. — 14,30-16: Concerto sinfonico. (metri 25,23).  
 Ore 18: Concerto variato e popolare. — 20,30: Ritrasmesso. (metri 25,60).  
 Ore 23,15: Conc. ritrasmesso.

**Russelde** (metri 29,4).  
 Ore 20,21: Come Bruxelles 1. — 20,45-21: Dischi. — 21,15: Concerto variato. — 22: Soprano e piano. — 22,30: Programma di Vienna (onde medie).  
 Zeczen (m. 25,49 e m. 19,85).  
 Ore 17,35: Apertura + Lied o popolare. — 17,45: Per i giovani. — 18: Concerto di «Lieder». — 18,45: Verdi: Selezione della «Traviata». — 20,30: Programma variato. — 21,30: Musica spagnola.

**SABATO**  
**Città del Vaticano** (m. 19,84).  
 Ore 16,30-16,45: Note religiose in italiano. (metri 50,26).  
 Ore 20-20,15: Note religiose in olandese. (metri 50,26).

**Daventry**  
 (Ore 0: metri 19,60; metri 25,53; metri 31,32).  
 (Ore 3: m. 19,82; m. 31,32).  
 (Ore 7,15: metri 25,53; metri 31,55).  
 (Ore 12: m. 13,97; m. 16,86).  
 (Ore 15: metri 13,97; metri 16,86; metri 19,82).  
 (Ore 18,15: Tre delle onde seguenti: m. 16,86; m. 19,76; m. 19,82; m. 25,53; m. 31,55).  
 Ore 0: Musica da ballo e varietà. — 3: Orchestra e tenore. — 4: Cronaca sportiva. — 4,10: Varietà. — 4,25: Violino e contralto. — 8,15: Tenore e piano. — 8,15: Musica da ballo. — 8,45: Cronaca sportiva. — 12: Concerto variato. — 12,45: Musica brillante. — 13,15: Varietà. — 13,30: Musica brillante. — 13,50: Cronaca sportiva. — 14,20: Dischi. — 15: Musica brillante. — 15,20: Varietà. — 16: Orchestra e contralto. — 17,15: Musica brillante e da ballo. — 18,32: Banda militare. — 19,25: Varietà. — 20,20: Musica da ballo. — 21: Trasmissione regionale. — 21,30: Dischi. — 22: Soprano e piano. — 22,30: Musica da ballo. — 23,10: Concerto. — 23,45: Dischi.

**Parigi (Radio Coloniale)**  
 (metri 25,60).  
 Ore 1,15-3,15: Dischi o radiodramma. — 4,30-5,45: Dischi o radiodramma. (metri 25,23).  
 Ore 7,55-9,15: Concerto di dischi. (metri 39,68).

Ore 11: Concerto ritrasmesso di orchestra. — 14,30-16: Concerto sinfonico. (metri 25,23).  
 Ore 18: Concerto variato. — 19: Musica varia e popolare. — 20,30: Ritrasmesso. (metri 25,60).  
 Ore 23,15: Conc. ritrasmesso.

**Russelde** (metri 29,4).  
 Ore 20,21: Come Bruxelles 1. — 20,45-21: Dischi. — 21,15: Concerto variato. — 22: Soprano e piano. — 22,30: Programma di Vienna (onde medie).  
 Zeczen (m. 25,49 e m. 19,85).  
 Ore 17,35: Apertura + Lied o popolare. — 17,45: Per i giovani. — 18: Concerto di «Lieder». — 18,45: Verdi: Selezione della «Traviata». — 20,30: Programma variato. — 21,30: Musica spagnola.

**SABATO**  
**Città del Vaticano** (m. 19,84).  
 Ore 16,30-16,45: Note religiose in italiano. (metri 50,26).  
 Ore 20-20,15: Note religiose in olandese. (metri 50,26).

# TRASMISSIONI SPECIALI

PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO — PER L'AFRICA ORIENTALE — PER IL NORD-AMERICA — PER IL SUD-AMERICA — PER LA GRECIA — PER L'ESTREMO ORIENTE — PER LA ONDA — PER I PAESI ARABI

**BACINO DEL MEDITERRANEO** - ROMA (Santa Falmola): Onde medie m 4208 - kHz 713 - ROMA (Prato Smeraldo): 2 RQ 4 - Onde corte m 25,40 - kHz 1810  
**ESTREMO ORIENTE** - ROMA (Prato Smeraldo): Onde corte m 25,40 - kHz 1810 — **AFRICA ORIENTALE** - ROMA (Prato Smeraldo): Onde corte m 25,40 - kHz 1810 — **SUD-AMERICA** - ROMA (Prato Smeraldo): Onde corte m 25,40 - kHz 1810  
**NORD-AMERICA** - ROMA (Prato Smeraldo): Onde corte m 25,40 - kHz 1810 — **AFRICA ORIENTALE** - ROMA (Prato Smeraldo): Onde corte m 25,40 - kHz 1810  
**AFRICA ORIENTALE** - ROMA (Prato Smeraldo): Onde corte m 25,40 - kHz 1810 — **SUD-AMERICA** - ROMA (Prato Smeraldo): Onde corte m 25,40 - kHz 1810  
**PAESI ARABI** - ROMA (Prato Smeraldo): Onde corte m 25,40 - kHz 1810 — **AFRICA ORIENTALE** - ROMA (Prato Smeraldo): Onde corte m 25,40 - kHz 1810

**DOMENICA 30 AGOSTO 1936-XIV**

**BACINO DEL MEDITERRANEO**  
 Ore 14.15: Apertura - **CONCERTO DI MUSICA TEATRALE**: 1. Mascagni; e Casella (musica a 5); 2. Pridoni; 3. Sema diestra (tenore Ruzic); 2. Halévy; e L'Ebrea (in tre opposti organi) b) S. Pizzini; 3. Rossini: « Mosè in Egitto » (preghiera (soprano) Turichelli, basso (Prato e coro); 4. Puccini; e Turandot; 5. Innozione alla luna (Cora della Scala); 5. Rossini: « Barbiere di Siviglia », cavatina (Soprano Lina Pagliughi); 6. Puccini: « Turandot » (Gira la corte), coro della Scala. — Ore 14.55: **MUSICA TEATRALE**: 1. Bellini; e Norma; 2. Bellini; e Norma; 3. (Casta Diva), soprano Rosa Ponselle; 3. Rossini: « Barbiere di Siviglia » (Largo al factotum), baritone Galeffi; 4. Rossini: « Semiramide », sinfonia; 5. Lescarbot: « Pagliacci »; 6. Puccini: « Quil finna meré » (soprano Augusta Conestabile); 7. Puccini: « Gioconda », danza delle ore - Not. sportive e ultime not.

**AFRICA ORIENTALE**  
 (Dalle ore 17.30 alle ore 18.30). — **CONCERTO DI MUSICA TEATRALE**: 1. Bellini; e Norma; 2. Bellini; e Norma; 3. (Casta Diva), soprano Rosa Ponselle; 3. Rossini: « Barbiere di Siviglia » (Largo al factotum), baritone Galeffi; 4. Rossini: « Semiramide », sinfonia; 5. Lescarbot: « Pagliacci »; 6. Puccini: « Quil finna meré » (soprano Augusta Conestabile); 7. Puccini: « Gioconda », danza delle ore - Not. sportive e ultime not.

**LUNEDÌ 31 AGOSTO 1936-XIV**

**BACINO DEL MEDITERRANEO**  
 Ore 14.15: Apertura - Cronaca dei fatti e notizie - Liriche interpretate dal soprano Maria Malpassuti - Conversazione. — Ore 14.55: Chiusura.

**ESTREMO ORIENTE**  
 (Dalle ore 15.1 alle ore 16.30). — Notiziario in inglese - Violinista Mario Battistini: 1. Lecer: « Sonata » per violino e pianoforte; 2. Abbigli; 3. Allegro ma non troppo; e Largo, di Camocci; 4. Quinto liriche interpretate dal tenore Giovanni Cora; 3. Pianista Gerolamo Araldi: a) Chopin: « Nocturno », op. 109 per pianoforte. — Ore 16.20: Notiziario in Italiano.

**AFRICA ORIENTALE**  
 (Dalle ore 17.30 alle ore 18.30). — Giornale radio - **CONCERTO DEL QUINTETO CAMPESTRE**: 1. « Echi di Napoli », tangero sinfonia di corde campestri; 2. Arredelli; e « Rulotona »; 3. « Napoli gita », tarantella; 4. Polizzi: « Festa sull'aria »; 5. Ferrero: « Fuggitive »; 6. Stefano: « El handover » - Dizioni pontificie di Nino Meloni - Soprano Augusta Conestabile; a) Giuramento; b) « O Carità »; e « Lascia il tuo »; c) « Primavera » - Notizie sportive e ultime notizie.

**NORD-AMERICA**  
 (Dalle ore 23.30 alla Italiana - 5.59 p. m. ora di Nuova York). — Segnale d'inizio in inglese - Notiziario in inglese e in Italiano - Programma speciale organizzato dalla Federazione delle Donne musiciste ed artiste: **SERATA DEDICATA AGLI AUTORI LIRICI DAL '600 ALL'800**. Mestruo concertatore e direttore d'orchestra: Ferdinando Previtali, Maestro del coro: Vittorino Veneziani - Parte prima: 1. Claudio Monteverdi (Benvenuto); « Orfeo », atto terzo - Parte seconda: 1. Alessandro Scarlatti; e Tirigano; (All'acquiesce di gloria); 2. G. B. Pergolesi; e « Omm plate » (Nel giorno dei folli); 3. « Se corca, se dicei »; 3. Antonio Sacchini; a) « Amorelino » (Caro amore); b) « Edipo a Colono », sinfonia; 4. Domenico Cimarosa: « Le trame deluse », sinfonia - Parte terza: 1. Gaspare Spontini; « La Vestale »; a) Inno; b) Inno matutino; c) « Sacerdote »; d) « Il giuramento »; e « Alla pace degli eletti »; b) « Il Rezzente », sinfonia e Liriche interpretate dal soprano Maria Malpassuti.

**AFRICA ORIENTALE**  
 Ore 14.15-20.25: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musiche elleniche. — Ore 20.25: 1. Concerto della Camerata Musicale Remana; 2. Varietà; 3. Musica da ballo.

**PAESI ARABI**  
 (Dalle ore 18.40 alle 19): Apertura - Musica araba - Notiziario in lingua araba.

**MARTEDI 1 SETTEMBRE 1936-XIV**

**BACINO DEL MEDITERRANEO**  
 Ore 14.15: Apertura - Cronaca dei fatti e notizie - Ballabili (soprano) per organo e piano eseguiti dal maestro Emilio Bussolini - La « Sonata del Ballila » (Canta una volta). — Ore 14.55: Chiusura.

**ESTREMO ORIENTE**  
 (Dalle ore 15.1 alle ore 16.30). — Apertura - Notiziario in inglese e in cinese - **CONCERTO ORCHESTRALE** diretto dal M<sup>o</sup> Petralia: 1. Mozart: « L'Impresario »; 2. Grieg: « Preludio »; e « Sarabanda »; 3. D'Ambrósio: « Tarantella »; 4. Massenet: « Sotto i tigli »; e « Bernadette »; 5. « La fantasia di « Scone abruzzesi »; 6. Santolucito: « La danzatrice araba »; 7. Sordani: « Alba sentimentale »; 8. Gránados: « Danza tzigana »; 9. Bizet: « Golup »; 10. Bizet: « La troietta » - Soprano Maria Birella e basso Guglielmo Bandini; a) Donizetti: « Il castagnello » (Non fuggi); duetto; b) Abbanese: « L'ultima canzone » duetto; c) Mezzo soprano Dana Narice; a) Valente: « Settate amore »; b) Maraglano: « Canto catanesi »; e) Pieracini: « Impresario »; Tenore: 16.20: Notiziario in Italiano.

**AFRICA ORIENTALE**  
 (Dalle ore 17.30 alle ore 18.30). — Giornale radio - **CONCERTO OPERETTICO** eseguito dalla Compagnia dell'E.I.A.R. - Notizie sportive e ultime notizie.

**SUD-AMERICA**  
 (Dalle ore 24.20 ora Italiana). — Segnale d'inizio - Annuncio in Italiano, spagnolo e portoghese - Notiziario in Italiano - **SERATA DEDICATA AGLI AUTORI LIRICI DAL '600 ALL'800**. Maestro concertatore e direttore d'orchestra: Ferdinando Previtali. (Vedere il programma dettagliato alle trasmissioni per il Nord

America - Inmedi). - Conversazione del generale Alberto Baldini - Arie dillettanti interpretate dal soprano Augusta Quaranta - Notiziario in spagnolo e portoghese.  
**AFRICA ORIENTALE**  
 Ore 19.49-20.39: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musiche elleniche. — Ore 20.40-23: 1. Una suocera, un bambino che piange e un cane che abbaia, caricatura in un atto di G. Bucciolini; 2. Banda del R. Corpo Agenti P. S.

**PAESI ARABI**  
 (Dalle ore 18.40 alle 19): Apertura - Musica araba - Notiziario in lingua araba.

**MERCOLEDÌ 2 SETTEMBRE 1936-XIV**

**BACINO DEL MEDITERRANEO**  
 Ore 14.15: Apertura - Cronaca dei fatti e notizie - Arie brillanti interpretate dal baritone Luigi Bernardi e La spogliatina di Sapri e Parresto di Giovanni Niotera - Conversazione. — Ore 14.55: Chiusura.

**ESTREMO ORIENTE**  
 (Dalle ore 15.1 alle ore 16.30). — Apertura - Notiziario in inglese - **Trio ITALIANO**, Bari (Violino), Scebini (Violoncello), Vitali (Violoncello); Frank: « Trio in la maggiore », op. 1, per violino, pianoforte e violoncello; a) Andante con moto; b) Allegro molto; e) Allegro moderato; c) Andante; d) Allegro molto; e) Andante; f) Allegro moderato; g) Andante; h) Allegro molto; i) Andante; j) Allegro molto; k) Andante; l) Allegro molto; m) Andante; n) Allegro molto; o) Andante; p) Allegro molto; q) Andante; r) Allegro molto; s) Andante; t) Allegro molto; u) Andante; v) Allegro molto; w) Andante; x) Allegro molto; y) Andante; z) Allegro molto.

**AFRICA ORIENTALE**  
 (Dalle ore 17.30 alle ore 18.30). — Giornale radio - 1. Rossini: « La cenerentola », sinfonia; 2. Wolf Ferrar: « Il segreto di Susanna », sinfonia; 3. Diziani di Massimo Felici Ridolfi - Tre canzoni interpretate dal soprano Ines Di Paola - Tenore Muzio Giacomelli; 4. De Crescenzo: « Rondini al nido »; 2. Serrano: « Te quiero »; 3. Buzzi Pecora: « Mi amara » - Notizie sportive e ultime notizie.

**NORD-AMERICA**  
 (Dalle ore 23.30 ora Italiana - 5.59 p. m. ora di Nuova York). — Segnale d'inizio in inglese - Notiziario in inglese e in Italiano - **CONCERTO DELLA BANDE DELLA R. GUARDIA DI FINANZA** diretta dal Maestro Antonio Dell'Al: 1. Dell'Al: « Vittoria romana », marcia trionfale; 2. Aubert: « La mia del Portici »; sinfonia; 3. Santolucito: « Innamorati »; sinfonia; 4. Botta: « Melfitofele », fantasia; 5. Mendelssohn: « La falatrice »; e « Saltarella » - Conversazione dell'on. Tullio Cianetti - Canzoni americane interpretate dal tenore Enzo Aita.

**AFRICA ORIENTALE**  
 Ore 19.49-20.39: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musiche elleniche. — Ore 20.40-23: 1. Concerto sinfonico diretto dal M<sup>o</sup> Antifitrou; 2. Rivista di Derriou; 3. Musica da ballo.

**PAESI ARABI**  
 (Dalle ore 18.40 alle 19): Apertura - Musica araba - Notiziario in lingua araba.

**GIOVEDÌ 3 SETTEMBRE 1936-XIV**

**BACINO DEL MEDITERRANEO**  
 Ore 14.15: Apertura - Cronaca dei fatti e notizie - Violinista Jole Rondini: 1. D'Ambrósio; e Arla; 2. D'Ambrósio: « Canzonetta »; 3. D'Ambrósio: « Serenata » e « La Sonata Italiana » - Conversazione. — Ore 14.55: Chiusura.

**ESTREMO ORIENTE**  
 (Dalle ore 15.1 alle ore 16.30). — Apertura - Notiziario in inglese e in giapponese - Pianista Giuditta Sartori: 1. Mozart: « Sonata in la maggiore »; 2. Chopin: « Nocturno »; 3. Massarini: « Tre preludi » - Soprano Maria Baratta; 1. Mozart: « Ratti balli bel Masetto »; 2. Mascagni: « L'amico Fritz » (Son poeli fior); 3. Meyerbeer: « Roberto il Diavolo » (Roberto, o tu che adori); 4. Gies: « Adagio » (con un violino sinfonico); 5. Bartoloni Luigi Bernardi; 1. Malpiero: « Rose sparse » (dal « Quattro sonetti del Burchiello »); 2. Malpiero: « Canzone dell'ubriaco » (da « Sette canzoni »); 3. Alfano: « Resurrezione » (da « La casa di Noè »); 4. Biondi: « Canzone »; 5. Biondi: « Canzone »; 6. Biondi: « Canzone »; 7. Biondi: « Canzone »; 8. Biondi: « Canzone »; 9. Biondi: « Canzone »; 10. Biondi: « Canzone »; 11. Biondi: « Canzone »; 12. Biondi: « Canzone »; 13. Biondi: « Canzone »; 14. Biondi: « Canzone »; 15. Biondi: « Canzone »; 16. Biondi: « Canzone »; 17. Biondi: « Canzone »; 18. Biondi: « Canzone »; 19. Biondi: « Canzone »; 20. Biondi: « Canzone »; 21. Biondi: « Canzone »; 22. Biondi: « Canzone »; 23. Biondi: « Canzone »; 24. Biondi: « Canzone »; 25. Biondi: « Canzone »; 26. Biondi: « Canzone »; 27. Biondi: « Canzone »; 28. Biondi: « Canzone »; 29. Biondi: « Canzone »; 30. Biondi: « Canzone »; 31. Biondi: « Canzone »; 32. Biondi: « Canzone »; 33. Biondi: « Canzone »; 34. Biondi: « Canzone »; 35. Biondi: « Canzone »; 36. Biondi: « Canzone »; 37. Biondi: « Canzone »; 38. Biondi: « Canzone »; 39. Biondi: « Canzone »; 40. Biondi: « Canzone »; 41. Biondi: « Canzone »; 42. Biondi: « Canzone »; 43. Biondi: « Canzone »; 44. Biondi: « Canzone »; 45. Biondi: « Canzone »; 46. Biondi: « Canzone »; 47. Biondi: « Canzone »; 48. Biondi: « Canzone »; 49. Biondi: « Canzone »; 50. Biondi: « Canzone »; 51. Biondi: « Canzone »; 52. Biondi: « Canzone »; 53. Biondi: « Canzone »; 54. Biondi: « Canzone »; 55. Biondi: « Canzone »; 56. Biondi: « Canzone »; 57. Biondi: « Canzone »; 58. Biondi: « Canzone »; 59. Biondi: « Canzone »; 60. Biondi: « Canzone »; 61. Biondi: « Canzone »; 62. Biondi: « Canzone »; 63. Biondi: « Canzone »; 64. Biondi: « Canzone »; 65. Biondi: « Canzone »; 66. Biondi: « Canzone »; 67. Biondi: « Canzone »; 68. Biondi: « Canzone »; 69. Biondi: « Canzone »; 70. Biondi: « Canzone »; 71. Biondi: « Canzone »; 72. Biondi: « Canzone »; 73. Biondi: « Canzone »; 74. Biondi: « Canzone »; 75. Biondi: « Canzone »; 76. Biondi: « Canzone »; 77. Biondi: « Canzone »; 78. Biondi: « Canzone »; 79. Biondi: « Canzone »; 80. Biondi: « Canzone »; 81. Biondi: « Canzone »; 82. Biondi: « Canzone »; 83. Biondi: « Canzone »; 84. Biondi: « Canzone »; 85. Biondi: « Canzone »; 86. Biondi: « Canzone »; 87. Biondi: « Canzone »; 88. Biondi: « Canzone »; 89. Biondi: « Canzone »; 90. Biondi: « Canzone »; 91. Biondi: « Canzone »; 92. Biondi: « Canzone »; 93. Biondi: « Canzone »; 94. Biondi: « Canzone »; 95. Biondi: « Canzone »; 96. Biondi: « Canzone »; 97. Biondi: « Canzone »; 98. Biondi: « Canzone »; 99. Biondi: « Canzone »; 100. Biondi: « Canzone ».

**AFRICA ORIENTALE**  
 (Dalle ore 17.30 alle ore 18.30). — Giornale radio - 1. Frontini: « Serevata araba »; 2. Limentia: « A sera in terra di Toscana »; 3. Grech: « Notte algerine »; 4. Pirelli: « Trombe, pifferi e tamburi », marcia trionfale; 5. Canzoni interpretate dal soprano Lucy Laurie e dal tenore Adolfo Zappara - Notizie sportive e ultime notizie.

**SUD-AMERICA**  
 (Dalle ore 24.20 ora Italiana). Segnale d'inizio - Annuncio in Italiano, spagnolo e portoghese - Notiziario in Italiano - Trasmissione dallo Studio dell'E.I.A.R. di Roma del **CONCERTO SINFONICO** diretto dal M<sup>o</sup> Ferdinando Previtali con il concorso dei M<sup>o</sup> Arigo Pelliccia; e Arigo Pelliccia; 1. Arigo Pelliccia: « Adagio molto, allegro molto, allegro vivace »; 2. Dvorak: « Concerto » per violino e orchestra (Violinista Arigo Pelliccia) - Conversazione di Arturo Gazzoni - Arie abruzzesi cantate dal soprano Maria Baratta - Notiziario in spagnolo e portoghese.

**AFRICA ORIENTALE**  
 Ore 19.49-20.39: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musiche elleniche. — Ore 20.40-23: 1. La favorita, opera di G. Donizetti.

**PAESI ARABI**  
 (Dalle ore 18.40 alle 19): Apertura - Musica araba - Notiziario in lingua araba.

**VENERDI' 4 SETTEMBRE 1936-XIV**

**BACINO DEL MEDITERRANEO**  
 Ore 14.15: Apertura - Cronaca dei fatti e notizie - Canzoni moderne interpretate dal tenore Guido Anagnelli - « Civiltà mediterranea », conversazione. — Ore 14.55: Chiusura.

**ESTREMO ORIENTE**  
 (Dalle ore 15.1 alle ore 16.30). — Apertura - Notiziario in inglese - **BRANI DI OPERE DI AUTORI LIRICI DAL '600 ALL'800**. Direttore concertatore e direttore d'orchestra: Ferdinando Previtali. Maestro del coro: Miltos Vazianis. (Vedere il programma dettagliato nelle trasmissioni per il Nord America). - Conversazione di attualità. — Ore 16.20: Notiziario in Italiano.

**AFRICA ORIENTALE**  
 (Dalle ore 17.30 alle ore 18.30). — Giornale radio - **CONCERTO DALL'OPERA DEL POPOLO**, tragedia in quattro atti di Arturo Rescato; direttore d'orchestra: Armando La Rosa Parodi, Maestro del coro: Achille Consoli, Interpreti: Stella Roman, Vincenzo Maraschi, Aroldo Gatti, Umberto Carraro, Luigi Milanesi, Guido Romoli, Ernesto Duminelli, Maria Carolina, Giuseppe Pizzani - Trasmissione dall'estero di concorsi giurati con la partecipazione degli atleti italiani - Liriche interpretate dal soprano Ines Di Paola.

**NORD-AMERICA**  
 (Dalle ore 23.30 ora Italiana - 5.59 p. m. ora di Nuova York). — Segnale d'inizio - Annuncio in inglese - Notiziario in inglese e in Italiano - Trasmissione dallo Studio dell'E.I.A.R. di Torino: **GUIDO DEL POPOLO**, tragedia in quattro atti di Arturo Rescato; direttore d'orchestra: Armando La Rosa Parodi, Maestro del coro: Achille Consoli, Interpreti: Stella Roman, Vincenzo Maraschi, Aroldo Gatti, Umberto Carraro, Luigi Milanesi, Guido Romoli, Ernesto Duminelli, Maria Carolina, Giuseppe Pizzani - Trasmissione dall'estero di concorsi giurati con la partecipazione degli atleti italiani - Liriche interpretate dal soprano Ines Di Paola.

**AFRICA ORIENTALE**  
 Ore 19.49-20.39: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musiche elleniche. — Ore 20.40-23: 1. Primavera, opera di G. Pirelli.

**PAESI ARABI**  
 (Dalle ore 18.40 alle 19): Apertura - Musica araba - Notiziario in lingua araba.

**SABATO 5 SETTEMBRE 1936-XIV**

**BACINO DEL MEDITERRANEO**  
 Ore 14.15: Apertura - Cronaca dei fatti e notizie - **MUSICA BRILLANTE**. 1. Foschman Carraro: « La bella di Madrid »; 2. Strauss: « Sul Danubio blu »; 3. Sordani: « Il re del mio cuore »; 4. Spina: « Mi ate ammalato »; 5. Chaplin: « Il primo saluto al mondo »; 6. Santolucito: « Conchita »; 7. Tito Pomponio Atzeno: « Conchita » - Conversazione. — Ore 14.55: Chiusura.

**ESTREMO ORIENTE**  
 (Dalle ore 15.1 alle ore 16.30). — Apertura - Notiziario in inglese ed indiano - 1. Cantti regionali interpretati dal soprano Elsa Tonker; 2. Corale S. Cecilia di Lugano; a) e Manma; b) « Inno »; c) « Inno »; d) « Inno »; e) « Inno »; f) « Inno »; g) « Inno »; h) « Inno »; i) « Inno »; j) « Inno »; k) « Inno »; l) « Inno »; m) « Inno »; n) « Inno »; o) « Inno »; p) « Inno »; q) « Inno »; r) « Inno »; s) « Inno »; t) « Inno »; u) « Inno »; v) « Inno »; w) « Inno »; x) « Inno »; y) « Inno »; z) « Inno ».

**AFRICA ORIENTALE**  
 (Dalle ore 17.30 alle ore 18.30). — Giornale radio - Baritone Carlo Platania: Canzoni brillanti - Ultime successi dell'Orchestra d'Opera - Notizie sportive ed ultime notizie.

**SUD-AMERICA**  
 (Dalle ore 24.20 ora Italiana). — Annuncio in Italiano, spagnolo e portoghese - Notiziario in Italiano - Trasmissione dallo Studio dell'E.I.A.R. di Torino: **GUIDO DEL POPOLO**, tragedia in quattro atti di Arturo Rescato, musica di Igino Balbani (Concertati) e interpreti vedere programma di venerdì per il Nord America) - « Prestigio alle armi », conversazione di Nelo Nadi, campione di scacchi - Ultime brillanti successi dell'Orchestra d'Opera - Notiziario in spagnolo e portoghese.

**AFRICA ORIENTALE**  
 Ore 19.49-20.39: Inno nazionale greco - Segnale orario - Notiziario - Musiche elleniche. — Ore 20.40-23: 1. Passeggiata notturna, commedia di G. Pirelli; 2. « La favorita », opera di G. Donizetti; 3. « La favorita », opera di G. Donizetti.

**PAESI ARABI**  
 (Dalle ore 18.40 alle 19): Apertura - Musica araba - Notiziario in lingua araba.

**NOTIZIARIO**: Tutti i giorni dalle ore 18.40 alle 19.30: arabo; dalle 19.21 alle 19.43: tedesco; dalle 19.44 alle 20.4: francese (Prato Smeraldo, onda m. 25,40); dalle 23.15 alle 23.30: inglese (Roma, onda m. 420,8); dalle 23.30 alle 23.45: spagnolo (Milano, onda m. 368,8 - Firenze, onda m. 418,1).

	<b>L I R I C A</b> OPERE - OPERETTE	<b>CONCERTI</b> SINFONICI - VOCALI - BANDISTICI	<b>MUSICA</b> DA CAMERA	<b>TEATRO</b> PROSA E POESIA	<b>VARIETA'</b> MUSICA LEGGERA E DA BALLO
<b>Domenica</b>	20.10: Lipsia: Strauss: «Lo zingaro barone», operetta. 20.30: Parigi P.T.T.: Remes - Lyon-la-Doua - Grenoble - Marsiglia: Pianquette: «Sirec» o «opera comica in tre atti» - Strassburg: Lecocq: «Le testamento de M. de Crac», opera buffa in un atto - Nizza: Chabrier: «La stella», opera buffa in tre atti.	19.55: Hiversum I: Concerto sfid. 20: Stoccolma: Concerto orchestrale e vocale - Breslavia: Concerto sinfonico - Stoccarda: Concerto variato - Colonia: Nel mondo dell'opera. 21: Bruxelles I: Concerto dal Kursaal di Ostenda - Drottwich: Covi inglesi - Stazioni cecche: Musica alondese. 21.10: Beromuenster: Musica romantica. 21.20: Drottwich: Orchestra di Troppa e baritono.	19.55: Varsavia: Concerto di piano. 20.30: Beromuenster: Concerto di organo - Parigi T.E.: Beethoven: «Sonata n. 2» per violino e piano. 21.15: Monte Ceneri: Concerto di due piani. 21.20: London Regional: Beethoven: «Sonata a Kreutzer». 22.15: Hiversum I: Musica leggera per violino e organo. 22.30: Koennigswusterhausen: Bocherini: «Trio» d'archi.	20: Radio Parigi: R. Daxmayr: «Mademoiselle de la Vallière» o scene romanzate. 20.15: Bortoluzzi: Gullone e Bouché: «Suo padre», commedia in tre atti. 20.45: Radio Parigi (La Comédie Française): Labiche e Martin: «Le voyage de M. Perrichon», commedia in tre atti. 21.10: Sottens: Sofede: «Elettra», tragedia. 21.15: Strassburg: Mollière: «Ambitione», commedia in tre atti.	19.50: Budapest: Serata popolare serba. 20.30: Bratislava: Musica brillante e da ballo (operette) - Monaco: «Mio che valtera il cuore». 21: Stoccarda: Musica leggera e da ballo: «Come vi piace» - Lussemburgo: Musica popolare, brillante e da ballo. 23: Budapest: Musica zigena. MUSICA DA BALLO: 22: Budapest - 22.30: Monaco - 22.45: Parigi P.T.T. - 23: Radio Parigi - 23: Kalundborg.
<b>Lunedì</b>	19: Vienna - Koennigswusterhausen - Lipsa - Monaco (da Salisburgo): Beethoven: «Fidonio», opera in due atti. 20: Belgrado: Wagner: «Tannhäuser», opera (diöchi). 20.10: Koennigsherg: Strauss: «Lo zingaro barone», operetta. 20.45: Stoccarda (da Salisburgo): Beethoven «Fidonio», atto secondo. 22: Toles: Romberg: «La rosa di Francia», operetta (selez. diöchi).	20.15: Beromuenster: Musiche di «Liederk». 20.35: Drottwich: Promenade Concert: Wagner. 20.45: Radio Parigi - Strassburg - Marsilia (da Vahy): Concerto sinfonico diretto da Atterberg. 21: Stazioni cecche: Berlino: «Sinfonia fantastica». 21.20: Monte Ceneri - Beromuenster: Orchestra e canto: Opere italiane. 22.35: Lussemburgo: Musica italiana.	19.30: Oslo: Concerto di piano. 20: Varsavia: Concerto di due piani. 20.30: Bruxelles I: Bach e Franck (piano). 21: Kalundborg: Concerto di piano. 21.55: Parigi P.P.: Beethoven: «Trio dell'Arlecchino». 22.25: Alibi: Concerto di solisti - Drottwich: Violino e contralto. 22.30: Berlino: Musica da camera (Reger). 24: Stoccarda: Musica strumentale.	20: London Regional: Val Gielgud: «Il sergente maggiore», radiomelodramma. 20.30: Parigi P.T.T.: Bédier e Artus: «Triziano e Isotta», dramma con musica di scena di Luchiniani - Rums - Grenoble: Porte-Riche: «Le passé», commedia in quattro atti - M.Zza: «L'Amant», Varietà. 21: Bruxelles I: M. Sabbe: «Bicchette», commedia in un atto.	20.10: Berlino: Serata danzante - Bologna: Varietà e musiche: «Sul bel Danubio azzurro» - Amburgo: Varietà musicale: «La danza degli strumenti». 20.45: London Regional: «Stuenel's» - Beucier Party. 21: Varsavia: Concerto di chitarra. 22: Monaco: Musica viennese. MUSICA DA BALLO: 21.35: Bruxelles I - 22.10: Bruxelles II - 22.30: London Regional - 22.40: Varsavia - 23: Kalundborg - Budapest.
<b>Martedì</b>	20.10: Stoccarda: Strauss: «Lo zingaro barone», operetta - Amburgo: Wagner: «Il divieto d'amore», selezione (tre atti). 20.30: Strassburg: Fall: «L'allegra contadina», operetta in tre atti. 20.45: Radio Parigi: Trasmissione dall'Opera di Parigi. 21.10: Toles: Offenbach: «I racconti di Hoffmann» (selez. diöchi).	20: Bruxelles I: Concerto sinfonico (dir. Nyelandt). 20.10: Koennigsherg: Musica contemporanea. 20.20: London Regional: Promenade Concert: Ireland e Dvorak. 20.45: Bucarest: Concerto sinfonico. 20.50: Parigi P.T.T. (trasmissione fedeltà): Concerto dedicato alla Lingueca e alla Proenza - Grenoble: Musiche di Moutier. 21.10: Radio Côte d'Azur: Concerto sinfonico da Monte Carlo. 21.15: Sottens: Musica moderna.	20.45: Brno: Liszt: «Sonata» per piano in si minore. 21.50: Beromuenster: Musica russa da camera per liuti. 22: Stoccolma: Musica da camera (Nielsen e Brahms). 22.10: Vienna: Musica da camera. 22.40: Stoccarda: Musica strumentale di Federico il Grande e di Amalia di Prussia. 23: Budapest: Musica da camera. 24: Francoforte: Musica strumentale di Beethoven.	20: Monte Ceneri: Pirandello: «La morsa», epilogo in un atto. 20.30: Parigi T.E. (dal Teatro d'Idem): Labiche - Moi - A., commedia-vaudeville - Lyon-la-Doua (La Comédie Française): M. Achard: «Je ne suis aimes pas», commedia in tre atti. 20.55: Drottwich: Val Gielgud: «Il sergente maggiore», radiomelodramma.	20: Drottwich: Varietà: «Light Fare». 20.10: Kalundborg: Radiocabaret - Koennigswusterhausen: Serata danzante - Francoforte: Varietà e musiche: «Allegria». 21: Berlino: Varietà: «Specchio radiofonico». 21.35: Budapest: Musica zigena. 22.30: Amburgo: Manon, Inconoscibile e orchestra da ballo. MUSICA DA BALLO: 21.40: London Regional - 22: Koennigswusterhausen - 23.30: Vienna.
<b>Mercoledì</b>	18.25: Vienna (dalla Staatsoper): Wagner: «Tristano e Isotta», opera in tre atti. 20.10: Amburgo: Strauss: «Lo zingaro barone», operetta. 20.15: Strassburg (dall'Opera di Parigi): Kosim: «Il barbiere di Siviglia», opera in quattro atti. 22: Toles: Vrain: «Oh papa», operetta (selezione - diöchi).	20: Drottwich: Promenade Concert: J.S. Bach - Bruxelles I: Mathieu: «Le Hugon», oratorio. 20.30: Parigi T.E. (da Vahy): Concerto sinfonico - Lilla: Concerto di Langfart. 20.45: Breslavia: Cantati brasiliani. 20.55: Stazioni cecche: Beethoven e Dvorak. 21: Monte Ceneri: Orchestra e soli - Bruxelles II: Concerto sinfonico (dir. Alpaerts). 21.10: Kalundborg: Mus. Italiana. 22.30: Monaco: Palestina (cori).	20: Radio Parigi: Canti del secolo XVII - Midland Regional: Concerto di organo. 20.35: Bucarest: Musica per violino e piano. 21: Varsavia: Piano (Chopin). 21.15: Parigi P.T.T.: Musica da camera. 21.50: Varsavia: Franck: «Sonata» per piano e violino. 21.45: Hiversum I: Concerto di organo. 23.40: London Regional: Concerto di organo.	20: Nizza: C. Luvet: «Une demoune de detente», commedia. 20.30: Bordeaux (La Comédie Française): A. Gains: «Rosine», commedia in quattro atti - Sottens: A. Dumas: «Un mariage sous Louis XV», commedia in quattro atti. 20.45: Radio Parigi: Gorki: «Nei bassifondi di Parigi», dramma in quattro atti. 21.30: Lilla: Mamel: «Gli operai», commedia in un atto.	20.45: Colonia: Viaggio musicale - Stoccarda: Varietà musicale: «La parata degli strumenti». 21: Parigi P.P.: Mus-chall. 21.30: Monaco: Musica viennese, orchestra sinfonica e canto. 21.40: Midland Regional: Varietà da un teatro. 22.30: Budapest: Musica inglese brillante e zigena. MUSICA DA BALLO: 22.15: Varsavia - Bruxelles II - 22.30: London Regional - 22.45: Radio Parigi.
<b>Giovedì</b>	18.30-21: Budapest: Huszka: «Gül Baba», operetta. 20: Mosca III: Rubinstein: «Il demone», opera (adatt.). 20.10: Breslavia: Strauss: «Lo zingaro barone», operetta. 20.30: Parigi T.E.: Trasmissione dall'Opera Comique.	19.30: Vienna: Bayer, Anders e Schumann (dir. Kofeljnik). 20.15: Madona: Musica Italiana. 20.20: Beromuenster: Mozart: «Sinfonia parigina» in re maggiore. 20.35: London Regional: Promenade Concert: Mozart e Haydn - Sottens: Concerto sinfonico. 20.45: Radio Parigi: Concerto sinfonico (dir. Inghelbrecht). 21.15: Lussemburgo: Concerto sinfonico - Stoccolma: Grieg: «Concerto» in la minore per piano e orchestra.	20.10: Sottens: Rousel: «Oslo» o «2» per piano e violino. 20.30: Varsavia: Concerto di piano. 22.30: Koennigswusterhausen: Hans: «Eulencloppelstein» (piano). Kalundborg: Fauré: «Quartetto» d'archi in mi maggiore, op. 121. 22.50: Stazioni cecche: Beethoven: «Quartetto» d'archi in fa. 24.2: Francoforte: Musica da camera antica.	20: Monte Ceneri: Robbiani: «Il granoturco», bozzetti del Mendrisiotto. 20.30: Strassburg (La Comédie Française): J. Sarmant: «Les plus beaux yeux du monde», commedia in tre atti - Marsiglia: Trasmissione dal Teatro d'Idem. 21.45: Sottens: Grattislin e Durjardin: «L'Affaire du Pré aux Chailles», farsa giudiziaria.	20.10: Parigi P.T.T.: Varietà: «I vecchi successi francesi». 20.40: Drottwich: Varietà: «Sundays» - Stazioni cecche: Musica brillante e da ballo. 20.55: Parigi P.P.: Rip: «Tout va très bien», rivista. 21: Berlino: «Sulle ali della melodia». 23: Budapest: Musica zigena. MUSICA DA BALLO: 22.15: Varsavia - 22.30: London Regional - 22.45: Radio Parigi.
<b>Venerdì</b>	19: Mosca I: Dargomyzski: «Buzalka», opera (adatt.). 19.45: Bucarest: Massenet: «Maison», opera in cinque atti (4.). 20.10: Francoforte: Strauss: «Lo zingaro barone», operetta. 20.45: Radio Parigi: Schubert: «La casa delle tre ragazze», commedia musicale. 24.2: Stoccarda - Francoforte: Smetana: «La sposa venuta», opera in tre atti (adatt.).	20: Drottwich: Promenade Concert: Beethoven. 20.35: Budapest: Concerto sinfonico (dir. Debusny). 21: Koennigswusterhausen: Concerto sinfonico: Schubert - Varsavia: Concerto sinfonico. 21.10: Lussemburgo: Musica sinfonica antica e moderna. 22.35: Kalundborg: Svedens: «Sinfonia n. 1» in re maggiore, op. 4. 22.45: Radio Parigi: Concerto sinfonico notturno.	20.30: Parigi T.E.: Musica da camera e canto - Bratislava - Mosca: Musiche strumentali di Bella. 20.40: Sottens: Violino (Stravinski e Porelli). 21.20: Vienna: Beethoven, Chopin, Concerti giapponesi (piano). 21.30: Bruxelles II: Ravel e Beethoven (quartetto). 22.30: Koennigswusterhausen: Harpsolium (Berlioz e Bizet). 23.30: Breslavia: Beethoven: «Quartetto».	20.10: Berlino: Hantz: «Una donna felice», commedia con musica. Monaco: Althaus: Tre bozzetti: 1. «Haydn»; 2. «Beethoven»; 3. «Mozart». 20.30: Parigi P.T.T. (trasmissione fedeltà) (La Comédie Française): Lamartine: «Jocelyn», frammento.	19.25: Drottwich: «The Arealian» (cantata) - commedia con musica. 20.10: Stoccarda: Varietà: «In risposta alla preg. V.Z.» - Koennigsherg: Serata danzante. 20.55: London Regional: Mrs. Jack Hylton. 21.30: Belgrado: Tamburize - Strassburg: Varietà: «Cabaret» (cantata). 22.25: Bruxelles I: Fisarmonica. MUSICA DA BALLO: 22.30: London Regional - 23: Kalundborg - Koennigswusterhausen.
<b>Sabato</b>	20: Parigi P.T.T.: Nizza: Massenet: «Eodinde», opera - Bruxelles I: O. Strauss: «Il soldato di cioccolato», operetta. 20.10: Lipsia: Lortzing: «Die Belinden Schützen», opera comica (4.). 20.20: Stazioni cecche: Strauss: «Il sinistrero», operetta. 20.30: Strassburg - Lyon-la-Doua: Offenbach: «La vie parisienne», operetta. 20.45: Radio Parigi: P. David: «Lalla Rouh», opera comica in due atti.	20.10: Francoforte: Concerto variato - Colonia: Nel reppo dell'opera. 20.30: Budapest: Concerto variato (dir. Friedl). 20.35: Drottwich: Promenade Concert: Lambert, Sibelles, Franck. 21: Bruxelles II: Concerto sinfonico (Straussen e R. Straussen) - Sottens: Concerto orchestrale. 21.10: Radio Côte d'Azur: Concerto sinfonico da Monte Carlo. 21.30: Lussemburgo: Musica francese.	19: Varsavia II: Concerto di piano. 21: Bruxelles I (piano) - Monte Ceneri: Musica da camera moderno. 21.15: Hiversum I: Concerto di organo. 21.20: Vienna: «Lieder» con accompagnamento di arpa.	20: Drottwich: H. Egg: «The full story», commedia con musica di Pepper. 20.30: Parigi T. E.: Terzozzi: «Heautontimoukos» (il punteruolo di se stesso), commedia - Lilla (La Comédie Française): E. Angier: «Les affrontés», commedia irlandese (adatt.). 22.10: Drottwich: T. Deesy: «La figlia del re di Spagna», commedia irlandese (adatt.).	20: Monte Ceneri: Musica popolare e regionale italiana - Stoccolma - Oslo: Serata danzante. 20.10: Berlino: Serata danzante: «Grande ragata finale» - Monaco: 24: Musikalische: «Tutto per gli ascoltatori». 22.10: Monte Ceneri: Concerto di mandolini. MUSICA DA BALLO: 22.30: London Regional - 22.45: Radio Parigi - 23: Budapest - 23.15: Kalundborg - 24: Kalundborg - Koennigswusterhausen.

# DOMENICA

30 AGOSTO 1936-XIV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 713 - m. 420,8 - k.w. 50

NAPOLI: kHz 1104 - m. 271,7 - k.w. 1,5

BARI I: kHz 1059 - m. 233,3 - k.w. 20

O BARI II: kHz 1357 - m. 221,1 - k.w. 1

PALERMO: kHz 565 - m. 531 - k.w. 3

BOLOGNA: kHz 1222 - m. 245,5 - k.w. 50

MILANO II: kHz 1357 - m. 221,1 - k.w. 4

TORINO II: kHz 1357 - m. 221,1 - k.w. 0,2

MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,40

8.30-8.50: Segnale orario - Giornale radio.

10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11-12: MESSA DALLA BASILICA-SANTUARIO DELLA SS. ANNUNZIATA DI FIRENZE (Palermo); DALLA BASILICA DI S. FRANCESCO D'ASSISI DEI PADRI MINORI CONVENTUALI.

12: Lettura e spiegazione del Vangelo. (Roma-Napoli): Padre Dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita; (Bologna): P. Alfonsi; (Palermo): Mons. Giorgio Li Sani.

12.20: MUSICA DA CAMERA (Vedi Milano).

12.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13: PROGRAMMA DI CELEBRITÀ (offerta dalla SOC. AN. GALBANI di Melzo): 1. Wolf-Ferrari: *Sly*, la canzone dell'orso (tenore F. Merli); 2. Donaudy: *Spirate pur, spirate* (soprano C. Muzio); 3. Puccini: *Le Villi*, «Torna ai felici di...» (tenore A. Bonci); 4. Verdi: *I Lombardi*, «Te Vergin santa invano» (soprano Arangi Lombardi); 5. Meyerbeer: *GH Ugonnotti*, «Bianca al par di neve alpina» (tenore I. Lazzaro); 6. Rossini: *Mosè*, preghiera (basso N. De Angelis e coro).

13.30: Notizie varie - Dischi.

13.40: AI MEI TEMPI, radiorivista di Bel Ami (trasmissione offerta dalla DITTA MARTINI e ROSSI).

14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16: Dischi e Notizie sportive.

17: CONCERTO ORCHESTRALE diretto dal M° U. MANCINI: 1. Por: *La festa dell'usva*; 2. Waldteufel: *Angelo d'amore* (valzer); 3. Friml: *Rose Marie* (fantasia); 4. Billi: *Minuetto dei campanelli*; 5. Rubinstein: *Toreador* e *andalusa*; 6. Casucci: *Gigolo*, tango; 7. Mangiagualli: *Pierina danzava*, profilo; 8. Fusco: *Quando tu sei nelle mie braccia*; 9. Sousa: *Marcia americana*.

Nell'intervallo: Notizie sportive - Bollettino presagi.

18.30-19: Dischi - Notizie sportive.

19.20: Comunicazioni del Dopolavoro.

19.30: Notizie sportive - Dischi.

20.5: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: Conversazione teatrale.

20.40: Cenni sull'opera *La Traviata*.

20,45: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

## La Traviata

Melodramma in tre atti di F. M. PIAVE.

Musica di GIUSEPPE VERDI.

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

FRANCO GHIONE.

Maestro del coro: ACHILLE CONSOLI.

(Vedi quadro).

Negli intervalli: 1. (Roma): Notiziario inglese; (Napoli, Bari, Palermo, Bologna): Notiziario cinematografico - 2. Conversazione di Mario Buzzi-chini: «Storie di bestie».

Dopo l'opera: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kHz 814 - m. 362,6 - k.w. 50 - TORINO: kHz 1140 m. 263,2 - k.w. 7 - GENOVA: kHz 986 - m. 304,3 - k.w. 10

TRIESTE: kHz 1140 - m. 263,2 - k.w. 10

FIRENZE: kHz 610 - m. 491,8 - k.w. 20

BOLZANO: kHz 536 - m. 559,7 - k.w. 10

ROMA III: kHz 1258 - m. 238,5 - k.w. 1

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

8.30: Segnale orario - Giornale radio.

8.50-9.55 (Torino): Notizie e indicazioni per il pubblico (trasmissione a cura del C.I.P.).

9.15 (Trieste): Spiegazione del Vangelo (Padre Petazzi).

9.30 (Trieste): Consigli agli agricoltori.

10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

Trasmissione a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

11: MESSA CANTATA DALLA BASILICA-SANTUARIO DELLA SS. ANNUNZIATA DI FIRENZE.

12-20: Spiegazione del Vangelo. (Milano-Firenze): Padre Candido Penco; (Torino): Don Giocundo Fino; (Genova): P. Teodosio da Voltri; (Bolzano): Don Francesco Renzi.

12.20: MUSICA DA CAMERA: 1. Sarasate: *Arie zingare*; 2. Schubert: *Valzer sentimentale*; 3. Wieniawski: *Leggenda*; 4. Gui: *Oriente* (violinstria MISCHA ELMAN).

12.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13: PROGRAMMA DI CELEBRITÀ (Vedi Roma). Trasmissione offerta dalla S. A. GALBANI di Melzo.

13.30: Notizie varie - Dischi.

13.40-14.15: RADIORIVISTA offerta dalla DITTA MARTINI & ROSSI (Vedi Roma).

16: Dischi - Notizie sportive.

17: CONCERTO ORCHESTRALE diretto dal M° UMBERTO MANCINI (vedi Roma). Nell'intervallo: Notizie sportive - Bollettino presagi.

18.30-19: Notizie sportive - Dischi.

19.20: Comunicazioni del Dopolavoro.

19.30: Notizie sportive - Dischi.

20.5: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: Conversazione teatrale.

20,40:

## Quinto Concerto del ciclo

«Sinfonisti Italiani»

diretto dal M° ALFREDO CASELLA con la partecipazione del violoncellista ARTURO BONUCCI

1. Clementi-Casella: *Sinfonia in re*;
2. Casella: *Concerto* per violoncello e orch.
3. Casella: *Italia*, rapsodia sui temi meridionali.

Domenica 30 Agosto - Ore 13

## Programma Galbani

offerto dalla S. A. GALBANI - MELZO produttrice dei formaggi «Bel Paese» e «Rex»

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO - BOLOGNA - MILANO II TORINO II  
Ore 20,45

## LA TRAVIATA

Melodramma in tre atti di F. M. PIAVE

Musica di GIUSEPPE VERDI

Personaggi

Violetta	..... Mercedes Capris
Flora	..... Maria Maruzzi
Aniula	..... Maria Gabbi
Alfredo	..... Alessandro Grandi
Germeto	..... Giuseppe Manacchini
Gastone	..... Ugo Cantilano
Douphol	..... Giuseppe Bravura
D'Obigny	..... Vasco Nicolai
Dottore	..... Felice De Manuelli

Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
FRANCO GHIONE  
Maestro del coro: A. CONSOLI

21.30 (Milano-Torino-Trieste-Bolzano): Notiziario in tedesco; (Firenze): Conversazione di Raffaele Franchi: «Il postero su misura»; (Genova): Notiziario

21,40:

## Un milite qualunque

Commedia in un atto di GIORGIO ERICO (Novità)

Personaggi:

*Centurione medico* Berni Fernando Solieri  
*Capo Manipolo Melani* Virgilio Tomassini  
*Camicia Nera Vico Parodi* Carlo Romano  
*Un milite qualunque* Umberto Bompani  
*Capo Manipolo Mauri* Nello Lungchetti  
*Capo Manipolo Reina* Alberto Gabrielli  
*Senatore Prandi* Armando Alzelmo  
*Un telefonista* Gino Fossati  
*Antonio* Felice Romano  
*Luigi* Ernesto Bianchi  
*Primo portaferriti* Mauro Serra

La voce di Sua Eccellenza - Telefonisti - MILITARI Portaferriti.

Direzione artistica di G. GHERARDI  
Regia di A. SILVANI

22.10: MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

23.15-23.30: MUSICA DA BALLO.

# CROFF

Società Anonima - Capitale L. 3.000.000 interam. versato

STOFFE PER MOBILI - TAPPETI - TENDERIE - TAPPETI PERSIANI E CINESI  
Sede MILANO, Via Meravigli 16

FILIALI:

GENOVA, Via XX Settembre, 223  
NAPOLI, Via Giamontano, 6 bis  
ROMA, Corso Umberto I (ang. Piazza S. Marcello) - BOLOGNA, Via Rizzoli, 34  
PALERMO, Via Roma (angolo via Casarù)

## DOMENICA

30 AGOSTO 1936-XIV

## PROGRAMMI ESTERI

AUSTRIA  
VIENNA

kHz 592; m 506,8; kW 100  
19.10: Musica brillante.  
19.55: Recitazione: Klopstock; *All'infinito*.  
20: Giuseppina Ferrioli: *Zwischen Start und Ziel*, commedia in 3 atti.  
22.20: Concerto di arie e Lieder per baritono.  
23.10-1: Musica da ballo.

## BELGIO

## BRUXELLES I

kHz 620; m 483,9; kW 15  
18.15: Concerto di dischi.  
19: Conversazione religiosa.  
20.15: Concerto di dischi.  
20: Musica brillante.  
21 (dal Kursaal di Ostenda): Concerto diretto da A. Wolff: 1. Weber: *Ouverture dell'Euryanthe*; 2. Mendelssohn: *Notturmo e Scherzo dal sogno di una notte d'estate*; 3. Canto: 4. Saint-Saëns: *Dance macabra*; 5. Canto: 6. Dukas: *L'apprendista stregone*.  
22.40: Musica da ballo.  
23.30-34: Dischi.

## BRUXELLES II

kHz 932; m 321,9; kW 15  
19: Concerto vocale.  
20: Musica da ballo.

## 20.45: Recitazione.

21: Concerto di dischi.  
21.15: Concerto orchestrale: 1. Gliuka: *Kamarinskaia*; 2. Montague Phillips: *Arabesque*; 3. Gilson: *Serenata a Torcello*, pizzicati; 4. Gebhardt: *La festa dell'infante*; 5. Urbach: *Ricordi di Grieg*.  
22.10: Concerto di dischi.  
23-24: Musica da ballo.

## CECOSLOVACCHIA

## PRAGA I

kHz 638; m 470,2; kW 120  
19.10: Tram. da Brno.  
21: Concerto di musica olandese in occasione della Festa Nazionale d'Olanda: 1. Jousquin des Pres: *Fantasia reale*, per due trombe e due tromboni; 2. Sweelinck: *Fantasia cromatica per organo*; 3. Reinken: *Sonata n. 21 per archi e cembalo*, dall'*Horius musicus*; 4. *Tre marce olandesi storiche* (fantasia); 5. Rönigsen: *Dance olandesi antiche* op. 46.  
22.35-23.30: Concerto di dischi.

## BRATISLAVA

kHz 1004; m 288,3; kW 13,5  
19.10: Tram. da Brno.  
21-23.30: Da Praga.

BRNO  
kHz 922; m 325,4; kW 32  
19.10: Programma variato: *Ricordi del nonno*.  
21-23.30: Da Praga.

## KOSICE

kHz 1158; m 259,1; kW 10  
19.10: Tram. da Brno.  
21-23.30: Da Praga.

## MORAVSKA-OSTRAVA

kHz 1113; m 269,5; kW 11,2  
19.10: Tram. da Brno.  
21-23.30: Da Praga.

## DANIMARCA

KALUNDBORG  
kHz 240; m 1250; kW 60  
20: Musica danese.  
20.25: Radiocommedia.  
21.30: Progr. variato.  
22.10: Concerto variato.  
23-30: Mus. da ballo.

## FRANCIA

## BORDEAUX - LAFAYETTE

kHz 1077; m 278,6; kW 12  
19.45: Conc. di dischi.  
20.15: Guillon e Bouchinet: *Suo padre*, commedia in tre atti.  
22.45: Musica da ballo.

## GRENOBLE

kHz 583; m 514,6; kW 15  
Dalle 17.30: Trasmissione da Parigi P.T.T.

## LILLA

kHz 1213; m 247,3; kW 60  
19.30: Dischi (Berlioz).  
20: Musica riprodotta.

20.30: Concerto orchestrale e vocale: Musiche del collaboratore della stazione.

## LYON-LA-DOUA

kHz 648; m 463; kW 100  
Dalle 17.30: Trasmissione da Parigi P.T.T.

## MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749; m 400,5; kW 90  
Dalle 17.30: Trasmissione da Parigi P.T.T.

## NIZZA

kHz 1185; m 253,2; kW 60  
17.30: Come Parigi P.T.T.  
20.30: Chabrier: *La stella*, opera buffa in tre atti.

## PARIGI P. P.

kHz 959; m 312,8; kW 60  
19.25: Conc. di dischi.  
20.15: Canz. napoletane.  
21: Marcelle Maurette: *Primavera*, commedia in un atto.  
21.40: Musica da ballo.  
22.30-23.30: Musica leggera (dischi).

## PARIGI P. T. T.

kHz 695; m 431,7; kW 120  
17.30: Pierre Stephen: *La farce du pendu dependu*, commedia in 3 atti.  
19.45: Progr. variato.  
20.30: Planquette: *Surcouf*, opera comica in tre atti e un prologo.  
22.45: Musica da ballo.

## PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 3456; m 206; kW 5  
19.55: Progr. variato.  
20.30: Concerto di violino e piano: Beethoven: *Sonata n. 2*.  
21: Radiorivista: *La quinzaine sonore*.

## RADIO COTE D'AZUR

kHz 1276; m 235,1; kW 27  
18.15: Musica da ballo.  
18.30: Varietà brillante.  
19: Concerto di dischi.  
20.30: Musica da ballo.  
21.10: Musica richiesta.

## RADIO PARIGI

kHz 182; m 1648; kW 80  
19: Varietà brillante.  
19.30: Ariette popolari.  
20: R. Davenay: *Made-moiseille de la Vallière*, scene romanzate sulla storia francese.  
20.45 (da Comédie Française): Labiche e Martin: *Le royaume de M. Perrichon*, commedia in tre atti.  
22.45: Musica da ballo.  
23.15-0,15: Musica leggera.

## RENNES

kHz 1040; m 288,5; kW 120  
17.30: Trasmissione da Parigi P.T.T.

## STRASBURGO

kHz 859; m 349,2; kW 100  
15: Come Radio Parigi.  
20.30: Lecocq: *Le festin de M. De Crac*, opera buffa in un atto.  
21.15: Molière: *Amfitrione*, commedia in 3 atti.  
22.45: Come Parigi P.T.T.

## TOLOSA

kHz 913; m 328,6; kW 60  
18: Operette - Musica brillante - Soli.  
19: Musica di film - Musica campestre - Canzonette.  
20:10: Musica varia - Operette - Musette.

21.10: Fantasia radiofon.  
22: Marce militari - Arie di operette.  
23: Musica argentina - Musica viennese - Canzonette.  
0.5-0.30: Musica varia - Musica sinfonica.

## GERMANIA

AMBURGO  
kHz 904; m 331,9; kW 100  
19 (dall'Esposizione): Le maestranze delle Officine Junkers al microfono.  
20: Come Stoccarda.  
22.30-24: Musica da ballo.

## BERLINO

kHz 841; m 356,7; kW 100  
18 (dall'Esposizione): Melodie della Germania centrale.  
19: Musica da camera.  
20: Come Stoccarda.  
22.30: Come Monaco.  
24.1: Musica da ballo.

## BRESLAVIA

kHz 950; m 315,8; kW 100  
18 (dall'Esposizione): Varietà popolare: *Parla la Slesia*.  
20: Concerto orchestrale sinfonico: 1. R. Strauss: *Suite di dance*, dai pezzi per piano di Choprin; 2. Mozart: *Concerto in la maggiore per violino*; 3. Trapp: *Notturmo*; 4. De Falla: *Tre danze dal Coppello a tre punte*.  
22.30-24: Come Monaco.

## COLONIA

kHz 658; m 455,9; kW 100  
18 (dall'Esposizione): Opera della Ruhl e del Basso Reno al microfono.  
20: Concerto orchestrale con arie per soli e coro: Nel mondo dell'opera: 1. Mozart: *Idomeneo*, ouverture; 2. Canto: 3. Weber: *Ouv. di Silvana*; 4. Canto; 5. Canto; 6. Goetz: *Ouv. della Bisbetica domata*.

Tutte le domeniche da tutte le Stazioni Eiar alle ore 13,40

## RADIO RIVISTA MARTINI

Spettacolo radiofonico parodistico che la Ditta MARTINI e ROSSI offre ai suoi fedeli consumatori

DOMENICA 30 AGOSTO - Ore 13,40 - 20<sup>00</sup> Concorso

## AI MIEI TEMPI

RADIORIVISTA DI BEL AMI

Offerto dalla Ditta MARTINI e ROSSI di Torino, produttrice dell'ELISIR CHINA MARTINI IL LIQUORE DEGLI SPORTIVI

## 25 CONCORSO 25 PREMI MARTINI PREMI

## Partecipate a questo geniale Concorso

Tutti possono gratuitamente concorrere anche con più cartoline. - Per concorrere basta inviare, dopo la trasmissione domenicale, offerta dalla Ditta Martini e Rossi, una semplice cartolina alla Sipra - Casella Postale 479 - Torino, esprimendo il proprio giudizio sulla trasmissione stessa e indicando altresì il numero presumibile di cartoline che verranno complessivamente spedite dai radioascoltatori. Ai 25 concorrenti che si saranno maggiormente avvicinati al numero di cartoline pervenute verranno aggiudicate

## 25 cassette di squisiti prodotti Martini e Rossi

Termine utile per l'invio delle cartoline: giovedì 3 settembre. - I nomi dei vincitori verranno pubblicati sul «Radiocorriere».

Tutti possono gratuitamente concorrere anche con più cartoline

RISULTATI DEL DICIASSETTESIMO CONCORSO (9 agosto). - Cartoline giunte alla S.I.P.R.A. N. 2046 - Vincitori del Concorso: Bargelline Rosa, Sartano (Siena) - Cavanna Mario, Carignano (Fabi) Mario, Parma - Piccolo Enrico, Torino - Agostino Emilio, Milano - Tealdi Paolo, Torino - Ghilotti Laura, Modena - Parisi Lea, San Benedetto (Ascoli Piceno) - Graziano Tommaso, Peseo Pisano (Piemonte) - Negro Emilio, San Remo - Siguard Rosanna, Torino - Racca Antonio Eugenio, Torino - Ardente Laura, Mirafiori (Como) - Pifferi Analla, Conzemeyr - Milani Elena, Roma - Boerio Prassele, Carignano - Rognone Maria, Torino - Marango Domenico, Torino - Cantata Brunetta, (isola di Luviana) (Genova) - Zili Amadea, San Benedetto (Ascoli Piceno) - Vitarano Natalina, Torino - Arivigoni Giovanni, Ponte Buggiasse (Pistoia) - Serena Luigi, Porto Ferrajo (Livorno) - Lamdello Anna Maria, La Spezia - Capriolo Isabella, Belluno.

**meta:** 7. Canto; 8. Smetana: Musica di balletto dalle *Due vedove*; 9. Corro: 10. Ciaikovski: Fucina dall'*Elizavete Orangerin*; 11. Canto; 12. Verdi: Ovv. della *Forza del destino*; 13. Canto; 14. Corro: 15. Canto; 16. Wagner: Ovv. delle *Fate*; 17. Canto; 18. Corro.  
22.30-24: Come Monaco.

**FRANCOFONTE**  
kHz 1195; m 251; kW 25  
18.30: Concerto corale.  
19: Musica brillante.  
20: Come Colonia.  
22.30: Come Monaco.  
24-2: Programma musicale variato.

**KOENIGSBERG I**  
kHz 1031; m 291; kW 100  
18.25: Musica brillante.  
19: Musica da camera.  
20: Concerto orchestrale:  
1. Glinka: ovv. di *Rusland e Ludmilla*; 2. Ciaikovski: Fantasia *Sulla Manon Lescaut*; 3. Granados: *Danse spagnole*; 4. Niemann: *Serenata romantica*; 5. Krumpholtz: *Colle di dal Cugno di Dingsda*; 6. Strauss: *Vita d'artista*; valzer; 7. Millocker: Ovv. dello *Studente povero* - In un intervallo: Arie per coro.  
22.30-24: Come Monaco.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
kHz 191; m 1571; kW 60  
18: Concerto orchestrale: Melodie.  
20: Concerto orchestrale vocale: Selezioni di operette poco note: 1. Audran: *La bambola*; 2. Strauss: *Il Principe Margherite*; 3. Lecocq: *Le rôté-Grofla*; 4. Millocker: *Jung-Heidelberg*; 22.30: Boccherini: *Trio in sol magg.* per archi.  
23.5-24: Come Amburgo.

**LIPSIJA**  
kHz 785; m 382.2; kW 120  
17.30: Ritrasmisione dell'Esposizione.  
19: Come Amburgo.  
20.10: Strauss: *Lo zingaro barone*, operetta.  
22.45-24: Come Monaco.

**MONACO DI BAVIERA**  
kHz 740; m 405.4; kW 100  
18: Come Koenigswusterhausen.  
20: Concerto di musica popolare e brillante: Musica che rallegra il cuore.  
22.30-24: Musica da ballo.

**STOCCARDA**  
kHz 574; m 522.6; kW 100  
18: Dischi (Gigli).  
19: Concerto di piano.  
20: Concerto orchestrale:  
1. Cimaraos: Ovv. del *Matrimonio segreto*; 2. Wolf-Ferrari: *Suite veneziana*; 3. Waldteufel: *Theresia*, valzer; 4. Smetana: *Scene nuziali*; 5. Straus: Ovv. dello *Zingaro barone*; 6. Marcia antica di cacciatori del 1813.  
21: Musica leggera e da ballo: *Come vi piace*.  
22.30: Come Monaco.  
24-2: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
kHz 200; m 1500; kW 150  
18.45: Concerto orchestrale con arie per soprano.  
19.55: Funzione religiosa cattol. romana da Westcliff-on-Sea.  
21: Canti popolari inglesi per coro.  
21.30: Orchestra cittadina di Torquay e baritone. 1. Strauss: Ovv. del *Pippirello*; 2. Haydn *Wido*; *Preludio*; 3. Canto; 4. Friedemann: *Rapodia slava* n. 2; 5. Beece: *Ricordo di Capri*; 6. Romberg: *Selezione del Principe studente*.  
22.30: Epilogo per coro.

**LONDON REGIONAL**  
kHz 877; m 342.1; kW 50  
20: Funzione religiosa dallo studio.  
21: Phyllis Crawford: *La peste di Egom*, dramma storico (1665).  
21.50: Beethoven: *Sonata e Kreuzler* in la op. 47 per violino e piano.  
22.30: Epilogo per coro.

**MIDLAND REGIONAL**  
kHz 1013; m 296.2; kW 70  
19.55: Funzione religiosa metodista da Birmingham.  
21: London Regional.  
22.30: Epilogo per coro.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kHz 685; m 437.3; kW 2.5  
19.50: Serata serba: Danze, canzoni e melodie popolari.  
22.30: Concerto variato.  
23-23.30: Danze (d.).

**LUBIANA**  
kHz 527; m 569.3; kW 6.3  
19.50: Concerto vocale.  
20.30: Varietà brillante.  
22.30: Musica da ballo.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
kHz 583; m 314.6; kW 50  
18.30: Concerto di dischi. 19.5 (dalla Spiaggia di Riga): Concerto sinfonico: 1. Wagner: *Preludio di Tristano e Isotta*; 2. R. Strauss: *I tiri birboni di Till Eulenspiegel*; 3. Chopin: *Concerto in fa minore per piano e orchestra*.  
20.15: Concerto di musica lettona.  
21.15-23: Musica da ballo. (dischi).

**LUSSEMBURGO**  
kHz 232; m 1293; kW 150  
18: Concerto di musica brillante e da ballo.  
21-24: Musica popolare brillante e da ballo.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kHz 260; m 1154; kW 60  
19.30: Concerto vocale: *Negro spirituals e Plantation songs*.  
20.30: Conc. variato: 1. E. Coates: *Il cortigiano di*

*la principessa*, suite; 2. Beethoven: Frammento della *Sinfonia n. 8*; 3. Mozart: *Due Ave Verum*; 4. Musica di balletto dalla *Rosamunda*; 5. Ravel: *Manteu des fleurs*; 6. Honegger: *Danze di fanciulli*; 7. Saint-Saëns: *Marcia militare francese*.  
22.30-23.30: Danze (d.).

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 100  
19.55: Concerto orchestrale: 1. Schubert: Ovv. della *Rosamunda*; 2. Witt: *Autonne intime*; 3. Schumann: *Concerto per piano e orchestra*.  
20.55: Concerto di dischi. 22.15: Musica leggera per violino e organo.  
22.50-23.40: Musica da ballo.

**HILVERSUM II**  
kHz 995; m 301.5; kW 60  
20: Concerto di musica brillante e da ballo.  
21.10: Musica leggera.  
21.40: Concerto vocale.  
21.50: Musica brillante.

22.20-22.40: Epilogo per coro.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
kHz 224; m 1339; kW 120  
19.55: Concerto di piano: 1. Gluck-Sgambati: *Melodia*; 2. Schumann: *a la sera*; b) *La notte*; c) *Novelletta n. 2* in re maggiore; 3. Poulenc: *Moto perpetuo*; 4. Debussy: *Jardins sous la pluie*.  
20.25: Poesia del Tatra.  
21: Ramsey e Cordova: *Il Dottore Abernethy*, commedia.  
21.30: Concerto vocale di canti popolari.  
22.20: Musica da ballo. 23: Danze (dischi).

**PORTUGALLO**  
**LISBONA**  
kHz 629; m 476.9; kW 15  
18.30: Per i fanciulli.  
19: Musica leggera.  
19.50: Concerto variato.  
21.10: Conc. di chitarre.  
21.40: Musica leggera.  
22.30: Concerto variato.  
23.15-24: Musica da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST**  
kHz 821; m 364.5; kW 12  
18.15: Musica brillante.  
20.15: Concerto dell'orchestra della stazione (progr. da stabilire).  
21.55: Musica da ballo.

**SPAGNA**  
**MADRID**  
kHz 1095; m 274; kW 10  
18: BARCELONA  
kHz 795; m 377.4; kW 7.5  
(I programmi non sono arrivati).

**STOCOLMA**  
kHz 704; m 426.1; kW 55  
18: Funzione religiosa.  
20: Concerto orchestrale e vocale: 1. Wagner: Ovv. del *Paesello fantastico*; 2. Canto; 3. Recitazione; 4. Atterberg: *Nacht in Gode*; 5. Debus-Ny: *Sole di Giove*.  
21: Recitazione; 7. Canto; 8. Gaudert: *a) Vele bianche*; *b) Sul mare*; *c) Mendelssohn: Mare calmo e viaggio felice*, aiv. da concerto.  
22-23: Musica brillante.

**SVIZZERA**  
**BEROMUNSTER**  
kHz 556; m 539.6; kW 100  
19.5: Orchestra, canto, cete e jodler.  
20.30: Conc. di organo.  
21.10: Concerto orchestrale e vocale: Musica romantica.

**MONTE CENERI**  
kHz 117; m 257.1; kW 15  
19: Ritrasmisione dalla Svizzera interna.  
21.15: Esecuzioni per due pianoforti: 1. Mozart: *Sonata in re maggiore*; 2. Joh. Strauss: *Voci di primavera*, valzer.  
22-22.30: Musica brillante: 1. Suppe: *Fatinna*, ouverture; 2. Delibes: *Kraspa*, arie de Ballet; 3. Lortzing, *Zar e carpentiere*, danza olandese; 4. Saint-Saëns: *Marche héroïque*.

**SOTTENS**  
kHz 677; m 443.1; kW 100  
18: Musica religiosa.  
18.30: Trasmissione religiosa cattolica.  
19: Cronaca sportiva.  
20.10: Musica variata.  
21.10-22: Sofocle: *Electra*, tragedia (trad. di Dubois e musica di scena di A. Psychère).

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549.5; kW 120  
18.40: Musica zigmara.  
20: Concerto orchestrale e vocale: Musica brillante e da ballo di operette.  
22: Musica da ballo.  
23: Musica zigmara.

**U.R.S.S.**  
**MOSCA I I**  
kHz 172; m 174; kW 500  
18: Trasmissione letterario-musicale.  
**MOSCA II**  
kHz 271; m 1107; kW 100  
17: Cori russi.  
**MOSCA III**  
kHz 401; m 748; kW 100  
18.30: Concerto vocale.  
19: Musica richiesta.

**STAZIONI EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
kHz 941; m 318; kW 12  
19.30: Musica da ballo.  
20: Varietà musicale.  
21: Musica brillante.  
22: Musica orientale.  
**RIJAD**  
kHz 601; m 492; kW 25  
20: Concerto di dischi.  
21: Musica araba (d.).  
22.20: Christine: *Robinson Crusoe*, operetta (d.).  
23-23.30: Danze (d.).

# ITALIANA E FABBRICATA CON ESSENZE ITALIANE

UNA CLASSICA ACQUA PER TOILETTA CHE NON DISTURBERA IL VOSTRO PROFUMO PERSONALE

UN AROMA DISCRETO SIGNORILE CHE SODDISFERA LA PIU' ESIGENTE FRA LE PERSONE ELEGANTI

Bottiglia grande **L. 22**  
Media **L. 14**  
Piccola **L. 8**



Se il vostro profumiere è sprovvisto, l'avrete in assegno, franca di porto e imballo, chiedendola a **L.E.P.I.T.-BOLOGNA**

## UN AEROPLANO - RADIO CHE PENSA E RAGIONA

Nel settembre 1934 un appassionato giovane costruttore di modelli volanti riuscì a presentare un aeroplano in miniatura con il suo brato motore a benzina. Fu uno stupore generale. L'apparecchio fu portato sul campo e il motore azionato. L'aeroplano-microbo decollò regolarmente, prese quota e volò come un suo fratello maggiore, per qualche minuto.

Da quel giorno, la costruzione degli aeroplani non conobbe un ritmo intensivo tanto che quest'anno, in Francia si poté organizzare una regolare « Coppa » e il vincitore riuscì a tenere l'aria per circa venti minuti. Gli apparecchi nani ideali vengono costruiti in caucciù con le ali più avanti nella fusoliera in modo da trovarsi nel centro di gravità. Il motore pesa circa un chilo e perciò le ali sono eccezionalmente grandi in quanto non debbono sopportare più di 40 grammi per decimetro quadrato. La potenza è di un quinto di cavallo. Il minuscolo motore deve essere costruito con accuratezza scrupolosa in quanto è necessario evitare le punte. Con un po' di aria compressa nel serbatoio per spingere la benzina, il problema è risolto.

Secondo i più recenti studi, questi apparecchi in miniatura possono portare una riserva di un quarto di litro di benzina e volare quindi ad una velocità di 80 chilometri per lo spazio di circa due ore.

Questa scoperta ha fatto sì che il problema assumesse un aspetto scientifico più interessante.

Gli studi infatti oggi si concentrano sulla costruzione di un aeroplano che abbia una lunghezza massima di m. 2,35 e possa essere azionato da un motore di due terzi di cavallo. Questo apparecchio, la cui realizzazione è imminente, non avrà soltanto il suo bravo motore e relativo serbatoio ma anche un dispositivo che permetterà di guidarlo a distanza per mezzo della radio. A bordo saranno installati i più delicatissimi e sensibillissimi apparecchi meteorologici.

Così con l'alba dell'aeroplano-mosca-radio comincerà il tramonto del pallone sonda ad uso scientifico.

Primi esperimenti sono stati iniziati in questi giorni da alcuni meteorologi del Bourget. L'aeroplano radio avrà sul pallone sonda molti e interessanti vantaggi. Innanzi tutto, essendo possibile guidarlo da terra per mezzo della radio, lo si potrà fare ascendere sino alla quota desiderata e ridiscendere a piacere. Secondo gli studi non sarà difficile poter far raggiungere a questo interessante apparecchio un'altitudine di sei mila metri. E se pensiamo che gli aeroplani-microbo costruiti oggi da dilettanti si innalzano sino a 1800 metri con la massima disinvoltura, ne possiamo dedurre che i progetti dei meteorologi non sono esagerati.

Inoltre, data la sua riserva di benzina, l'aeroplano-radio potrà volare con tutto il suo carico di delicatissimi apparecchi scientifici, per oltre un'ora tenendo sempre la quota desiderata. Se non avesse tanto carico il suo tempo di volo sarebbe indubbiamente maggiore e potrebbe stabilirsi sulla otto ore.

L'espresso degli aeroplani-radio nel dominio delle ricerche scientifiche aprirà un capitolo nuovo ai misteri di alcuni strati celesti. Poiché una volta iniziati le ricerche, i perfezionamenti si susseguiranno in modo da potere un giorno contare su un apparecchio guidato da terra che sarà quasi la proiezione della mente dello scienziato nelle sfere superiori.

La radio-guida è infine indispensabile anche se l'apparecchio in miniatura viene usato a scopo istruttivo o di distrazione. Se si considera che esso pesa circa tre chili e vola ad una velocità di ottanta chilometri orari, si può comprendere quali danni possa causare in un atterraggio non controllato che potrebbe avvenire anche in mezzo ad una folla. Senza considerare che la piccola elica gira a 4500 giri al minuto ed è più tagliente di una lama di rasoio. E che infine, nella caduta, il serbatoio di benzina potrebbe incendiarsi e causare danni ingenti.

Invece, con la radio-guida, anche l'aeroplano in miniatura acquista un cervello ed un controllo.

GALAR.

31 AGOSTO 1936-XIV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kHz 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI I: kHz 1056 - m. 283,3 - kW. 20  
O FARI II: kHz 1357 - m. 221,1 - kW. 1  
PALERMO: kHz 565 - m. 531 - kW. 3  
BOLOGNA: kHz 1222 - m. 245,5 - kW. 50  
MILANO II: kHz 1357 - m. 221,1 - kW. 4  
TORINO II: kHz 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2

PALERMO inizia le trasmissioni alle 12,15  
MILANO II e TORINO II entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.  
12.15: Dischi.  
12.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13: Eventuali rubriche varie o Musica varia.  
13.10: ORCHESTRA MOLETTI (Vedi Milano).  
13.50: Giornale radio.  
14-14.15: Dischi - Borsa.  
14.15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16.30-17 e 17.15-17.50: TRASMISSIONE DALL'ACCADEMIA CHIGIANA DI SIENA: 1. a) V. Baglioni: Quartetto, b) A. Marana: Sonata per violoncello e pianoforte, 1° tempo - prima audizione (violoncellista Lino Filippini, pianista Maria Cristina Barbian, scuola del M° V. Frazzi); 2. a) Respighi: Adagio, b) Casella: Tarantella (violoncellista Lino Filippini, scuola del M° A. Bonucci); 3. a) Chopin: Preludio in re bemolle, b) Brahms: Rapsodia n. 2 (pianista Sergio Lorenzi, scuola del M° A. Bonucci); 4. a) Porpora: Aria, b) J. Ibert: Il piccolo asino bianco, c) Castelnuovo Tedesco: Capitan Fracassa (violinista Brenno Reboli, scuola del M° Seralo); 5. Beethoven: Trio (pianista Clara Lenzi, violonista Brenno Reboli, cellista Lino Filippini, scuola del M° A. Bonucci).

17-17.15: Giornale radio.  
17.50-17.55: Bollettino presagi.  
17.55-18.5: Dizioni poetiche di Marga Sevilla Sartorio.  
18.20-19.48 (Bari): Notiziari in lingue estere.  
18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
18.50-20.34 (Bari II): Comunicati vari - Giornale radio - Musica varia.  
18.50-20.4 (Roma III): Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia - Comunicati vari.  
19 (Roma): Dischi.  
19-20.4 (Napoli): Musica varia - Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Dischi.  
19.5-19.20 (Roma): Notizie sportive \* - Cronache del turismo (francese).  
19-20,39 (Roma II): Cronache del turismo - Notiziari in lingue estere - Giornale radio - Dischi.  
19.20-19.43 (Roma): MUSICA VARIA.  
19.43-20.4 (Roma): Notiziario in lingua francese.  
19.49-20.39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).  
20.5: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

**ZAMPIRONI**

UNICI DISTRIBUTORI  
DALLE  
ZANZARI

ESIGETE  
QUESTA MARCA

**ZAMPIRONI**

**FIDIBUS**

INSETTIFUGHI

Disegnati presso tutti i  
Fornacitori, Droghieri, Tabaccai, ecc.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III  
Ore 20,40

## AVE MARIA

Operetta in tre atti di:  
ANGELO BETTINELLI

Personaggi

Felice .....	Giacomo Stella
Amelia .....	Amelia Cattaneo
Mariuccia .....	Nina Canonic Artuffo
Ido .....	Antia Stella
Celestino .....	Nunzio Filippino
Enrico .....	Ugo Cantelmo
Clara .....	Ada Napoliini

Dirett. d'orchestra CESARE GALLINO

20,40:

### Concerto

DEL QUARTETTO DELLA CAMERATA MUSICALE  
ROMANA

1. Haydn: Quartetto in re minore, op. 76.  
2. Gortini: Preludio, Aria e Capriccio.  
Esecutori: Professori: Belardinelli (primo violino); Sentusi (secondo violino); Berengo-Gardin (viola); Fusilli (violoncello).

21,30: Cronache italiane del turismo.

21,40:

### Varietà

22.20: Conversazione a cura dell'Istituto Coloniale Fascista: Generale Cesare Cesari: « Glorie italiane in Etiopia ».  
22.30-23 e 23.15-23.30: MUSICA DA BALLO.  
23: Giornale radio.  
23.15 (Roma): Notiziario in lingua inglese.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III

MILANO: kHz 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kHz 1140 m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kHz 996 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kHz 1140 - m. 263,2 - kW. 20  
FIRENZE: kHz 610 - m. 491,8 - kW. 10  
BOLZANO: kHz 536 - m. 537,7 - kW. 10  
ROMA III: kHz 1258 - m. 238,5 - kW. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle 12,15  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.  
11.30: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Respighi: a) Balletto, b) Gagliarda (dalle Antiche danze); 2. Brahms: Danza ungherese n. 3; 3. Corti: Notturno; 4. Catalani: A sera; 5. Escobar: Amarillis; 6. Debussy: Danza (trascriz. Malatesta).  
12.15: Dischi.  
12.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13: Eventuali rubriche varie o Musica varia  
13.10: ORCHESTRA diretta dal M° NICOLA MOLETTI: 1. Lozano: Cordoba; 2. Zagari: Ti guarda; 3. Jessel: La parata dei soldatini; 4. Carlini: Il piccolo Bombieri; 5. Tagliarelli: Pescatore e Fusilecco; 6. Waldteufel: I paffattori; 7. Tosti: Maliz; 8. Verdi-Zimmer: Evviva Verdi!  
13.50: Giornale radio  
14-14.15: Dischi - Borsa.  
14.15-14.25 (Milano-Trieste): Borsa.

16.30-17 e 17.15-17.55: TRASMISSIONE DALL'ACCADEMIA CHIARIANA DI SIENA (Vedi Roma).  
 17-17.15: Giornale radio.  
 17.50-17.55: Bollettino presagi.  
 18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 19-20.4 (Genova-Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.  
 19-19.20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): MUSICA VARIA.  
 19.20-20.4 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziari in lingua estera.  
 20.5: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
 20.40:

**Ave Maria**

Operetta in tre atti di ANGELO BETTINELLI diretta dal M° CESARE GALLINO. (Vedi quadro a pag. 16).

Negli intervalli: Tito Allippi: «Caratteristiche astro-meteorologiche del mese di settembre» (lettura) - Notiziario letterario.

Dopo l'operetta: MUSICA DA BALLO dal LMO GAY di Torino; Concertista ANGELINI (fino alle 23.30).  
 23-23.15: Giornale radio.  
 23.30 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnuola.

**PROGRAMMI ESTERI**

**AUSTRIA**

**VIENNA**  
 kHz 592; m 596.8; kW 100  
 19: Introduzione.  
 19.5 (dalla Festspielhaus di Salisburgo): Beethoven: *Fidelio*, opera in due atti, diretta da Arturo Toscanini.  
 22: Concerto di musica camerale.  
 23.45-1: Musica da ballo (dischi).

**BELGIO**

**BRUXELLES I**  
 kHz 620; m 483.9; kW 15  
 18.15: Concerto di dischi.  
 20: Concerto vocale.  
 20.30: Concerto di pianoforte: 1. Bach-Delvigine: *Concetta e fuga in re minore*; 2. Franck: *Prelude, aria e finale*.  
 21: Maurice Sabbe: *Bicchette*, commedia in un atto.  
 21.35: Musica da ballo.  
 22.10-23: Dischi.

**BRUXELLES II**

kHz 592; m 321.9; kW 15  
 18.30: Musica riprodotta.  
 20: Radiocorona.  
 20.30: Concerto orchestrale: 1. Weber: *Overture di Peter Schmitt*; 2. Tarenghi: *Serenata*; 3. Massenet: *Cenerentola*, balletto; 4. Dvorak: *Leggenda n. 6*; 5. Gungl: *Danza degli amoretta*; 6. Johann: *Ritmi d'amore*; 7. Auber: *Overture di Fra Diavolo*; 8. Strauss: *Allegri studenti*, valzer.  
 22.10-23: Musica da ballo.

**CECOSLOVACCHIA**

**PRAGA I**  
 kHz 638; m 470.2; kW 120  
 19.10: Trasm. da Brno.  
 20.35: Carzoni ceche.  
 21: Concerto sinfonico: Berlioz: *Sinfonia fantastica* (con illustrazioni);  
 22.15: Concerto di dischi.

**BRATISLAVA**

kHz 1004; m 298.8 kW 13.5  
 19.10: Trasm. da Brno.  
 20.35: Trasm. da Praga.  
 22.30-23: Dischi.

**BRNO**

kHz 922; m 325.4; kW 32  
 19.10: Pot-pouri radiofonico: *Nel mondo del film*.  
 20.35: Come Praga.

**KOSICE**

kHz 1156; m 259.1; kW 10  
 19.10: Trasm. da Brno.  
 20.35: Trasm. da Praga.  
 22.30-23: Bratislava.

**MORAVSKA-OSTRAVA**

kHz 1113; m 269.5; kW 11.2  
 19.10: Trasm. da Brno.  
 20.35: Trasm. da Praga.

**DANIMARCA**

**KALUNDBORG**  
 kHz 240; m 1250; kW 60  
 20: Conversazioni musicali con illustrazioni di orchestra: *La storia dell'opera*.  
 21.10: Radiobozzetto.  
 21.25: Concerto di piano.  
 21.45: Per i giovani.  
 22.30: Concerto di dischi.  
 23.30-3: Musica da ballo.

**FRANCIA**

**BORDEAUX - LAFAYETTE**  
 kHz 1077; m 278.5; kW 12  
 20: Programma variato.  
 20.45: Come Radio Parigi.

**GRENOBLE**

kHz 583; m 514.6; kW 15  
 20.30: Trasmissione da Rennes.

**LILLA**

kHz 1213; m 247.3; kW 60  
 19.30: Spicchi richiesti.  
 20: Danze (dischi).  
 20.30: Concerto orchestrale e vocale: 1. Parés: *Overture solenne*; 2. Massenet: *Frammenti della Suite d'orchestra n. 1*; 3. Mendelssohn: *Romanze senza parole num. 12-18*; 4. Gounod: *Fantasia su Mirella*; 5. Rossé: *Piccola suite moderna*; 6. Chopin: *Preludi n. 15, 11, 12*; 7. Canto; 8. Gaurwin: *Sul Bosforo*; 9. Ketylber: *Danza delle mascoietes*; 10. Hoffmann: *Fuochi*

**RADIO COTE D'AZUR**

kHz 1276; m 235.1; kW 27  
 18.15: Musica da ballo.  
 18.30: Varietà brillante.  
 19: Concerto di dischi.  
 20.45: Varietà: *La botte à succès*.  
 22.15: Musica da ballo.

**RADIO PARIGI**

kHz 182; m 1648; kW 80  
 18.30: Concerto sinfonico.  
 20: Concerto di melodie.  
 20.45 (da Vichy): Concerto sinfonico diretto da Alerberg: *Morales: Overture*; 2. Westberg: *Poema sinfonico*; 3. Atterberg: *Concerto*

*fatui e gnomi*; 11. Luigi: *Reverte*; 12. Canzo: 13. Waleuf: *Abbandono*, suite di valzer; 14. Ganne: *Estacia*; 15. Sellenick: *Marcia indiana*.

**LYON-LA-DOUA**

kHz 648; m 465; kW 100  
 19.30: Varietà brillante.  
 20.15: Cronaca musicale.  
 20.22: Conc. di dischi.  
 20.45-23: Musica da ballo (dischi).

**MARSIGLIA P.T.T.**

kHz 719; m 400.5; kW 90  
 19.30: Musica riprodotta.  
 20.15: Musica brillante.  
 20.45-22.30: Come Radio Parigi.

**NIZZA**

kHz 1185; m 253.2; kW 60  
 19.38: Come Parigi P.T.T.  
 20.30: Trasmissione dal Teatro Odéon.

**PARIGI P. P.**

kHz 959; m 312.8; kW 60  
 19.30: Concerto di dischi.  
 20.10: Radiocorona.  
 20.50: Programma variato: *Nel Louvre*.  
 21.15: Varietà brillante.  
 21.35: Beethoven: *Concerto dell'Artista* per violino cello e piano.  
 22.30-23: Musica leggera (dischi).

**PARIGI P. T. T.**

kHz 635; m 431.7; kW 120  
 19.38: Musica sinfonica: *Inghelbrecht: Trois poemes dansés*.  
 20: Cronaca letteraria.  
 20.23: Concerto vocale.  
 20.30: Bédier e Artus: *Tristano e Isotta*, dramma in 3 atti e nove quadri, tratto dal romanzo di Bédier, con musica di scena di Ladmirault.

**PARIGI TORRE EIFFEL**

kHz 1456; m 206; kW 5  
 20.30: Concerto orchestrale sinfonico: 1. Saint-Saens: *Petite symphonie sinfonica*; 2. Bernard: *Divertimento* per violino e orchestra d'archi; 3. Lelou: *Suite sinfonica*; 4. Fauré: *Shylock*, suite; 5. Bourguignon: *In Floridia*; 6. Markovic: *Concerto grosso*; 7. De Falla: *L'amore stregone*.

**STRASBURGO**

kHz 859; m 349.2; kW 100  
 18.15: Musica brillante.  
 19.15: Concerto di dischi.  
 20.15: Progr. variato.  
 20.45: Come Radio Parigi.

**TOLOSA**

kHz 913; m 328.8; kW 60  
 18: Musette - Musica varia - Musica di film.  
 19: Musica brillante e da ballo - Operette.  
 20.10: Musette - Melodie - Musica viennese.  
 21.40: Fantasia radiofon.  
 22: Romberg: *Selezione della Rosa di Francia* (dischi).  
 22.40: Musica argentina.  
 23: Canzonette - Marce militari - Musica di film.  
 0.5-3.30: Musica varia.

**GERMANIA**

**AMBURGO**  
 kHz 904; m 331.9; kW 100  
 18.30: Concerto di dischi.  
 19: Trasmissione dedicata a Hermann Lehmann nel settantesimo della nascita: *Die Wehrwölfe*.  
 20.10: Varietà musicale:



**Sempre con calma!**

Telefonate, firmate, trattative... continuamente egli viene interrotto. Però i suoi nervi resistono! La necessaria elasticità, il buon sonno e l'appetito sano lo deve ai raggi calmanti, rigeneratori e salutarì del

**SOLE D'ALTA MONTAGNA**  
 ORIGINALE  
 HANAU  
 Apparecchi completi da L. 950 a L. 1975

Chiedete prospetti gratuiti alla  
**S. A. GORLA-SIAMA - Sez. B**  
 MILANO - PIAZZA UMANITARIA, 2

La danza degli strumenti.  
 21-24: Come Breslavia.

**BERLINO**

kHz 841; m 356.7; kW 100  
 18.30 (dall'Esposizione): Musica popolare brillante e da ballo.  
 20.10: Serata dedicata alla musica da ballo.  
 22.30: Musica da camera: 1. Beger: *Variazioni e fuga* sul tema di Bach op. 81; 2. Roger: *Serenata* in sol maggiore op. 141 per flauto, violino e viola.  
 22.30-24: Dischi (Beethoven).

**BRESLAVIA**

kHz 959; m 315.8; kW 100  
 18: Come Stoccarda.  
 19: Programma variato.  
 20.10: Serata brillante di varietà e di danze: *Sul piano*, *Il favoloso*, *Inno a Brahms*, dalla *Suite Vasantiana*; 10. Liszt: *Concerto mozartiano*; 11. Strauss: *Canti d'amore*, valzer.  
 22.30: Come Breslavia.  
 24-2: Come Stoccarda.

**FRANCOFORTE**

kHz 1295; m 251; kW 125  
 18: Come Stoccarda.  
 19: Musica da camera: Julius Weismann: 1. *Stilberstzzeichnungen*, 5 pezzi per piano op. 119; 2. Trio per piano, violino, cello op. 26.  
 20.10: Concerto orchestrale variato: 1. Runt; 2. *Requiem in g-ma*; 3. Haydn: *Rondo all'op. 26*; 4. Lachner: *Ouv. delle Quattro età dell'uomo*; 5. Klaua: *Sarabanda dalla Suite solenne*; 6. Rossini-Respighi: *La boutique fantasque*, musica di balletto; 7. Runt: *Un giorno d'estate al Lido*, ouverture; 8. Helmesberger: *Scene di danza*; 9. Halvorsen: *Inno a Brahms*, dalla *Suite Vasantiana*; 10. Liszt: *Concerto mozartiano*; 11. Strauss: *Canti d'amore*, valzer.  
 22.30: Come Breslavia.  
 24-2: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG I**

kHz 1031; m 291; kW 100  
 18: Come Stoccarda.  
 19: Kelenburg: *Avamposti*, radiocorale.  
 20.10 (dall'Esposizione): Strauss: *Lo zingaro barone*, operette.  
 22.45-24: Come Breslavia.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

kHz 191; m 1571; kW 60  
 18: Musica contemporanea per piano e canto.  
 18.40: Letture.  
 19 (da Salisburgo): Beethoven: *Fidelio*, opera in due atti, diretta da Arturo Toscanini.  
 22.30-24: Come Breslavia.

**MUNICHER**

kHz 740; m 405.4; kW 100  
 18.30: Concerto corale.  
 19 (da Salisburgo): Beethoven: *Fidelio*, opera in due atti, diretta da Arturo Toscanini.  
 22.30-24: Come Breslavia.

**STOCCARDA**

kHz 574; m 525.6; kW 100  
 18: Concerto di musica brillante e da ballo.  
 19: Trasmissione dall'Esposizione.  
 20.15: Concerto di dischi.

**SALI PURGATIVI DI S. VINCENT**  
 (VALLE D'AOSTA)  
 SEMPLICI E JODATI  
 Depurano, disintossicano l'organismo, regolano le funzioni di stomaco, intestino, fegato; danno benessere e salute.  
**Cura primaverile di grande efficacia**  
 A titolo di prova, contro rimesa di L. 52, spediremo 6 flaconi Sali più una scatola dei nostri F.omatati biscotti  
**SOCIETA DEL PLASMON - VIA ARCHIMEDE 10 - MILANO**  
 (Autor. Pref. N. 11066)

# ONEDÌ

## 31 AGOSTO 1936-XIV

20.40: Introduzione alla trasmissione seguente.  
20.45: (da Salisburgo): Beethoven: *Fidello*, atto secondo (dir. Toscanini).  
22.30: Come Breslavia.  
24.2: Concerto strumentale: 1. Musica svizzera per organo; 2. Haydn: *Sonata in re maggiore per piano*; 3. Peltzold: *Partita per viola d'amore e cembalo*; 4. Bach: *Fantasia cromatica e fuga per cembalo*; 5. Rameau: *Concerto in sol maggiore per viola da gamba e cembalo*.

### INGHILTERRA

**DROITWICH**  
kHz 200; m 1500; kW 150  
18.30: Varietà da Radio-Lympia.  
19.15: Musica brillante.  
20: Musica da ballo (Joe Lepo).  
20.35: (dalla Queen's Hall): Promenade Concert diretto da Henry Wood (Wagner: a) Duettino d'amore dalla *Valchiria* (atto primo); b) La cecilia delle *Valchirie*; c) La partenza di Wotan e Incantesimo del fuoco dalla *Valchiria*.  
21: Contralto e violino: 1. Haendel: *Sonata in la*; 2. Canto; 3. Dvorak-Kreisler: *Danza slava* in mi minore; 4. Suk-Orndrick: *Umoresca*; 5. Moszkowski: *Chitarra*; 6. Canto; 7. Darc: *Il lago*; 8. Kreisler: *La gitana*.  
23.15: Musica da ballo (Billy Gerhardt).  
23.30-24: Danze (dischi).

**LONDON REGIONAL**  
kHz 877; m 342.1; kW 50  
18.30: Come Droitwich.  
20: Val Gielgud: *Il serpente maggiore*, radiomejoramma.  
20.45: Varietà: « Stanelia's Bachelor Party » (10).  
21.30: Orchestra della B.B.C. diretta da Julian Clifford: 1. Haydn: *L'isola disabitata*, ouverture; Dvorak: *Leggenda n. 8* in fa; 3. Vivaldi: Concerto in la minore per violino e orchestra; 4. Borodin-Glazunov: *Piccola suite*.  
22.30: Musica da ballo (Billy Gerhardt).  
23.40-24: Lettura da Pope: « Gothic Shado », dall'opera *Windor Forest*.

**MIDLAND REGIONAL**  
kHz 1013; m 296.2; kW 70  
18.30: Come Droitwich.  
21: London Regional.  
21.30: Melodie popolari (orchestra e canto).  
22.30-24: London Regional.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kHz 686; m 437.3; kW 2.5  
20-23: Wagner: *Tannhäuser*, opera (dischi).

**LUBIANA**  
kHz 527; m 569.3; kW 6.3  
18.50: Concerto di dischi.  
20: Concerto di Asramonica.  
21: Soli di flauto e piano.  
22.20: Danze slave.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
kHz 583; m 514.6; kW 50  
18.30: Progr. variato.  
19.35: Concerto di dischi.

20.15: Radiocommedia.  
21.15-22.25: Musiche del secolo XVII e XVIII (d. J.).  
**LUSSEMBURGO**  
kHz 232; m 1293; kW 150  
18.15: Musica brillante e da ballo (dischi).  
20.5: Musica brillante.  
21.5: Concerto vocale.  
21.30: Musica inglese: 1. Wallace: *Loreley*, ouverture; 2. King: *Melody at dusk*; 3. Coates: *London-Suite*; 4. Haydn Wood: *The unforgotten melody*; 5. Evans: *Policeman's Holiday*.  
22.10: Concerto vocale.  
22.35: Musica italiana: 1. Rossini: Ouverture della *Gazza ladra*; 2. Mangia-galli: *Il carillon magico*; 3. Puccini: Scenetto di *Madame Butterfly*; 4. Micheli: *Bebe gioca ai soldatini*; 5. Mezzacapo: *Nepoli*.  
23.5-23.30: Danze (dischi).

### NORVEGIA

OSLO

kHz 260; m 1154; kW 60  
19.30: Concerto di piano: 1. Dobrowen: *Sonata n. 2* in mi minore; 2. Chopin: *Impromptu* in fa bemolle maggiore; 3. Debussy: *Hommage à Rameau*; 4. Rachmaninov: *Preludio* op. 23 n. 1 in fa bemolle maggiore; 5. Dohnanyi: *Concerto in fa minore*.  
20.30: Concerto di dischi.  
22.15: Musica da ballo.

### OLANDA

HILVERSUM I

kHz 160; m 1875; kW 100  
19.10: Concerto di musica leggera olandese.  
19.40: Trasmissione da Hilversum II.  
**HILVERSUM II**  
kHz 995; m 301.5; kW 60  
19.25: Radiocronaca.  
20.10: Trasmissione nazionale in occasione della festa della Regina Guglielmina.  
22.15-23.40: Concerto di dischi.

### POLONIA

VARSAVIA I

kHz 224; m 1339; kW 120  
19.5: (dall'Esposizione): Concerto di solisti.  
20: Concerto di due piani: 1. Blumenfeld: *Capriccio n. 2* in re; 2. Proffil; 3. Taregini: *Preludio e fuga*.  
21: Concerto di chitarra.  
21.30: Concerto di dischi.  
22.40: Musica da ballo.

### PORTOGALLO

LISBONA

kHz 629; m 476.9; kW 115  
18.30: Musica leggera.  
19.10: Concerto di dischi.  
20.30: Musica leggera.  
21.30: Concerto variato.  
21.30: Musica leggera.  
22: Concerto variato.  
23.10-24: Musica da ballo.  
**ROMANIA**  
**BUCAREST**  
kHz 823; m 364.5; kW 12  
19.20: Musica brillante.  
20.30: Musica da camera (piano) da stabilire.  
21.10: Concerto vocale.  
21.45: Musica brillante.

### SPAGNA

MADRID

kHz 1095; m 274; kW 10  
Il programma non è arrivato.

**BARCELONA**  
kHz 795; m 377.4; kW 7.5  
Il programma non è arrivato.

### SVEZIA

**STOCKOLMA**

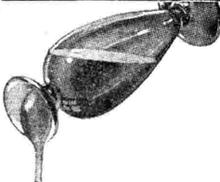
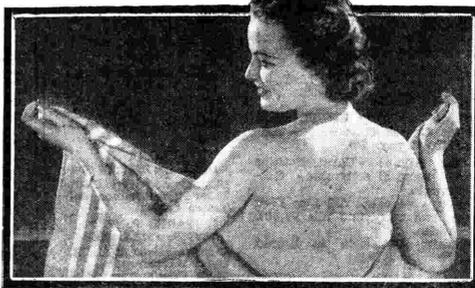
kHz 704; m 426.1; kW 55  
20: Concerto variato (programma da stabilire).  
21.30: Concerto vocale di canti popolari.  
22.15-23: Concerto variato di una banda militare.

### SVIZZERA

**BEROMUENSTER**

kHz 556; m 539.6; kW 100  
18: Musica varia.  
19.50: Musica viennese.

# L'OLIO D'OLIVA... Eterno segreto di bellezza!



Un'abbondantissima quantità d'olio d'oliva viene impiegata nella fabbricazione di ogni pezzo di Palmolive, il sapone che ridona all'epidermide la sua giovanile morbidezza.

**D**al tempo di Cleopatra, le regine di bellezza hanno sempre utilizzato l'olio d'oliva per abbellire la loro carnagione! Il Sapone Palmolive dà, a questa formula magica, una presentazione moderna, pratica ed economica. Nella sua schiuma abbondante rivivono le qualità emollienti e tonificanti di questo millenario segreto di bellezza: l'olio d'oliva.



Un bagno col Sapone Palmolive è un vero bagno di bellezza che assicura una carnagione splendida, vera garanzia di successo!

PRODOTTO IN ITALIA



20.15: Musiche di Othmar Schoeck nel 50° compleanno.  
21.10: Monte Ceneri.

### MONTI CENERI

kHz 1167; m 257.1; kW 15  
19.30: Mus. riprodotta.  
20: Ritrasmmissione della Svizzera Interna.  
21.10: Nel regno dell'Opera Italiana. Concerto della Radiorchestra, con la solista Lina Faggiugli, soprano. Direzione: M<sup>o</sup> Leopoldo Casella.

### SOTTENS

kHz 677; m 443.1; kW 100  
18: Per le signore.  
19.20: Conversazione musicale.

20.50: Musica brillante.  
20.50: Concerto di musica caratteristica (programma da stabilire).  
22-22.30: Danze (dischi).

### UNGHERIA

**BUDAPEST I**

kHz 546; m 549.5; kW 120  
18.30: Concerto di piano.  
19.10: Scaglietti: *Litografia*, commedia (reg.).  
21.30: Musica riprodotta.  
23: Musica da ballo.

### U.R.S.S.

**MOSCA I**

kHz 172; m 1744; kW 500  
19.45: Cant. russi (settefio di donne e soprano).  
20.15: Musica richiesta.

**MOSCA III**  
kHz 401; m 748; kW 100  
18.15: Concerto vocale.  
21: Musica da ballo.

### STAZIONI

**EXTRAEUROPEE**

**ALGERI**

kHz 941; m 318.8; kW 12  
19.30: Musica orientale.  
20.30: Musica varia.  
21: Dischi (canto).  
21.40: Musica brillante e da ballo (orchestra).

### RABAT

kHz 601; m 499.2; kW 25  
20: Concerto di dischi.  
21: Musica arabica vocale e strumentale.  
22.15: Concerto di dischi.  
23-23.30: Musica da ballo.

# MARTEDI

1 SETTEMBRE 1936-XIV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kH2 713 - m. 490,8 - kW. 50  
NAPOLI: kH2 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI I: kH2 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
O BARI II: kH2 1357 - m. 221,1 - kW. 1  
PALERMO: kH2 565 - m. 521 - kW. 3  
BOLOGNA: kH2 1229 - m. 245,5 - kW. 50  
MILANO II: kH2 1357 - m. 221,1 - kW. 4  
TORINO II: kH2 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2  
PALERMO inizia le trasmissioni alle 12,15  
M I L A N O I I T O R I N O I I  
entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,45: Ginnastica da camera.  
8-20: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

12,15: Dischi.  
12,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13: Eventuali rubriche varie o Musica varia.  
13,10: LA LEGGENDA DEI FIORI (trasmissione offerta dalla Soc. AN. L.E.P.I.T.).

13,30: CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M° UMBERTO MANCINI: 1. Beethoven: *L'indirizzo a Berlino*; 2. Sassi: *Danza slava*; 3. Schumann: *Arabesca* (trascriz. Mancini); 4. Offenbach: *La bella Elena*, fantasia; 5. Sinding: *Mormorio del bosco*; 6. Vittadini: *Anima allegra*, fantasia.

13,50: Giornale radio.  
14-14,10: Cronache italiane del turismo - Dischi del MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

15,30 (Bari): Il salotto della signora; (Palermo) *Contra Nocturno*; (Torino) *Preudio autunnale*.

16,40: LA CAMERA DEI BALLI E DELLE PICCOLE ITALIANE (Vedi Milano); (Palermo): Variazioni ballillesche e Capitan Bombarà.  
17: Giornale radio.

17,15: PRESENTAZIONE DELLE NOVITÀ PARLOPHON:  
1. Bertini e Avitabile: *Scarozzata sentimentale*, canzone in dialetto romano (Gino Del Signore);  
2. Spina: *Il regime del mio cuore*, fox (Orchestra Cetra);  
3. Chiappo e Lavagnin: *Contemplazione*, fox (Trio vocale sorelle Lescano);  
4. Bruno e Ruscconi: *Vieni a danzar*, canzone valzer (Emilio Livio);  
5. Spina: *Mi avete ammalato*, fox dal film: «Il signor Deeds va in città» (Orchestra Cetra);  
6. Chiappo e Pablotto: *Bel moretto*, fox (Trio vocale sorelle Lescano);  
7. Valdes e Peci: *Veechia contrada*, canzone nargo (Nino Fontana);  
8. Porschmann e Caros: *La bella di Madrid*, passo doppio (Orchestra Cetra);  
9. Della Gatta e Anepita: *Che cos'è questo amore*, canzone fox (Emilio Livio);  
10. Cherubini e Ruccione: *La maschietta*, canzone in dialetto romano (Gino Del Signore).

17,50-17,55: Bollettino presagi.  
17,58-18 (Roma): Segnali per il servizio radioamatoristico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi.

18,20-18,48 (Bari): Notiziari in lingue estere.  
18,50: Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

18,50-20,34 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica - Cronache italiane del turismo - Musica varia - Giornale radio.

18,50-20,4 (Roma III): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi di musica varia.  
19 (Roma): Dischi.

19-20,39 (Roma II): Cronache del turismo - Notiziari in lingue estere - Giornale radio - Dischi.  
19-20,4 (Napoli): Musica varia - Cronache dell'Idroporto - Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19,5-19,20 (Roma): Notizie varie - Cronache del turismo (inglese) - Conversazione turistica.

19,20-19,43 (Roma): Musica varia.  
19,44-20,4 (Roma): Notiziario in lingua francese.  
19,49-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20,5: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Conversazione a cura dell'Unione Nazionale Protezione Antiaerea.  
20,40-23 (Palermo). (Vedi programma dopo quello di Roma).

20,40 (Roma-Napoli-Bari-Bologna):  
**Una suocera, un bambino che piange  
e un cane che abbaia**

(Prima trasmissione radiofonica).  
Caricatura in un atto di G. BUCCIOLINI

Personaggi:  
Maria Grazia Salvatori... Celeste Aida Zanchi  
Gastone Bonsignori... Augusto Marcacci  
Gibberta, sua moglie... Wanda Tettoni  
Nunziata Corsi, madre di Gibberta... Dina Ricci  
Bubi, un bambino che piange - Pipi, un cane che abbaia.  
Direzione artistica di G. GHERARDI  
Regia di A. SILVANI.

21,15:  
**Concerto della Banda  
del R. Corpo degli Agenti di P. S.**  
diretto dal M° ANDREA MARCHESINI.

1. Manente: *Trionfo*, marcia sinfonica.
2. Respighi: *Torre di caccia*.
3. Mozart: *Larghetto e minueto dalla Sonata in re maggiore*.
4. Massenet: *Scene pittoresche*: a) Marcia, b) Balletto, c) Angelus, d) Festa boema.
5. Zandonai: *I cavalieri di Ekebi*, fantasia.
6. Saint-Saens: *Oriente e Occidente*, marcia sinfonica.

Nell'intervallo: Conversazione di Fran Ferruccio Cerio.

22,30: MUSICA DA BALLO (fino alle ore 23,30).  
23: Giornale radio.  
23,15 (Roma): Notiziario in lingua inglese.

PROGRAMMA PARTICOLAREGGIATO DI PALERMO.  
20,40:

**Musica da camera**  
1. Bazzini: a) Allegro appassionato, b) Quasi presto (dal *Quartetto in re minore*, op. 75).  
2. Caminiti: *Quartetto*: a) Allegro con brio; b) Notturno; c) Scherzo; d) Finale.

Esecutori: Teresa Porcelli Raitano (primo violino), Carmelo Li Volsi (secondo violino), Paolo Recardo (viola), Alessandro Ruggieri (violoncello).  
21,25 (F. De Maria): «Commentari dell'arte e della vita», conversazione.  
21,35:

**Sorridi a mio marito**  
Commedia in un atto di ENRICO RAGUSA

Personaggi:  
Gianfranco Vandi... Luigi Paternostro  
Marielena Vandi... Laura Pavesti  
La contessa d'Orbello... Eleonora Tranchina  
Giulia Margheri... Anna Labruzzi  
Una cameriera... Rita Rallo  
Regista: FEDERICO DE MARIA

**CONTRO I RADIO-DISTURBI**  
Consigli pratici per migliorare  
la Radio-Ricezione  
Opuscolo interessantissimo che si spedisce  
dietro invio di Lire 1,50 in francobolli.  
**RADIO-DISPOSITIVI «HUBROS»**  
TORINO - CORSO CAIROLI, 6. TORINO

STABIONE LIRICA DELL'EIAR  
MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III Ore 20,45

**LA TRAVIATA**  
Melodramma in tre atti di  
F. M. PIAVE  
Musica di  
GIUSEPPE VERDI  
Personaggi:  
Violetta... Mercedes Casir  
Flora... Maria Marcucci  
Antonio... Maria Gabbi  
Alfredo... Alessandro Grandi  
Germont... Giuseppe Manacchini  
Giastone... Ugo Cantelmo  
Donato... Giuseppe Brava  
D'Obigny... Vasco Nicolai  
Dottore... Felice De Manuelli  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
**FRANCO GHIONE**  
Maestro del coro: A. CONSOLI

22: **Canzoni di attualità**

1. Bonavolontà: *Balconi fioriti*.
2. D'Azzi: *Primavera d'amore*.
3. Di Lazzaro e Bruno: *Valzer della Fisarmonica*.
4. Mariotti-Borella: *Non mi vuoi dir che m'ami*.
5. Santososso: *Dice il nonnino*.
6. Ratinotto: *Maria*.
7. Mari-Micheroni: *Bimbe innamorate*.
8. Lao Schor: *Per un bacin d'amor*.
9. Sini-Martelli-Neri: *Un posticino al sole*.
10. Strauss-Benatzki: *Il valzer di Casanova*.
11. Mariotti: *Canzone d'Alabama*.
12. Mariotti-Lao-Schor: *Ki-Ki-Bu*.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III

MILANO: kH2 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kH2 1140 m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kH2 986 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kH2 1140 - m. 263,2 - kW. 10  
FIRENZE: kH2 610 - m. 491,8 - kW. 20  
BOLZANO: kH2 536 - m. 559,7 - kW. 10  
ROMA III: kH2 1258 - m. 238,5 - kW. 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle 12,15  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,45: Ginnastica da camera.  
8-20: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal Maestro ILLUMINATO CULOTTA: 1. Niemann: *Carovana* (da *Libro Magico*); 2. Scassola: a) Festa al villaggio, b) Alla sorgente, c) Réverie, d) Corteggio russo; alla *Sinfonia pastorale*; 3. Mascagni: *Guglielmo Ratcliff*, preludio dell'atto quarto; 4. Solazzi: *Donne spagnole*.  
12,15: Dischi.  
12,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13: Eventuali rubriche varie o Musica varia.  
13,10: LE LEGGENDA DEI FIORI (trasmissione offerta dalla Soc. AN. L.E.P.I.T.).

13,20: ORCHESTRA MANCINI (Vedi Roma).  
13,50: Giornale radio.

14-14,15: Cronache italiane del turismo - Borsa.  
14,15-14,25 (Milano-Trieste): Borsa.

14,25-14,35: LA CAMERA DEI BALLI E DELLE PICCOLE ITALIANE, Vanna Bianchi; Recitazione.  
17: Giornale radio.

17,15: PRESENTAZIONE NOVITÀ PARLOPHON (Vedi Roma).  
17,50-17,55: Bollettino presagi.

17,58-18,5: Emilia Roselli: «Argomenti femminili».

# MARTEDÌ

## 1 SETTEMBRE 1936-XIV

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19-20,4 (Genova-Milano II-Torino II): Musica VARIA - Comuni di vari.  
19-19,20: Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano: MUSICA VARIA.  
19,20-20,4 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

#### VIENNA

kH 592: m 506,8; kW 100  
19,20: Progr. variato.  
20,16: Concerto di una banda militare: Musica viennese e leggera.  
22,10: Musica da camera:  
1. Reisinger: Trio in sol maggiore op. 4 con piano;  
2. Schubert: Trio in mi bemolle maggiore op. 100 con piano.  
23,30-1: Musica da ballo.

### BELGIO

#### BRUXELLES I

kH 620: m 483,9; kW 15  
18,30: Musica brillante.  
19,15: Breve varietà.  
20: Concerto sinfonico diretto da Ryaelandt: 1. Schubert: Sinfonia incompiuta; 2. Mozart: Concerto in re minore per piano e orchestra; 3. Liszt: Prometeo; 4. Debuss: Marche des Communiers brugeois; 5. Ryaelandt: L'idillio mistico, per soprano e orchestra; 6. Tinel: Godeliere, ouverture.  
22,10: Dischi richiesti.  
22,55-23: Christus vincit (Liszt).

#### BRUXELLES II

kH 932: m 321,9; kW 15  
18,30: Concerto di dischi.  
20: Concerto orchestrale e vocale: 1. Fucik: Marcia borealina; 2. Rossini: Ouverture dell'Assedio di Corinto; 3. Lehár: Valzer dalla Danza delle libellule; 4. Cantò; 5. Audran: Fantasia sui Miss Heiligt; 6. Kettelbey: By the blue Hawaiian waters; 7. Ackermans: Suite sahariana; 8. Paradis: Nell'azzurro, valzer caratteristico; 9. Cantò; 10. Offenbach: Ouy di Orfeo all'inferno; 11. Gobbi: Concerto dans le feuillage, per piccolo coro e orch.

12. Cantò; 13. Sousa: Hands across the Sea, marcia.  
22,10-23: Conc. di dischi.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

kH 638: m 470,2; kW 120  
19,10: Moravska Ostrava.  
20,25: Trasmissione folcloristica.  
20,45: Dischi (Gigli).  
21,15: Radiocommedia.  
22,15: Concerto di dischi.  
BRATISLAVA  
kH 1004: m 298,8; kW 13,5  
19,10: Moravska Ostrava.  
20,25: Trasm. da Praga.  
22,30-23: Dischi.

#### BRNO

kH 922: m 325,4; kW 32  
19,10: Moravska Ostrava.  
20,25: Come Praga.  
20,45: Liszt: Sonata in si minore per piano.  
21,15: Come Praga.

#### KOSICE

kH 1158: m 259,1; kW 10  
19,10: Moravska Ostrava.  
20,25: Trasm. da Praga.  
22,30-23: Bratislava.

### MORAVSKA-OSTRAVA

kH 1113: m 269,5; kW 11,2  
19,10: Pot-pourri di musica di film sonori.  
20,25: Trasm. da Praga.  
20,45: Rachmaninov: Trio in re minore, op. 32, per violino, cello e piano.  
21,15: Trasm. da Praga.

### DANIMARCA

#### KALUNDBORG

kH 240: m 1250; kW 60  
20,10-23: Grande serata di cabaret.

### FRANCIA

BORDEAUX-LAFAYETTE  
kH 1077: m 278,6; kW 12  
20: Concerto di dischi.  
20,30: Come Parigi P.T.T.

20,5: Segnale orario. Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Conversazione a cura dell'U.N.P.A.

20,40: Cenni sull'opera La Traviata.

20,45: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

### La Traviata

Melodramma in tre atti di F. M. PIAVE.  
Musica di G. VERDI

Maestro concertatore e direttore d'orchestra FRANCO GHIONE

Maestro del coro: ACHILLE CONSOLI  
(Vedi quadro a pag. 19).

Negli intervalli: Dizione poetica di Riccardo Pizzoni: «Liriche di Andrea Felice Oxilla e Felice Di Beccaro» - Notiziario artistico.

Dopo l'opera: Giornale radio - (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

### GRENOBLE

kH 583: m 514,6; kW 15  
20,30: Concerto orchestrale e vocale dedicato a Paganini: 1. Quattro rustici; 2. Notturmo; 3. Jodelle au bord de l'étang; 4. Carmosine; 5. Cantò; 6. Airoldi, suite d'orchestra; 7. Cantò.  
Indi: Commedia in un atto.  
Dopo la commedia: Concerto: 1. Hérold: Il mulattiere, ouverture; 2. Fénelon: La bonda; Gretchen, valzer; 3. Delibes: Fantasia sulla Lakmé.

### LILLA

kH 1213: m 247,3; kW 60  
15,30: Dischi richiesti.  
26: Musica riprodotta.  
20,30: Come Parigi P.T.T.

### LYON-LA-DOUA

kH 648: m 453; kW 100  
15,30: Varietà brillante.  
20,30 (La Comédie Française): Marcé: Achard, Je ne vous aime pas, commedia in tre atti.  
22,45-23: Danze (dischi).

### MARSIGLIA P.T.T.

kH 749: m 400,5; kW 90  
20,15: Musica riprodotta.  
20,30: Come Parigi P.T.T.

### NIZZA

kH 1185: m 253,2; kW 60  
19,30: Come Parigi P.T.T.  
20,20: Concerto di dischi.  
20,30: Come Parigi P.T.T.

### PARIGI P. P.

kH 959: m 312,8; kW 60  
19,30: Musica riprodotta.  
20,10: Musica zlgiana.  
20,30: Arie di opere.  
21,30: Trasmissione musicale variata dedicata a Bizet.  
22: Musica da ballo.  
22,20-23: Trasmis. dal Cabaret Sheherazade.

### PARIGI P. T. T.

kH 695: m 431,7; kW 120  
19,30: Musica sinfonica: Massenet: Due selezioni di Saffo.  
20: Trasmissione federale. Concerto dedicato alle province francesi: Linguadoca e Provenza: 1. Campra: L'Europa galante, frammenti; 2. Dalayrac: La casa isolata, ouverture e intermezzo; 3. Roger: Les 23 jours de Clairette, divertimento; 4. David: Laila-Roukh, ouverture; 5. Gounod: Mirelle (ouverture, aria dal 2° atto, valzer dall'atto 1°); 6. Milhaud: Carnevale di Aix, per piano e orchestra; 7. Bizet: Suite n. 1 e 2 dell'Arlesiana.  
20,30: Come Parigi P.T.T.

### PARIGI TORRE EIFFEL

kH 1456: m 206; kW 5  
20,30 (dal Teatro Odéon): Labiche: Moi, commedia-vaudeville.  
20,10: Come Francoforte.

### RADIO COTE D'AZUR

kH 1276: m 235,1; kW 27  
18,15: Musica da ballo.  
18,30: Varietà brillante.  
19: Concerto di dischi.  
21,10: Concerto sinfonico da Monte Carlo (programma da stabilire).  
22,15: Ritrasmissione.

### RADIO PARIGI

kH 832: m 148; kW 80  
18,30: Concerto sinfonico.  
20: Concerto di melodie.  
20,45: Trasmissione dall'Opera Comique.  
23,30-0,15: Musica leggera.

### RENNES

kH 1040: m 288,5; kW 120  
19,30: Conc. di dischi.  
20,30: Come Parigi P.T.T.

### STRASBURGO

kH 875: m 349,2; kW 100  
18,45: Concerto di dischi.  
20: Leo Fall: L'aliere confadino, opera in tre atti.

### TOLOSA

kH 913: m 328,6; kW 60  
18: Melodie - Operette - Musica varia.  
19: Danze - Musica di film - Marce militari.  
20,10: Musica viennese - Canzonette - Musette.  
21,10: Offenbach: Selezione del Racconti di Hoffmann (dischi).  
22: Danze - Operette.  
23: Musica varia - Melodie - Canti nazionali.  
0,5-30: Musica brillante - Marce militari.

### GERMANIA

#### AMBURGO

kH 904: m 331,9; kW 100  
18: Concerto di dischi.  
19: Come Koenigswusterhausen.  
20,10: Wagner: Selezione del Diavolo d'amore, opera (reg.).  
21,10: Musica brillante.  
22,20-24: Mandolini, fisarmoniche e orchestra da ballo.

#### BERLINO

kH 841: m 356,7; kW 100  
18,30: Concerto di dischi (musica militare).  
19: Contralto e piano.  
20,10: Concerto di musica popolare e brillante da Saarbrücken.  
22,20-24: Come Amburgo.

#### BRESLIAVA

kH 950: m 235,8; kW 100  
18,30: Concerto di dischi.  
19: Programma variato per i tedeschi all'estero.  
20,10: Come Francoforte.  
21,10: Beltz: Argento, commedia.  
22,20-24: Come Amburgo.

#### COLONIA

kH 658: m 455,9; kW 100  
18,30: Concerto variato.  
19: Jörg: Albert Lortzing, radiodramma.  
20,10: Come Francoforte.

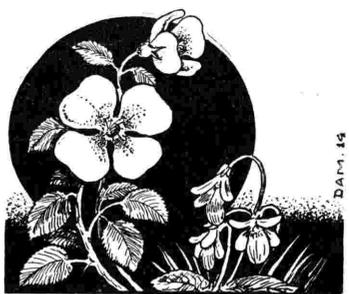
## RADIOCONCORSO PROFUMO AZAR L.E.P.I.T.

DA TUTTE LE STAZIONI - ORE 13,10

XI.

## I FIORI DELL'UMILTÀ

Le leggende della mammola e della rosa di macia (Vedere le norme a pag. 2 del presente numero)



21: Varietà brillante: Specchio radiofonico.  
22,20: Trasmissione letteraria: La lingua tedesca.

### FRANCOFORTE

kH 1195: m 222,6; kW 25  
19: Concerto corale.  
19,30: Concerto vocale.  
20,10: Serata brillante di varietà e di danze: Allegría.  
22,30: Come Amburgo.  
23-2: Musica strumentale di Beethoven; 1. Sonate per piano; 2. Lieder con accompagnamento di piano; 3. Canz. scozzesi e irlandesi con strumenti.  
Koenigsberg I  
kH 1031: m 291; kW 100  
18: Come Monaco.  
19,10: Programma variato: Settembre.  
20,10: Concerto di musica contemporanea: 1. Czernik: Concerto per violino; 2. Woyrsch: Sinfonia n. 2 in do magg.  
22,40-24: Come Amburgo.

### Koenigsberg II

kH 191: m 157,1; kW 60  
19 (dall'Esposizione): Le marzanne dell'Auto-U-nio al microfono.  
20,10: Serata dedicata alla musica da ballo.  
22,30: Weber: Concerto op. 48 per clarinetto e piano.  
23-24: Musica da ballo.

### Koenigswusterhausen

kH 200: m 1500; kW 150  
18,30: Concerto variato.  
19,15: Letture da Dickens: Martin Chuzzlewit.  
20,30: Musica da ballo (Paul Whitman) (trasmissione dall'America: Fort Worth, Texas).  
21: Bernhard: Blume: Cercatori d'oro e marinai, avventura marinara.  
22,45-24: Come Amburgo.

### LIPSA

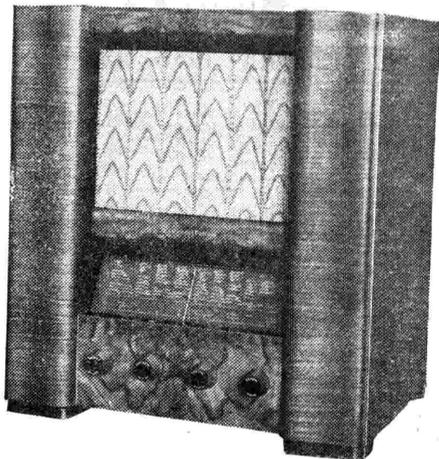
kH 785: m 382; kW 120  
18: Come Koenigswusterhausen.  
20,10: Trasm. letteraria.  
20,40: Intern. musicale.  
21: Bernhard: Blume: Cercatori d'oro e marinai, avventura marinara.  
22,45-24: Come Amburgo.

## ZAMPIRONI FIDIBUS

UNICI DISTRIBUTORI ZAMPIRONI  
ESIGETE QUESTA MARCA  
Rifornisciti presso tutti i Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

**Produzione 1937**

RADIO SUPERETERODINA  
A CINQUE VALVOLE  
ONDE MEDIE E CORTE



# GUIDONIA

**LIRE 1150,-** A rate: L. 320, — in contanti e 12 rate  
mens. da L. 75, — esclusa tassa E.I.A.R.

Valvole 6A7 6D6 75 42 80. Circuito avente un alto grado di sensibilità tanto sulla gamma onde medie quanto su quella onde corte. Grande amplificazione di bassa frequenza con potenza di 3 watt indistorti. Scala parlante luminosa di cristallo colorato con l'indicazione di oltre 100 stazioni. Doppia presa di antenna con attacco per "antenna luce". Presa addizionale per l'alimentazione di un secondo altoparlante. Presa per grammofo. Mobile solido in radica di noce chiara; esecuzione accuratissima.

## *Sensibilità*

Notevolissima anche sulle onde corte per le speciali bobine a minima perdita.

## *Selettività*

massima. Studiata in modo da non intaccare assolutamente la riproduzione del suono

## *Fedeltà*

Suono brillante e naturalissimo regolato da un controllo ininterrotto di tono e di volume

## *Funzionamento costante*

Assicurato mediante speciali accorgimenti dovuti alla realizzazione delle bobine di alta frequenza.

Peso Kg. 15,5. Dimensioni in cm. 42,5×30×47,5



AUDIZIONI E CATALOGHI GRATIS PRESSO TUTTI I MIGLIORI NEGOZIANI DI RADIO IN ITALIA IMPERO E COLONIE

## LA VOCE DEL PADRONE

# MARTEDI

## I SETTEMBRE 1936-XIV

finniche: 4. Canto; 5. Lambert: *Pomona*, suite di balletto.  
21,15: Musica da ballo (Sylvia Ktyle).  
23,30-24: Danze (dischi).

**LONDON REGIONAL**  
kHz 877; m 342.1; kW 50  
18,30: Come Drottwich.  
20,20: (dalla "Queen's Hall"): Promenade Concert diretto da Henry Wood (al piano: A. Rubinstein): 1. Ireland; 2. Dvorak: *Sinfonia n. 5* in mi minore (*Dal nuovo mondo*).  
21,40: Musica da ballo (Eddie Carroll).  
22,30: Musica da ballo (Sylvia Ktyle).  
23,40-24: Conc. di dischi.

**MIDLAND REGIONAL**  
kHz 1013; m 296.2; kW 70  
18,30: Come Drottwich.  
20,20: London Regional.  
21,40: Musica brillante.  
22,30-24: London Regional.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kHz 686; m 437.3; kW 2.5  
19,50: Canti popolari.  
20,20: Radiocomedia.  
20,50: Conc. orchestrale e vocale.  
22,20-23: Musica ritrasm.

**LUBIANA**  
kHz 571; m 569.3; kW 6.3  
19,50: Concerto di dischi.  
20,30: Coro a 4 voci.  
21,15: Concerto variato.  
22,20: Musica brillante.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
kHz 583; m 514.5; kW 50  
18,15: Concerto di dischi.  
18,40: Progr. variato.  
19,5: Concerto di dischi (Carlo Zecchi).  
19,40: Concerto orchestrale e vocale: Musica e arte di opere.

**LUSSEMBURGO**  
kHz 232; m 1293; kW 150  
18,15: Musica brillante e da ballo (dischi).  
20,5: Musica brillante.  
20,45: Programma variato.  
21,15: Concerto orchestrale: 1. Dvorak: *Ouverture del Confidino smitizzato*; 2. Verdi: *Selezione della Traviata*; 3. Delibes: *Suite di L'ha detto il re*; 4. Franck: *Preludio, corale e fuga* (piano); 5. Gounod: *Corteggio dalla Regina di Saba*; 6. Bruneau: *Angelo, pavana e danza spagnola*; 7. Albeniz: *Cordoba, Triana* (piano); 8. Wagner: *Selezione del Tannhäuser*.  
22,45: Concerto di dischi.  
23-23,30: Musica da ballo.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kHz 260; m 1154; kW 60  
19,20: Violino e piano.  
20,30: Concerto orchestrale e vocale dedicato alle operette (programma da stabilire).  
22,15-22,45: Letture.

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 100  
19,15: Concerto di dischi.  
19,50: Varietà: *Il treno del martedì sera*.

21,40: Danze (dischi).  
22,25: Musica riprodotta.  
22,50: Danze (dischi).  
23,15-23,40: Musica riprodotta.

**HILVERSUM II**  
kHz 995; m 301.5; kW 60  
19,50: Concerto di musica brillante e da ballo.  
20,55: Concerto dell'orchestra municipale di Maestricht.  
21,55: Musica brillante.  
22,30: Concerto di dischi.  
22,40: Musica brillante.  
23,10-23,40: Concerto di dischi.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
kHz 224; m 1339; kW 120  
19: Musica brillante (orchestra e canto).  
20,30: Trasmissione letteraria.  
21: Concerto corale: *Canti nazionali e popolari*.  
21,20: Concerto orchestrale ritrasmeso.  
23: Danze (dischi).

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
kHz 629; m 476.9; kW 15  
19: Musica leggera.  
20: Musica variata.  
21,30: Musica leggera.  
22,30: Concerto variato.  
23-24: Musica da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST**  
kHz 823; m 364.5; kW 12  
19,20: Concerto di dischi.  
20,25: Concerto orchestrale sinfonico: 1. Mozart: *Sinfonia in mi bemolle* op. 39; 2. Lalo: *Sinfonia spagnola* per violino e orchestra; 3. Debussy: *Ronde du printemps*; 4. Ravaud: *Egloga*; 5. Wagner: *Preludio e morte di Isotta dal Tristan e Isolita*.  
22,20: Concerto di dischi.

**SPAGNA**  
**MADRID**  
kHz 1095; m 274; kW 10  
*(I programmi non sono arrivati)*

**BARCELONA**  
kHz 795; m 377.4; kW 7.5  
**SVEZIA**  
**STOCOLMA**  
kHz 704; m 426.1; kW 55  
18,15: Concerto di dischi.  
19,20: Conc. orchestrale: 1. Rossini: *Ouv. del Guglielmo Tell*; 2. Raff: *Capatina* per violino; 3. Aulla: *Umoresca*; 4. Wl. Klund: *Andante espresso*; 5. Peterson-Berger: *Danza da Ran*; 6. Grieg: *Framm dal Peer Gynt*; 7. Svendsen: *Romanza* per violino e orchestra; 8. Kullaa: *Danza*; 9. Moszkowski: *Serenata*; 10. Lakombe: *Mattinata*; 11. Balfe: *Ouv. della Zingara*.  
21: Jean Cocteau: *Voz humana*, commedia.  
22-23: Musica da camera: 1. Nielsen: *Quartetto*; 2. Brahms: *Quartetto di archi in la minore* op. 51 numero 2.

**SVIZZERA**  
**BEROMUENSTER**  
kHz 556; m 539.6; kW 100  
19: Radiocronaca.  
19,30: Weber: *Six sonates*

*progressives* per violino e piano.  
19,50: Trasmissione letterario-musicale: Mendelssohn e Heine.  
21,10: Mussorgski: *Quadri di un'esposizione* (piano).  
21,40: Musica russa da camera per legni.

**MONTE CENERI**  
kHz 1167; m 257.1; kW 15  
20: *La morsa*, epilogo in un atto di Luigi Pirandello.  
20,45: Musica da camera (dischi).  
22,10-22,30: Cambiando onda... (trasm. variata).

**SOTTENS**  
kHz 677; m 443.1; kW 100  
18,45: Concerto di dischi.  
20,18: Concerto orchestrale (programma da stabilire).

21: Intermezzo letterario.  
21,15: Musica contemporanea: 1. Honegger: *Pastorale d'estate*; 2. Eidenmann: *La città*, poema sinfonico per orchestra d'archi; 3. Rieti: *Tre pezzi* per piccola orchestra d'archi.  
21,45-22,30: Musica popolare ritrasmissa da Montreux.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549.5; kW 120  
20: Concerto orchestrale: 1. Auber: *Ouv. del Cavalletto di bronzo*; 2. R. Principe: *Sinfonietta veneziana*; 3. Morena: *Suite persiana*; 4. Kondor: *Canto negro*; 5. Billi: *Due serenate*; 6. Ciaikovski: *Melodia*; 7. Stefania: *Estrellita*, tango; 8. Polgar: *Canzone*; 9.

Popper: *Serenata orientale*; 10. Mya: *Valser serenata*; 11. Szirmai: *Magnas Miska*, aria.  
21,35: Musica zingana.  
23: Musica da camera (piano, violino e clarinetto): 1. Mozart: *Tro in mi bemolle maggiore*; 2. Schumann: *Märchenarrangement*; 3. Bruch: *Tre pezzi* op. 83.

**U.R.S.S.**  
**MOSCA I I I**  
kHz 401; m 748; kW 100  
17,30: Trasmissione d'opera  
21: Musica da ballo.

**STAZIONI EXTRAUROPEE**  
**ALGERI**  
kHz 941; m 318.8; kW 12  
20: Concerto di dischi.  
22,15: Concerto di soli-

sti: 1. Fauré: *Pezzo per oboe*; 2. Chopin: *Studio in la bemolle maggiore* (piano); 3. Chaminade: *Serenata spagnola* (violino); 4. Fauré: *Allegro* (cello); 5. Rameau: *Air tendre* (corno inglese); 6. Liszt: *Il lago di Wallenstaedt* (piano); 7. Boccherini: *Allegretto* (violino); 8. Popper: *Arlecchino* (cello).  
23-24: Musica orientale.

**RABAT**  
kHz 601; m 499.2; kW 25  
20: Concerto di dischi.  
21: Musica araba (d.).  
22,15: Courteline: *Bou-bouche*, commedia in un atto.  
22,35: Musica leggera.  
23-23,30: Musica da ballo.

oltre gli oceani.....  
una fragrante nota  
d'italianità.....

MEDICA  
DISINFET  
L'BIANCA

IMPERIA

STABILIMENTI IMPERIA - GRUGLIASCO (TORINO)

# MERCOLEDÌ

## 2 SETTEMBRE 1936-XIV

### ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO BOLOGNA

#### MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kH 713 - m. 420,8 - kW. 50  
 NAPOLI: kH 1104 - m. 271,7 - kW. 15  
 BARI I: kH 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
 BARI II: kH 1357 - m. 221,1 - kW. 1  
 PALERMO: kH 565 - m. 531 - kW. 3  
 BOLOGNA: kH 1222 - m. 243,5 - kW. 50  
 MILANO II: kH 1357 - m. 221,1 - kW. 4  
 TORINO II: kH 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2  
 PALERMO inizia le trasmissioni alle 12,15  
 MILANO I e TORINO I entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,45: Ginnastica da camera.  
 8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

12,15: Dischi.  
 12,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13: Eventuali rubriche varie o Musica varia.  
 13,10: ORCHESTRA MALATESTA (Vedi Milano).  
 13,10 (Palermo): MUSICA VARIA.  
 13,50: Giornale radio.

14-14,15: Consigli di economia domestica - Dischi.  
 14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16,40: LA CAMERATA DEI BALLILA E DELLE PICCOLE ITALIANE (Vedi Milano); (Palermo): Teatrino.

17: Giornale radio.  
 17,15: MUSICA DA CAMERA (Vedi Milano).

17,15 (Bari): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Lincke: *Signarina Loreley*, sinfonia; 2. Hamud: *La parrucca di Geronte*; 3. Giordano: *Giordaniana*, fantasia; 4. Wassil: *Notte d'estate*; 5. Carpaneto: *Tramonto*; 6. Autori associati: *Il canzoniere N. 1*; 7. Zangone: *Sei il mio sogno*.

17,50-17,55: Bollettino presagi.

18,20-19,48 (Bari): Notiziario in lingue estere.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 18,50-20,34 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Musica varia - Dischi - Giornale radio.

18,50-19,45 (Roma III): Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi - Comunicazioni dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano-inglese).

19 (Roma): Dischi.  
 19,5-19,20 (Roma): Trasmissioni varie - Cronache italiane del turismo (tedesco).

19-20,34 (Roma II): Cronache italiane del turismo - Notiziari in lingue estere - Giornale radio - Dischi.

19,20-19,43 (Roma): Musica varia.  
 19,44-20,4 (Roma): Notiziario in lingua francese.

19,45-20,4 (Roma III): Musica varia.  
 19,49-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GARCIA (Vedi pag. 11).

20,5: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Dischi.

20,40:  
**Concerto sinfonico**  
 diretto dal M° DANIELE AMFITHEATROF (Vedi quadro).

Nell'intervallo: Cronache italiane del turismo.  
 22 circa: Vero Varanini: «La ricostruzione economica dell'Impero: Le miniere».

22,10:  
**La vera storia dell'«Incompiuta»**

Rivista di DERRICO.  
 Dopo la rivista: MUSICA DA BALLO dal LIDO GAY: ORCHESTRA ANGELINI (fino alle 23,30).

23: Giornale radio.  
 23,15-23,30 (Roma): Notiziario in lingua inglese.

### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III  
 MILANO: kH 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kH 1140 m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kH 996 - m. 304,3 - kW. 10  
 TRIESTE: kH 1140 - m. 263,2 - kW. 10  
 FIRENZE: kH 610 - m. 491,8 - kW. 20  
 BOLZANO: kH 536 - m. 559,7 - kW. 10  
 ROMA III: kH 1258 - m. 233,5 - kW. 1  
 BOLZANO inizia le trasmissioni alle 12,15  
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,45: Ginnastica da camera.  
 8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

11,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Volpatti: *Due canzoni italiane*; 2. Solazzi: *Serenatina*; 3. Paribeni: *Momento mistico*; 4. Petzani: *Giorno di nozze*; 5. Magnini: *Réverie* (cello e piano); 6. Rubinstein: a) *Il viaggio nella notte*, b) *Estase*; 7. Ferrara: *Minuetto*; 8. Vallini: *Gondoliera veneziana*.

12,15: Dischi.  
 12,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

13,10: ORCHESTRA DA CAMERA MALATESTA: 1. Vallice: *Maritana*, ouverture; 2. Catalani: *Canto di primavera*; 3. Micheli: *Cardas* n. 2; 4. Albeniz: *Tango*; 5. Puccini: *Le Villi*, tregenda.

13,50: Giornale radio.  
 14-14,15: Consigli di economia domestica - Borsa.  
 14,15-14,25 (Milano-Trieste): Borsa.

16,40: LA CAMERATA DEI BALLILA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Elisabetta Oddone: «Prose e poesie per i piccoli».

17: Giornale radio.  
 17,15: MUSICA DA CAMERA: Pianista CESARINA BONBERRA: 1. Scarlatti: *Pastorale*; 2. Bach: *Giga*; 3. Chopin: a) *Sesto preludio*, b) *Studio op. 25, n. 1*, c) *Valzer op. 70, n. 1*; 4. Debussy: *Arabesque*; 5.

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO - BOLOGNA - MILANO II - TORINO II  
 Ore 20,40

## CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

### DANIELE AMFITHEATROF

Parte prima:

- HAYDN: Sinfonia Londinese N° 104 in re magg. (Adagio-Allegro; An'Anle; Minuetto; Finale - Allegro spiritoso).
- BEETHOVEN: Leonora N. 3, 4.ª versione.

Parte seconda:

- ROSARIO SCALERO: Suite op. 20, per archi con quartetto solista (Introduzione corale - Variazioni su un tema di Schumann - Finale) (primo violino Armando Gramigna; secondo violino Virgilio Brun; viola Gian Francesco Trompau; violoncello Felice Licci).
- RIMSKY-KORSAKOF: Capriccio spagnolo (Alborada - Variazioni - Alborada - Scena e canto gitano - Fandango asturiano).

Santoliquido; La danzatrice araba; 1. Respighi: *Notturmo*; 7. Albeniz: *Rumori della strada*; 8. Sibelius: *Valzer triste*; 9. Zanella: *Festa campestre*.

17,50-17,55: Bollettino presagi.  
 17,55: Conversazione di Alessandro Cusi: «Un'avventura di Paganini».

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro  
 19-20,4 (Genova-Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19-19,20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): MUSICA VARIA.  
 19,20-20,4 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

20,5: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bolle lino meteorologico - Dischi.

20,40:  
**Concerto folcloristico**  
 21,40: Toddi: «Il mondo per traverso», buonumore ad onde corte.  
 21,50:

**Concerto della Banca**  
 del R. Corpo degli Agenti di P. S.  
 diretto dal M° ANDREA MARCESINI.

- Blanc: *Etiopia*, inno.
- Gullman: *Sinfonia in re minore* per organo: a) *Allegro*, b) *Pastorale*, c) *Finale*.
- Palombi: *Notturmo e scherzo in la*.
- Giordano: *Fedora*, fantasia.
- Catalani: *Loreley*, «Danza delle andine».
- Marchesini: *Pellucca da concerto*.

Nell'intervallo: Lucio D'Ambrà: «La vita letteraria e artistica».

23-23,15: Giornale radio.  
 23,15-23,30: MUSICA DA BALLO.

23,30 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

## ANTENNA SCHERMATA

e Abbonamento o Rinnovo al  
**RADIOCORRIERE**

«Antenna Schermata» per onde medie e corte L. 35, con Abbonamento o Rinnovo per un anno al «Radiocorriere» L. 50 assegno. «Antenna Schermata» regolabile per apparecchi poco selettivi L. 55, con Abbonamento o Rinnovo per un anno al «Radiocorriere» L. 65 assegno.

Indirizzare vaglia e corrispondenza:  
**Laboratorio Specializzato Riparazioni Radio**  
 Ing. F. TARTUFARI - Torino  
 Via dei Mille, 24

Rivendita autorizzata per il Piemonte  
 dei famosi apparecchi

**PHONOLA - RADIO**  
 VENDITE - RATE - CAMBI

**NOVITÀ:** Modulo prontuario di norme pratiche per migliorare l'apparecchio radio. Si spedisce dietro invio di L. 1,50 in francobolli.

**ZAMPIRONI FIDIBUS**  
 UNICI DISTRIBUTTORI  
 DELLA  
 ZAMZAR  
 ESIGETE  
 QUESTA MARCA  
**ZAMPIRONI**  
 Richiedete per le città:  
 Farnacelli, Deaglio, Tabacchini

# MERCOLEDÌ

## 2 SETTEMBRE 1936-XIV

### PROGRAMMI ESTERI

#### AUSTRIA

**VIENNA**  
 kHz 592; m 506,5; kW 100  
 18,21 (dalla Staatsoper):  
 Wagner: *Tristano e Isotta*,  
 opera in 3 atti.  
 23,30-1: Concerto di musica  
 popolare e brillante.

#### BELGIO

**BRUXELLES I**  
 kHz 620; m 483,9; kW 15  
 18,15: Programma varia-  
 to.  
 19: Emile Mathieu: *Le  
 Houyoux*, oratorio per  
 soli, coro e orchestra  
 (dir. Alpaerts).  
 20,45: Concerto di dischi,  
 21,15: Musica leggera.  
 22,10-23: Musica riprodot-  
 ta.

**BRUXELLES II**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES III**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES IV**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES V**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES VI**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES VII**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES VIII**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES IX**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES X**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES XI**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES XII**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES XIII**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES XIV**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES XV**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES XVI**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES XVII**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

**BRUXELLES XVIII**  
 kHz 932; m 321,9; kW 15  
 18: Musica da camera.  
 18,45: Recitazione.  
 19: Concerto di dischi.  
 20: Concerto variato: 1.  
 Saint-Saëns: *Ouv. della  
 Principessa Giulia*, 2.  
 Grisele: *Due schizzi am-  
 ericani*, 3. Savino:  
*Miti*, intermezzo; 4.  
 Godard: *al Conte pastora-  
 le*; 5. Ackermann: *Valzer in  
 sordina*, 6. Gounod: *Balle-  
 to del Faust*.  
 20,45: Recitazione.  
 21: Concerto sinfonico  
 con orchestra.

19: Concerto di dischi.  
 21,10: Serata variata.  
 22,15: Musica da ballo.

#### RADIO PARIGI

kHz 182; m 1648; kW 80  
 18,30: Concerto sinfo-  
 nico.  
 20: Concerto vocale di  
 canti del secolo XVII.  
 20,30: *Les Femmes de  
 Jondri di Parigi*, dramma  
 in quattro atti.  
 22: Musica da ballo.  
 23,15-0,15: Musica lega-  
 ra.

#### RENNES

kHz 1040; m 288,5; kW 120  
 19,30: Conc. di dischi.  
 20,30: Serata letterario-  
 musicale: 1. Weber: *Rü-  
 bezahl*, ouverture; 2.  
 Schubert: *Sinfonia in  
 sol maggiore*; 3. Canto; 4.  
 Debussy: *La boîte à  
 joujoux*; 5. Trasmissione  
 letteraria; 6. Thomas:  
*Le panier fleuri*, Ouver-  
 ture; 7. Canto; 8. Of-  
 fenbach: *Le chapeau de  
 paille*; 9. Canto; 10.  
 Luglini: *Balletto egiz-  
 iano*.

#### STRASBURGO

kHz 659; m 349,2; kW 100  
 18,30: Recitazioni.  
 18,45: Dischi richiesti.  
 20,15 (dall'Opéra di Pa-  
 rigi): Rossini: *Il barbiere  
 di Siviglia*, opera.

#### TOLOSA

kHz 913; m 328,6; kW 60  
 18: Canzonette - Musica  
 variata - Trombe da cac-  
 cia.  
 19: Musica di film - Ope-  
 rette - Musette.  
 20:10: Musica da ballo.  
 21:10: Fantasia radiofon.  
 22: Voci; Selezione del  
 "L'opéra *Oh papa!*" (d.).  
 22,40: Musica da ballo -  
 Melod. - Marc. militari -  
 Musica di film.

#### LILLA

kHz 1213; m 247,3; kW 60  
 19,30: Dischi richiesti.  
 20,30: Concerto di fanfa-  
 re.  
 21,30: Manuel: *Gli ope-  
 re*, commedia in un  
 atto.

#### LYON-LA-DOUA

kHz 648; m 463; kW 100  
 19,30: Varietà brillante.  
 20,30: Concerto di dischi.  
 20,30: Ritrasmisione da  
 un'altra stazione.  
 22,45-23: Danze (dischi).

#### MARSIGLIA P.T.T.

kHz 149; m 406,5; kW 30  
 20,15: Musica riprodot-  
 ta.  
 20,30: Come Parigi P.T.T.  
 NIZZA  
 kHz 1185; m 253,2; kW 60  
 19,38: Come Parigi P.T.T.  
 20: Claude Luxel: *Une  
 demi-heure de détente*,  
 commedia.  
 20,30: Come Parigi P.T.T.

#### PARIGI P.T.T.

kHz 959; m 312,8; kW 60  
 19,30: Musica riprodot-  
 ta.  
 20,10: In corollazione.  
 21: Music-Hall.  
 22,28-3: Musica leggera  
 (dischi).

#### PARIGI P. T. T.

kHz 695; m 431,7; kW 120  
 19,38: Musica sinfonica.  
 1. De la Tombelle: *Quar-  
 tetto*, 2. Melodie (canto);  
 3. Schumann: *Adagio e  
 Allegro per cello e piano*.

#### PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 149; m 406,5; kW 30  
 20,30: Concerto orche-  
 strale sinfonico trasme-  
 so da Vichy.  
 RADIO COTE D'AZUR  
 kHz 1276; m 235,1; kW 27  
 18,15: Musica da ballo.  
 18,30: Varietà brillante.

#### KOENIGSWUSTERHAUSEN

kHz 191; m 1571; kW 60  
 18: Concerto corale.  
 18,45: Dischi (opere te-  
 desche).

19: Concerto di musica  
 brillante e da ballo.  
 20,45: Per i giovani.  
 21,15: Musica da came-  
 ra; 1. Sordani: *Pezzo  
 di*; 2. Ph. Em. Bach:  
*Solopetto*; 3. Haydn:  
*Quartetto in re maggio-  
 re*; 4. Offmann: *Quintet-  
 to con arpa*.  
 22,30: Kuhnau: *Sonata*  
 in 2 per combalo.  
 23-24: Musica brillante  
 da Saarbrücken.

#### LIPSIJA

kHz 785; m 382,2; kW 120  
 18: Violino e piano.  
 18,30: Come Monaco.  
 20,15: Come Colonia.  
 20,45: Come Stoccarda.  
 23,20-24: Come Colonia.

#### MONACO DI BAVIERA

kHz 740; m 405,4; kW 100  
 18,30 (dall'Esposizione):  
 Scherzer: *Söhnen und  
 Aebner*, commedia bri-  
 llante con musica di  
 Liszt.  
 19,30: Come Colonia.  
 20,45: Da stabilire.  
 22,30: Concerto corale.  
 Composizioni di Pale-  
 strina.  
 23,20-24: Come Colonia.

#### STOCCARDA

kHz 574; m 522,6; kW 100  
 18: Come Francoforte.  
 20,15: Come Colonia.  
 20,45: Varietà musicale -  
 "La parata degli stru-  
 menti".  
 21,30: Concerto di dischi.  
 22: Musica riprodot-  
 ta; 1. Strauss: *Respighi*,  
 (R. Strawinski).

#### INGHILTERRA

**DROITWICH**  
 kHz 200; m 1500; kW 150  
 18,30: Varietà: Sandy  
 Powell.  
 19,30: Musica da ballo  
 20,30: Concerto di dischi.  
 20 (dalla Queen's Hall):  
 Promenade Concert di-  
 retto da Henry Wood.  
 5. Bach: 1. *Concerto  
 brandenburghese n. 4*  
 in sol per violino, due  
 flauti e basso; 2. *Tre  
 canti sacri* di Schemel-  
 li; 3. *Gesangbuch* (con-  
 tralto); 3. *Concerto in  
 sol maggiore per piano*,  
 n. 5; 4. *Aria dalla Can-  
 tata di chiesa n. 82 Ich  
 habe genug* (baritono);  
 5. *Concerto n. 2 in mi  
 per violino*; 6. *Concerto  
 brandenburghese n. 1*  
 in fa per violino, tre  
 oboi, tre fagotti, due  
 corni e archi.  
 20,10: Musica brillante.  
 20,30: Musica brillante.  
 20,35: Cronaca sportiva.  
 23,15: Recitazione e can-  
 to; *Anna Jeanette*.  
 23,20-24: Come Colonia.

#### BRESLAVIA

kHz 950; m 315,8; kW 100  
 19: Musica da ballo.  
 20,45: Come Colonia.  
 20,45: Cant. brasiliani  
 (reg.).  
 21,15: Recitazione e can-  
 to; *Anna Jeanette*.  
 23,20-24: Come Colonia.

#### COLONIA

kHz 658; m 455,9; kW 100  
 18,30: Concerto di dischi  
 (musica di opere).  
 19,30: Per i giovani.  
 20,45: Varietà musicale: *Un  
 viaggio attraverso il  
 mondo*.  
 22,30-24: Concerto di  
 musica brillante e da ballo.  
 FRANCOFORTE  
 kHz 1195; m 251; kW 120  
 18: Concerto di musica  
 brillante e da ballo.  
 19,15: Come Colonia.  
 20,45: Grande concerto  
 bandistico di musica e  
 marce militari.  
 22,30: Come Colonia.  
 23-24: Come Stoccarda.

#### KOENIGSBERG I

kHz 1013; m 296,2; kW 70  
 18,30: Come Droitwich.  
 20: Concerto di organo:  
 1. Holloway: *Scherzo dal-  
 lo*; 2. *Sinfonia in do mi-  
 nore*; 3. Karg-Elert: *De-  
 vanti all'immagine di  
 un santo*; 3. Bach: *Fu-  
 gna in re maggiore*; 4. *Chorale*.  
 20,45: *Valzer dei fiori dalla  
 Schiaccianoci*; 5. Rhein-  
 berger: *Fantasia dalla  
 Sonata n. 12*.

#### LONDON REGIONAL

kHz 877; m 342,1; kW 50  
 18,30: Come Droitwich.  
 20: Varietà: "Stretta-  
 mente confidenziale".  
 20,30: Cyril Nash: *La ri-  
 volta della Prussia*,  
 radiodramma.  
 21,40: Musica brillante.  
 22,30: Musica da ballo  
 (Joe Loss).  
 23,20-24: Concerto di  
 piano; Debussy: *Preludi  
 del Secondo Libro*.  
 MIDLAND REGIONAL  
 kHz 1013; m 296,2; kW 70  
 18,30: Come Droitwich.  
 20: Concerto di organo:  
 1. Holloway: *Scherzo dal-  
 lo*; 2. *Sinfonia in do mi-  
 nore*; 3. Karg-Elert: *De-  
 vanti all'immagine di  
 un santo*; 3. Bach: *Fu-  
 gna in re maggiore*; 4. *Chorale*.  
 20,45: *Valzer dei fiori dalla  
 Schiaccianoci*; 5. Rhein-  
 berger: *Fantasia dalla  
 Sonata n. 12*.

#### MIDLAND REGIONAL

kHz 1013; m 296,2; kW 70  
 18,30: Come Droitwich.  
 20: Concerto di organo:  
 1. Holloway: *Scherzo dal-  
 lo*; 2. *Sinfonia in do mi-  
 nore*; 3. Karg-Elert: *De-  
 vanti all'immagine di  
 un santo*; 3. Bach: *Fu-  
 gna in re maggiore*; 4. *Chorale*.  
 20,45: *Valzer dei fiori dalla  
 Schiaccianoci*; 5. Rhein-  
 berger: *Fantasia dalla  
 Sonata n. 12*.

#### 20,30: London Regional.

21,40: Varietà da un  
 teatro.  
 23,20-24: London Re-  
 gional.

#### JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
 kHz 686; m 437,3; kW 2,5  
 19,30: Concerto variato.  
 20,30: Trasmissione uo-  
 ristica.  
 21,30: Musica riprodot-  
 ta.  
 22,20: Melodie popolari.  
 22,45-23: Danze (d.).

#### LIBUANA

kHz 527; m 569,3; kW 6,3  
 20,10: Concerto di dischi.  
 20,30: Coro a 5 voci.  
 21,15: Concerto variato.  
 22,20: Musica brillante.

#### LETTONIA

**MADONA**  
 kHz 583; m 514,6; kW 50  
 18,35: Concerto di dischi.  
 19,35: Concerto orchestra-  
 le; 1. Voci; Musica ro-  
 mantica: 1. Chopin: *Pol-  
 laccia in la maggiore*; 2.  
 Brahms: *Serenata*; 3. Gai-  
 kovski-Becc: *Suite di  
 balletto*; 4. Canto; 5.  
 Gounod: *Serenata*; 6.  
 Lortzing: *Fantasia sul-  
 l'Onidra*; 7. Flotow: *Ouv.  
 della Marta*; 8. Canto; 9.  
 Thomas: *Musica di bal-  
 letto dall'Amleto*.  
 21,15-22,15: Ritrasmisio-  
 ne dall'estero.

#### LUSSEMBURGO

kHz 232; m 1293; kW 150  
 18,15: Musica brillante e  
 da ballo (dischi).  
 20,5: Musica leggera.  
 21: Varietà brillante.  
 21,30: Music-hall.  
 23-23,30: Danze (dischi).

#### NORVEGIA

# GOVEDÌ

3 SETTEMBRE 1936-XIV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO

BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHZ 713 - m. 420,8 - kW. 50  
 NAPOLI: kHZ 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
 BARI I: kHZ 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
 O EST II: kHZ 1357 - m. 221,1 - kW. 1  
 PALERMO: kHZ 565 - m. 531 - kW. 3  
 BOLOGNA: kHZ 1222 - m. 245,5 - kW. 50  
 MILANO II: kHZ 1357 - m. 221,1 - kW. 4  
 TORINO II: kHZ 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2

PALERMO inizia le trasmissioni alle 12,15  
 MILANO II I e TORINO II I entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,45: Ginnastica da camera.  
 8-9,20: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.  
 12,15: Dischi.  
 12,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
 13,10: CONCERTO ORCHESTRALE diretto da Tito PETRALIA (Vedi Milano). Nell'intervallo: «Una figurina dei Quattro Moschettieri».  
 13,50: Giornale radio.  
 14-14,15: Cronache italiane del turismo - Borsa.  
 14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16: Trasmissione da Rio de Janeiro:  
**CONCERTO SCAMBIO ITALO-BRASILIANO**

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE. (Roma): Giornale del fanciullo; (Napoli): Bambinopoli; (Bari): Fata Nerve; (Palermo): Gli amici di Fatina.  
 17: Giornale radio.

17,15: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: a) Gheddini: *Quintetto per flauto, oboe, clarino, fagotto e corno*. Esecutori: Patti Salvatore (flauto), Fiori-Di-Deio (oboe), Uffini Paolo (clarinetto), Tencioni Carlo (fagotto), Nicolini Ezio (corno) - Quattro liriche interpretate dal soprano Margherita Cossa.  
 17,15 (Palermo): CONCERTO DI MUSICA VARIA (offerta dalla Soc. An. L.E.P.I.T.).

17,50-17,55: Bollettino presagi.  
 17,55-18,15: Spigolature cabalistiche di Aladino.  
 18,20-19,48 (Bari): Notiziari in lingue estere.  
 18,50: Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

18,50-20,34 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica - Cronache Italiane del turismo - Musica varia - Giornale radio.

18,50-19,45 (Roma III): Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia - Comunicati vari.  
 19 (Roma): Dischi.  
 19-20,4 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache del turismo - Dischi.

19-20,39 (Roma II): Cronache Italiane del turismo - Notiziari in lingue estere - Giornale radio - Dischi.

19,5-19,20 (Roma): Notizie varie - Cronache italiane del turismo spagnolo.

19,20-19,45 (Roma): Musica varia.  
 19,44-20,4: Notiziario in lingua francese.  
 19,45-20,4 (Roma III): MUSICA VARIA (Trasmissione offerta dalla Soc. An. L.E.P.I.T.).  
 19,49-20,30 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20,5: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Conversazione a cura della R.U.N.A.: Colonnello pilota Giuseppe Barba: «Volo notturno».  
 20,40: Cenni sull'opera *La Favorita*.

20,45: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

## La Favorita

Dramma in quattro atti di A. ROYER e G. VAEZ  
 Versione italiana di F. JANNETTI  
 Musica di GAETANO DONIZETTI  
 (Vedi quadro).  
 Maestro concertatore e direttore d'orchestra  
 OLIVIERO DE FABRITIIS  
 Maestro del coro: VITTORIO VENEZIANI.

Negli intervalli: Conversazione dell'on. Antonio La Rocca - Conversazione di Adriano Prandi: «Scena ultima».  
 Dopo l'opera (Roma): Notiziario in lingua inglese.

MILANO - TORINO - GENOVA

TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kHZ 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kHZ 1140 m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kHZ 986 - m. 304,3 - kW. 10  
 TRIESTE: kHZ 1140 - m. 263,2 - kW. 10  
 FIRENZE: kHZ 610 - m. 491,8 - kW. 20  
 BOLZANO: kHZ 536 - m. 559,7 - kW. 10  
 ROMA III: kHZ 1258 - m. 238,5 - kW. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle 12,15  
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,45: Ginnastica da camera.  
 8-9,20: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

11,30: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M° I. CULIOTTA: 1. Pizzi Emilio: *Karà*; 2. Hruby: *Fantasia viennese*; 3. Rinaldi: *Ritorno dai campi*; 4. Kark: *Suite di valzer*; 5. Gagliano: *Fiera al villaggio*.

12,15: Dischi.  
 12,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13: Eventuali rubriche varie o Musica varia.  
 13,10: CONCERTO ORCHESTRALE diretto da Tito PETRALIA: 1. Mozart: *Così fan tutte*, ouverture; 2. Pirelli: *Sogno*; 3. Escobar: *Villanueva*; 4. Baragli: *Serenata a Frieda*; 5. Carabelli: *Prima rapsodia romanesca*; 6. Pettrassi: *Danatrice*.

Nell'intervallo: «Una figurina dei Quattro Moschettieri».

13,50: Giornale radio.  
 14-14,15: Cronache italiane del turismo - Borsa.  
 14,15-14,25 (Milano-Trieste): Borsa.

16: Trasmissione da Rio de Janeiro:  
**CONCERTO SCAMBIO ITALO-BRASILIANO**

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE. (Milano): Lucilia Antonelli; («I pavoni»); (Trieste-Torino): A spasso col microfono tra i ragazzi in vacanza - Trasmissione dal bagno del Dopolavoro Ferroviario di Trieste (L'amico Lucio e zio Bombarda); (Genova): Palestra; (Firenze): Fata Dianora; (Bologna): La Zia dei perché e la cugina Orietta.

17: Giornale radio.  
 17,15: CONCERTO VOCALE COL CONCORSO DEL SOPRANO MAIDA GIRELLI e del baritono ENZO CRECCHETTI: 1. Ponchelli: *Gioconda*, «O monumento»; 2. Masenotti: *Manon*, «Manon non più chimerare»; 3. Verdi: *Traviata*, «Il balen del suo sorriso»; 4. Puccini: *Turandot*, «Signore ascolta»; 5. Massenet: *Erodiade*, «Vision fugitiva»; 6. Wolf-Ferri: *La vedova scaltra*, «Madrigale».

17,50-17,55: Bollettino presagi.  
 17,55-18,5: Spigolature cabalistiche di Aladino.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro e della Reale Società Geografica.

19-19,45 (Genova-Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19-19,20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): MUSICA VARIA.

19,20-20,4 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

19,45-20,4 (Genova-Milano II-Torino II): MUSICA VARIA (trasmis. offerta dalla Soc. An. L.E.P.I.T.).

20,5: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Conversazione a cura della R.U.N.A.

### OGNI GIOVEDÌ

Stazioni di Milano II, Torino II, Roma III, Genova

Dalle ore 19,45 alle 20,4

## CONCERTINO DI MUSICA VARIA

offerta dalla S.A. L.E.P.I.T. - Bo ogni

## ACQUA L. E. P. I. T.

DELIZIOSA COLONIA PER TOLETTA

### STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
 BOLOGNA - MILANO II - TORINO II  
 Ore 20,45

# LA FAVORITA

Dramma in quattro atti  
 di A. ROYER e G. VAEZ  
 Versione italiana di F. JANNETTI

Musica di  
**GAETANO DONIZETTI**

Personaggi:

Alfonso XI . . . . . Carlo Tagliabue  
 Leonora di Guyman . . . . . Nini Giani  
 Fernandio . . . . . Giovanni Malgiro  
 Baldassarre . . . . . Tancredi Pasero  
 Don Gaspare . . . . . Adolfo Zaganora  
 Ises . . . . . Maria Huder

Maestro concertatore e direttore d'orchestra

**OLIVIERO DE FABRITIIS**

Maestro del coro VITTORIO VENEZIANI

20,40:

## Passaggiata notturna

Commedia radiofonica in tre tempi  
 di ORESTE GASPERINI

(Prima classificata a pari merito nel Concorso bandito dall'Eiar sotto gli auspici del Ministero Stampa e Propaganda - Ispettorato del Teatro).

### NOVITA'

PERSONAGGI DEL PRIMO TEMPO:

*Il ragazzo - Il signore - Margia - Il coro:* Un giovanotto, un vecchio, Mariti, la marchesa, un cameriere, il direttore, l'ufficiale dei vigili, un vigile del fuoco, un altro cameriere, l'uomo alla cassa, vocl.

PERSONAGGI DEL SECONDO TEMPO:

*Il ragazzo - Il signore - Margia - Il coro:* Il portiere, il portantino, il signore smanioso, il dottore, un infermiere, una infermiera, una donnina, un mendicante, il vaccaro, la vaccara, la bimba, voci di spazzini notturni.

PERSONAGGI DEL TERZO TEMPO:

*Il ragazzo - La mamma - La sorellina - Agata - Il toro:* Voce del signore - Il signore - La moglie - Ettore - Luigino - Voce del ragazzo.

INTERPRETI PRINCIPALI:

Stefano Sibaldi - Franco Becchi - Esperia Sperani - Giorgio Piamonti - Silvio Rizzi - Guido Verdiani - Rodolfo Martini - Ada Cristina Almirante - Giuseppina Falcini.  
 Regia di ALBERTO CASELLA.

## 21,50: Carosello della canzone

DA VIENNA A BROADWAY.

JAZZ SINFONICO KRONE - TRIO VOCALE IVOS

E SOPRANO BIANCA MORETTI.

Direttore d'orchestra e pianista M° ORESTE KRONE.

1. Strauss: *Il pipistrello* (orchestra); 2. Piarino: *Afflato* (orchestra); 3. Silvan Hamy: *Novellette* (piano); 4. G. D'Ann: *Preferisco te* (trio vocale); 5. Paques: *Hot piano* (orchestra e piano); 6. Redi: *Strada solitaria* (canto); 7. Paques: *Splinters* (piano); 8. H. Brown: *Sento d'impaire* (trio vocale); 9. R. Siczajnski: *Vienna Vienna* (orchestra); 10. I. Bianco: *Sarita* (orchestra); 11. A. Gulizina: *Hot Fiddle* (violin); 12. L. Pollack: *Due signorine sul bus* (canto); 13. Chasch: *Hot* (orchestra); 14. E. Lala: *Traffo quello che vuoi* (canto); 15. Warren: *Souffle of Buffalo* (trio vocale); 15. Billy Mayerl: *Margold* (orchestra); 16. Colbi Lee Sims: *Soutyn - A Glory* (piano); 17. D. Lazzaro: *Valzer della asarmonica* (orchestra); 18. Burton-Lane: *Tutto quello che vuoi tu* (orchestra); 19. Derewitsky: *Domani* (canto); 20. S. Chai: *Hot* (orchestra); 21. E. Lala: *Traffo quello che vuoi* (canto); 22. Strauss: *Valza imperiale* (orchestra); 23. B. Drew: *Giorno di festa* (piano); 24. M. Friberg: *Musica del villaggio* (orchestra); 25. Dan Casiar: *Sei proprio tu* (trio vocale); 20. David Bee: *Barocanda* (orchestra).

Nell'intervallo: Notiziario.

23-23,15: *Giornale* radio.

23,15-23,30: MUSICA DA BALLO DAL RISTORANTE

ORDIN DI MILANO.

23,30 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua

spagnola.



SETTEMBRE ASTRONOMICICO

Col settembre ha inizio, meteorologicamente, l'autunno, benché per vecchia consuetudine si preferisca ad amere come inizio di quella stagione la data dell'equinozio, che quest'anno cadrà il 23 settembre, alle ore 6 e 26 primi. A dimostrare l'inopportunità della scelta di quest'epoca di riferimento basterà rilevare come il ritorno del Sole sull'equatore celeste dovrebbe segnare il punto medio, e non l'inizio della stagione autunnale.

Nel firmamento resta pressoché immutata la situazione planetaria accennata nei mesi scorsi, mentre il panorama stellare è identico a quello dell'agosto, con la sola variante dell'anticipo di circa due ore per sorgere, per passaggio al meridiano e pel tramonto degli astri che lo compongono.

Ma il cielo del settembre di quest'anno ci ha serbato fenomeni eccezionali di altissimo interesse: la visibilità, cioè, di due comete che sono alla portata dei più piccoli strumenti ottici: la ormai famosa cometa Peltier (1936 a) e la cometa Kaho (1936 b).

La cometa Peltier, ora di nona grandezza circa, è in prossimità del polo celeste australe, e non è osservabile, quindi, che da quell'emisfero. Il fatto che essa sia stata scoperta, in maggio, a poca distanza (prospettiva, s'intende) dal polo nord, e che ora si trovi nelle vicinanze del polo sud, trova la sua spiegazione nella fortissima inclinazione della sua orbita (ben 78 gradi) sul piano dell'eclittica. L'astro è comparso al di sopra, per così dire, dell'orbita terrestre, ha attraversato il piano di questa nei primi di agosto, e si è quindi portata al di sotto.

La cometa Kaho, scoperta a Tokio il 17 luglio, è diminuita progressivamente di splendore, essendosi allontanata progressivamente dalla Terra. La sua posizione sulla sfera celeste è facilmente precisabile in quanto essa è rimasta pressoché stazionaria dall'epoca della scoperta ad oggi. Ma non possiamo, naturalmente, che di stazionarietà apparente, poiché, per le comete, specialmente, il moto rapidissimo è condizione essenziale d'esistenza. Le coordinate dell'astro si sono dunque aggregate, in questi ultimi giorni, intorno alla seguente posizione: ascensione retta 9 ore 35 minuti, declinazione 35 gradi nord; esso si trova, dunque, nella costellazione del Piccolo Leone, la quale è tuttora in sfavorevoli condizioni di visibilità in quanto al crepuscolo di già lambisce l'orizzonte di nord-ovest.

Il fatto apparentemente anacronistico dell'immobilità della cometa è dovuto ad uno speciale allineamento della sua traiettoria attuale rispetto alla Terra. La cometa si allontana da noi e, per tanto, il suo movimento si compie in direzione della visuale: ecco perché non ci è dato constatarlo se non per la progressiva diminuzione dello splendore.

Ma la posizione effettiva dell'astro rispetto al Sole e alla Terra è la seguente: esso si trova al di sopra del piano dell'orbita terrestre, ma dalla parte opposta al Sole rispetto a noi. La sua ascensione retta, infatti, non differisce che di qualche ora soltanto da quella del Sole in quest'epoca dell'anno. Di modo che la cometa è più prossima al Sole che alla Terra. E' passata al perielio, ossia per il punto della sua orbita più vicino al Sole, il 15 luglio. Da allora ha preso ad allontanarsi pressoché di uguale quantità dal Sole e dalla Terra. Il 31 luglio, così, era a 0,83 Unità Astronomiche (l'U.A. è pari alla distanza Terra-Sole) dal Sole e a 1,40 U. A. dalla Terra; si trovava, quindi, in proiezione, proprio sul tratto dell'orbita terrestre in cui il nostro pianeta viene a passare, però, in gennaio. Il 20 agosto la distanza dal Sole era salita a 0,94 U. A. e quella dalla Terra a 1,77: la cometa era dunque ben fuori dell'orbita terrestre. Il suo splendore, di già telescopico, diminuirà sempre più rapidamente nei prossimi giorni.

Nel periodo della miglior visibilità l'aspetto della cometa era dei più interessanti: vi si rilevava una coda con capo principale di 1 grado e mezzo di lunghezza, una chioma circolare di 3 primi di diametro e il nucleo ben definito.

C. M.

4 SETTEMBRE 1936-XIV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 713 - m. 420,8 - kW 50  
 NAPOLI: kHz 1104 - m. 271,7 - kW 15  
 BARI I: kHz 1059 - m. 283,3 - kW 20  
 O BARI II: kHz 1357 - m. 221,1 - kW 1  
 PALERMO: kHz 565 - m. 531 - kW 3  
 BOLOGNA: kHz 1222 - m. 245,5 - kW 50  
 MILANO II: kHz 1357 - m. 221,1 - kW 4  
 TORINO II: kHz 1357 - m. 221,1 - kW 0,2

PALERMO: inizia le trasmissioni alle 12,15  
 M I L A N O I I e T O R I N O I I entrano in collegamento con Roma alle 20,40

- 7,45: Ginnastica da camera.
- 8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.
- 12,15: Dischi.
- 12,45: Segnale radio - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.
- 13: Eventuali rubriche varie o Musica varia.
- 13,10: I CINQUE MINUTI L.E.P.I.T.
- 13,15: ORCHESTRA AMBROSIANA (Vedi Milano).
- 13,50: Giornale radio.
- 14-14,15: Consigli di economia domestica - Dischi.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BA-CINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16-40: LA CAMERATA DEI BALLERINI E DELLE PICCOLE ITALIANE (Vedi Milano); (Palermo): Giornalino.

17: Giornale radio.

17,15: DISCHI ODEON: 1. Doelle; *Domenego Tonka*, fox-trot dal film omonimo (orch. Bernhard Etté); 2. Zagari-Cherubini; *Slow delle rose*, canzone (soprano Meme Bianchi); 3. Ruccione-Mezzanora; *Ven'anni*, canzone (tenore Mario Lalla); 4. J. Strauss; *Vino, donna e canto*, valzer (Orch. tipica viennese); 5. Bonavolontà-Galdieri; *Balconi fioriti*, stornellata (tenore Tito Leardi); 6. Gallo-Cristina; *Mazurca* (Gallo e la sua tipica Orchestra); 7. Di Lazzaro-Bruno; *Valzer della fisarmonica*, canzone con coro (soprano Meme Bianchi); 8. J. Strauss; *Lo zingaro barone*, pot-pouri (orchestra Odeon); 9. Sciorilli-Cambi; *Anticora...*, canzone (tenore Tito Leardi); 10. Borgmann; *Tu sei la mia regina*, fantasia dal film "Canto per te" (grande organo con chitarra havaiiana); 11. Rincker; *Legno su legno*, fox-trot (orch. Bernhard Etté).

17,15-17,50 (Palermo): CONCERTO VOCALE: 1. Cherubini; *Ahi! che forse ai miei di*, dall'opera "Demofonte" (soprano Emilia Russo Nicolini); 2. a. Muti; *L'angolo del dolore*, lirica; b) Margli; 4. te (tenore Salvatore Pollicino); 3. Bottesini; *Ero e Leandro*, "Notte mister" (soprano Emilia Russo Nicolini); 4. Mascagni; *Amico Fritz*, duetto delle ciliege (soprano Russo Nicolini, tenore Pollicino).

17,50-17,55: Bollettino presagi.

18-20-19,48 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

18,50-20,4 (Roma II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache Italiane del turismo - Comunicati vari - Dischi - Giornale radio.

18,50-20,4 (Roma III): Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia - Comunicazioni dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese, tedesco, spagnolo) - Musica varia.

19-20,4 (Napoli): Cronache dell'Idroporto - Notizie sportive - Cronache italiane del turismo - Dischi.

19,5-19,20 (Roma): Notizie varie - Cronache italiane del turismo (olandese).

19,20-19,43 (Roma): Musica varia.

19,20-20,34 (Roma II): Notiziari in lingue estere - Giornale radio - Dischi.

19,44-20,4 (Roma): Notiziario in lingua francese.

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO BOLOGNA - MILANO II - TORINO II Ore 20,40

# PRIMAROSA

OPERETTA IN TRE ATTI DI GIUSEPPE PIETRI

PERSONAGGI:

Fluffy	.....	Mimia Lise;
Fliska	.....	Enza Marcameli;
Gielet	.....	Enzo Alta;
Ukaltai	.....	Guido Angetti;
Sam	.....	Ubaldo Torcini;
Alere	.....	Virginia Farri;
Teddy	.....	Romeo Vanni;
Thomas	.....	Alfredo De Petris;
Isidre	.....	Mario Cravero;
Goudinet	.....	Alvino Sartori;

DIRETTORE D'ORCHESTRA COSTANTINO LOMBARDO

20,5: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,40: **Primarosa**

Operetta in tre atti di GIUSEPPE PIETRI (Vedi quadro).

Negli intervalli: Conversazione di Iclio Petrone - Cronache italiane del turismo.

Dopo l'operetta: MUSICA DA BALLO (fino alle 23,30).

23: Giornale radio.

23,15 (Roma): Notiziario in lingua inglese.

MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kHz 814 - m. 368,6 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 m. 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHz 986 - m. 304,3 - kW 10

TRIESTE: kHz 1140 - m. 263,2 - kW 10

FIRENZE: kHz 610 - m. 401,8 - kW 20

BOLZANO: kHz 536 - m. 559,7 - kW 10

ROMA III: kHz 1258 - m. 238,5 - kW 1

POLZANO: inizia le trasmissioni alle 12,15

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

11,30: Fido Cresti - ZANARELLI - CARSONE: 1. Haydn; *Minuetto del due*; 2. Zeltoli; *Tramonto sul lago*; 3. L. Verde; *Impressione di Venezia*; 4. Nevin; *La danza delle rose*; 5. G. B. Guarnini; *Raccontino*; 6. Simonetti; *Romanza*; 7. Marghesi; *Semplicità*; 8. De Micheli; *Un sogno*.

12,15: Dischi.

12,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

13,10: I CINQUE MINUTI L.E.P.I.T.

13,15: ORCHESTRA AMBROSIANA diretta dal M° I. CULOTTA: 1. Billi; *Cintia*; 2. Mascagni; *Danza esotica*; 3. Leopold; a) *Zingareca*, fantasia ungherese, b) *Sole in soiffata* dai "Quadretti Bohémien"; 4.

ZAMPIRONI FIDIBUS (INSETTI-FONO)

UNICI DIFFUSORI DELLA ZAMPIRONI

ESIGETE QUESTA MARCA

ZAMPIRONI

Richiedete presso tutti i Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

# VENERDI

## 4 SETTEMBRE 1936-XIV

V. A. Manno: *Canzone di maggio*, acquarello per violino e orchestra.  
 13.50: Giornale radio.  
 14-14.15: Consigli di economia domestica - Borsa.  
 14.15-14.25 (Milano-Trieste): Borsa.  
 16.40: LA CAMERATA DEI BALLI E DELLE PICCOLE ITALIANE: Un radio-viaggio nel passato fra i mostri antidiluviani (L'Amico Lucio).  
 17.50-17.55: Bollettino pressag.  
 18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 19-20.4 (Genova-Milano II-Torino II): Musica VARIA - Comunicati vari.  
 19-19.20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Musica VARIA.  
 19.20-20.4 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

## PROGRAMMI ESTERI

**AUSTRIA VIENNA**  
 kHz 592: m 506.8; kW 100  
 19.30: Concerto corale: Canti religiosi e brani di oratori romantici.  
 21.10: Dieci minuti di varietà.  
 21.20: Concerto di piano: 1. Beethoven: *Sonata in fa minore* op. 57 (Appassionata); 2. Chopin: a) *Nocturno in do diesis minore*, b) *Studio in fa minore* op. 25, n. 4; 3. Musica giapponese: a) Rodin Ho: *Buffy Boy's Aute*, b) Jassu: *Kiyoso: Spring time at the hills*, c) Joritsune Matsudaira: *Prelude*, d) Bunya Koh: *Schiso*, e) Tadashi Ota: *Traffic sign*.  
 21.10: Concerto di musica leggera austriaca.  
 23.45-1: Musica da ballo (dischi).

**BELGIO BRUXELLES I**  
 kHz 620: m 483.9; kW 15  
 18.30: Concerto di piano.  
 19.15: Concerto vocale.  
 20: Orchestra sinfonica diretta da André: 1. Gilson: *Fantasia canadese*, 2. Bernier: *Melopée e ritmi*; 3. Canto; 4. Ravel: *Mia madre Lica*; 5. Schoenaker: *Fucchi di artificio*; 6. Canto; 7. Vreuls: *Le loup garou*.

ballo; 8. Ciaikovski: *Lo schacciatto*.  
 22.10: Dischi richiesti.  
 22.35: Concerto di fisarmonica.  
 23: *La Brabançonne*.

**BRUXELLES II**  
 kHz 932: m 321.9; kW 15  
 18: Concerto di dischi.  
 18.45: Cronaca libraria.  
 19: Concerto vocale.  
 20: Concerto di musica brillante: 1. Mayer: *Potpourri svedese*; 2. Nutille: *Sali in gondola*, serenata; 3. Svedens: *Romanza* (violino); 4. Melodia zingana; 5. Rust: *Tango-serenata*.  
 20.30: Varietà brillante.  
 21.30: Musica da camera: 1. Ravel: *Quartetto d'archi*; 2. Beethoven: *Quartetto d'archi* in sol maggiore op. 18, n. 2.  
 22.30-23: Conc. di dischi.

**CECOSLOVACCHIA PRAGA I**  
 kHz 638: m 470.2; kW 120  
 19.20: Concerto di fanfare.  
 20: Coro di fanciulli.  
 20.30: Sramek: *L'isola del grande amore*, commedia (adatt.).  
 22.20: Concerto di dischi.  
**BRATISLAVA**  
 kHz 1004: m 298.8; kW 13.5  
 19.20: Trasm. da Praga.  
 20.30: Concerto dedicato

20.5: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.  
 20.40:

### Concerto di musica da camera

Violinista LEO PETRONI  
 Al pianoforte PIETRO CIMARA.

1. Fauré: *Sonata in la*: a) Allegro. b) *Andante*. c) Scherzo. d) *Vivace*.
  2. Nardini: *Larghetto*.
  3. Mozart: *Danza tedesca*.
  4. De Falla-Petroni: *Jota*.
  5. Strawinsky: *Berceuse*.
- Nell'intervallo: Battista Pellegrini: « Avvenimenti e problemi ».

21.30: Notiziari di varietà.  
 21.40:

### Selezione di canzoni

22.15-23.30: MUSICA DA BALLO DAL LIDO GAY DI TORINO: ORCHESTRA ANGELINI.  
 23: Giornale radio.  
 23.30 (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

a Belli: 1. *Sonata in si bemolle maggiore* per piano; 2. *Quartetto d'archi* in do minore.  
 22.30-23: Dischi.

**BRNO**  
 kHz 922: m 325.4; kW 32  
 Dalle 19.20 Trasmissione da Praga.

**KOSICE**  
 kHz 1158: m 259.1; kW 10  
 19.20: Trasm. da Praga.  
 20.30-23: Come Bratislava.

**MORAVSKA-OSTRAVA**  
 kHz 1113: m 269.5; kW 11.2  
 Dalle 19.20: Trasmissione da Praga.

**DANIMARCA KALUNDBORG**  
 kHz 240: m 1250; kW 60  
 20.15: Orchestra da camera: 1. Bach: *Suite di orchestra* n. 2 in si minore; 2. Emborg: *Concerto* per orchestra d'archi e piano; 3. Corelli: *Concerto grosso* n. 1 per due violini, cello, orchestra d'archi e cembalo in re magg., op. 6, n. 1.  
 21.35: Musica brillante e da ballo: Operette e film.  
 22.30: Concerto di dischi.  
 22.35: Svedens: *Sinfonia* n. 1 in re maggiore, op. 4.  
 23.5-0.30: Mus. da ballo.

**FRANCIA BORDEAUX-LAFAYETTE**  
 kHz 1077: m 278.6; kW 12  
 20: Concerto di dischi.  
 20.30: Come Parigi P.T.T.

**GRENOBLE**  
 kHz 583: m 514.6; kW 15  
 20.30: Come Parigi P.T.T.

**LILLA**  
 kHz 1213: m 247.3; kW 60  
 19.30: Dischi richiesti.  
 19.35: Danze (dischi).  
 20.30: Come Parigi P.T.T.

**LYON-LA-DOUA**  
 kHz 648: m 463; kW 100  
 19.30: Dischi richiesti.  
 20.30: Come Parigi P.T.T.  
 22.45: Come Radio Parigi.

**MARSIGLIA P.T.T.**  
 kHz 749: m 400.5; kW 90  
 19.30: Trasmissione regionale.  
 20.15: Musica riprodotta.  
 20.30: Come Parigi P.T.T.

**NIZZA**  
 kHz 1185: m 253.2; kW 60  
 19.38: Come Parigi P.T.T.  
 20: Concerto di dischi.  
 20.30: Come Parigi P.T.T.

**PARIGI P. P.**  
 kHz 959: m 312.8; kW 60  
 19.37: Conc. di dischi.  
 20.25: Concerto vocale.  
 21.5: Orchestra viennese.  
 22: Musica da ballo ritrasmessa.  
 22.30-23: Musica leggera (dischi).

**PARIGI P. T. T.**  
 kHz 695: m 431.7; kW 120  
 19.38: Musica sinfonica: 1. Saint-Saëns: *Valse nocturne* di *Timbre d'argent*; 2. Widor: *Racconto*

## AUTORI GIOVANI

desiderate vedere pubblicati gratuitamente le vostre opere - Chiedete informazioni alla Casa Editrice A.B.C. - Via Lodovica, 19 - TORINO

d'aprile, frammento.

20: Conversaz. musicale.  
 20.30: Trasmissione federale (La Cité de France); Lamartine: *Jocelyn*, frammenti.

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
 kHz 1455: m 206; kW 55  
 20.30: Musica da camera e canto: 1. Weber: *Fantasia* per clarinetto e piano; 2. Canto; 3. Schumann: *Novallette*; 4. Canto; 5. Rubinstein: *Trio* n. 3.

**RADIO COTE D'AZUR**  
 kHz 1276: m 235.1; kW 27  
 18.15: Musica da ballo.  
 18.30: Varietà brillante.  
 19: Concerto di dischi.  
 19.10: Serata di varietà.  
 22.15: Musica da ballo.

**RADIO PARIGI**  
 kHz 1276: m 235.1; kW 27  
 18.15: Musica da ballo.  
 18.30: Varietà brillante.  
 19: Concerto di dischi.  
 19.10: Serata di varietà.  
 22.15: Musica da ballo.

**RADIO PARIGI**  
 kHz 1276: m 235.1; kW 27  
 18.15: Musica da ballo.  
 18.30: Varietà brillante.  
 19: Concerto di dischi.  
 19.10: Serata di varietà.  
 22.15: Musica da ballo.

**RENNES**  
 kHz 1040: m 288.5; kW 120  
 19.30: Concerto di dischi.  
 20.30: Come Parigi P.T.T.  
 22.45: Come Radio Parigi.

**STRASBURGO**  
 kHz 859: m 349.2; kW 100  
 18.45: Dischi (Debussy).  
 19.30: Come Vienna.  
 20: Conc. di dischi.  
 21.30: Varietà: Cabaret-Cocktail.  
 22.45: Come Radio Parigi.

**TOLOSA**  
 kHz 913: m 328.6; kW 60  
 18: Musica varia - Melodie e opere.  
 19: Operette - Marce militari - Canzonette.  
 20.10: Musette - Musica di film - Danze.  
 21.10: Fantasia radiofon.  
 22: Musica da ballo - Musica viennese.  
 23: Operette - Musica argentina - Musica variata.  
 0.5-0.30: Musica brill.

**GERMANIA AMBURGO**  
 kHz 904: m 331.9; kW 100  
 18.15: Conc. di piano.  
 19: Come Koenigswusterhausen.  
 20.10: Programma variato.  
 21: Concerto orchestrale

e vocale: Melodie di opere (programma da stabilire).  
 22.30-24: Come Stoccarda.

**BERLINO**  
 kHz 841: m 356.7; kW 100  
 18: Musica brillante.  
 19: Liedler per coro.  
 19.20: Concerto di dischi.  
 19.10: Hintz: *Una domenica*, commedia brillante con musica.  
 21: Concerto di musica brillante e da ballo (orchestra e dischi).  
 22.30-24: Come Stoccarda.

**BRESLAVIA**  
 kHz 950: m 315.8; kW 100  
 19: Radiocoro.  
 19.30: Concerto di dischi.  
 20.10: Programma variato: *Una spedizione radiofonica in Lapponia*.  
 21: Liedler per coro.  
 22.30: Come Stoccarda.  
 23.30-24: Beethoven: *Quartetto* per piano, violino, viola e cello op. 16.

**COLONIA**  
 kHz 658: m 455.9; kW 100  
 19: Come Koenigswusterhausen.  
 19.30: Concerto di dischi.  
 20.10: Serata variata dedicata all'Esercito.  
 22.20: Recitazione e soll di piano.  
 23: Come Koenigswusterhausen.

**FRANCOFORTE**  
 kHz 1195: m 251; kW 25  
 18: Come Lipsia.  
 19: Commemorazione di Grieg (baritono e piano).  
 20.10 (dall'Esposizione): *Straus: Lo zingaro* - opera.  
 22.30-24: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG I**  
 kHz 1031: m 291; kW 100  
 18: Musica brillante.  
 19.15: Prog. variato.  
 20.10: Serata dedicata alla musica da ballo.  
 22.40-24: Varietà e danze.

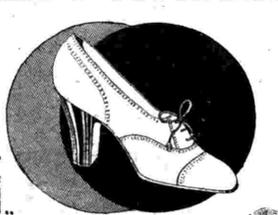
**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 kHz 191: m 1571; kW 60  
 18: Concerto di Liedler.  
 19: Programma variato: « Tra i marinai delle navi da guerra ».  
 20.10: Come Breslavia.  
 21: Concerto sinfonico: Schubert: 1. *Quartetto in stile italiano* in re maggiore; 2. *Sinfonia* n. 7 in do maggiore.  
 22.30: Concerto di harmonium; 1. Berlioz: *Trocata*; 2. Berlioz: *Serenata campestre* aut. senza del pifferaio turco; 3. Bizet: *Rondo romani*; 4. Bizet: *Capriccio*.  
 23-24: Musica da ballo.

**LIPSA**  
 kHz 785: m 382.2; kW 120  
 18: Musica brillante.  
 20.10: Come Breslavia.  
 21: Come Amburgo.  
 22.30-24: Come Stoccarda.

# ALZATURFICO DI VARESE

## ITALIA IN TUTTA ITALIA

LE MIGLIORI CALZATURE  
 = I MIGLIORI PREZZI.



**ZAMPIRONI FIDIBUS**  
 UNICI DISTRIBUTORI  
 S. BENEDETTO  
 ZANZARI  
 E SIGETE  
 QUESTA MARCA  
**ZAMPI-RONI**  
 Distributori: presso tutti i  
 Farmacisti, Droghieri, Tabaccatori

**MONACO DI BAVIERA**  
kHz 740; m 405.4; kW 100  
18: Musica brillante.  
19: Come Franconforte.  
20.10: Althaus: Tre bozzetti: 1. Haydn; 2. Beechoven; 3. Mozart.  
21.30: Concerto di dischi.  
22.30: Concerto strumentale: Lieder e danze dedicate alla messe.  
23.30-24: Come Stoccarda.

**STOCCARDA**  
kHz 574; m 522.6; kW 100  
18: Come Lipsia.  
19: Come Koelnigwusterhausen.  
20.10: Varietà: « In risposta alla preg. Vs/... ».  
21.10: Trasmissione folcloristica: Alemanni sull'Alto Reno.  
22.30: Concerto variato: 1. Halvorsen: *Corteo dei boiardi*; 2. Hartmann: *Eine nordische Heerfahrt*, ouvert.; 3. Grieg: *Suite lirica*; 4. Debuss: *Canto nuziale*; 5. Verdi: *Melodie dall'Aida*; 6. Pizz: *Intermezzo da Rosalinda*; 7. Masceni: *Intermezzo dalla Cavalleria rusticana*; 8. Nessler-Nikisch: *Melodie dal Trombettiere di Sackingen*; 9. Bion: *Il mio ideale*, valzer.  
24-2: Smetana: *La sposa svedese*, opera comica in tre atti (adatt.).

**INGHILTERRA**  
**DROITWICH**  
kHz 200; m 1500; kW 150  
18.30: Banda militare della BBC diretta da Matthews.  
19.10: Cronaca sportiva.  
19.25: Varietà: *The Arcadian Follies*.  
20: Concerto vocale di canti popolari inglesi.  
20.20 (dalla Queen's Hall): *Fromenade* Concert diretto da Henry Wood; Concerto in re minore per piano n. 3; b) *Sinfonia n. 6* in fa, op. 68 (Pastorale) (al piano: A. Rubinstein).  
22.30: Musica brillante.  
23.15: Musica da ballo (Mrs. Jack Hilton).  
24: Concerto di dischi.  
23.30-24: Danze (dischi).

**LONDON REGIONAL**  
kHz 877; m 342.1; kW 50  
18.30: Come Droitwich.  
20.20: Musica da ballo (Mrs. Jack Hilton).  
21: Concerto di dischi (musica romantica tedesca).  
21.30: Orchestra scozzese della B.B.C. diretta da Ian Whyte; 1. Bach: *Fantasia e fuga* in sol minore per organo; 2.

Haydn: *Concerto* in re per piano e orchestra; 3. Sibelius: *Barella*, suite.  
22.30: Musica da ballo (Roy Fox).  
23.30-24: Conc. di dischi.

**MIDLAND REGIONAL**  
kHz 1013; m 296.2; kW 70  
18.30: Come Droitwich.  
20: Una spedizione a Bernice.  
20.20: London Regional.  
21: Varietà in miniatura.  
21.30: Orchestra Filarmonica di Birmingham diretta da Hook; 1. Bach: *Ricercare*; 2. Brahms: *Canti d'amore*; 3. V. Williams: *Charterhouse Suite*.  
22.30-24: London Regional.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kHz 686; m 437.3; kW 2.5  
19.10: Concerto di oboe.  
20.30 (da Zagabria): Concerto orchestrale e corale.  
21.30 (da Zagabria): Concerto di tamburizzae.  
22.30-23: Dischi.

**LUBIANA**  
kHz 527; m 569.3; kW 6.3  
20.10: Concerto di dischi.  
20.30: Concerto ritrasmesso da Zagabria.  
22.30: Dischi inglesi.

**LETTONIA**  
**MADONA**  
kHz 583; m 514.6; kW 50  
18: Canti lettone.  
18.45: Recitazione.  
19.20: Concerto corale.  
19.50: Valzer e polche lettone (orchestra).  
20.15: Concerto di melodie popolari.  
21.15: Concerto di valzer.

**LUSSEMBURGO**  
kHz 232; m 1293; kW 150  
18.15: Musica brillante e da ballo (dischi).  
20.25: Musica leggera.  
21.10: Musica sinfonica antica e moderna; 1. Bach: Concerto in re minore per due violini e orchestra; 3. Haendel: *Concerto grosso n. 2*; 3. Fielder: *Serenata*; 4. Rousset: Concerto vocale.  
22.30: Concerto vocale.  
23-23.30: Musica da ballo.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kHz 260; m 1154; kW 60  
19.45: Concerto di fisarmoniche.  
20: Radiocommedia.  
21.10: Concerto vocale.  
22.15-22.45: Musica da ballo.

**OLANDA**  
**HILVERSUM I**  
kHz 160; m 1875; kW 100  
19.25: Concerto di dischi.  
20.10: Concerto vocale.  
21.10: Concerto di dischi.  
22.30: Trasmissione religiosa.  
22.45: Jazz (dischi).  
23.15-23.40: Concerto di organo.

**HILVERSUM II**  
kHz 995; m 301.5; kW 60  
19.50: Concerto di musica brillante e da ballo.  
21: Concerto orchestrale sinfonico.  
22.25: Concerto di musica brillante e da ballo.  
22.35-23.40: Concerto di dischi.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
kHz 224; m 1339; kW 120  
19: Musica leggera.  
21: Concerto orchestrale sinfonico (programma da studio).  
21.15: Programma musicale variato.  
23: Danze (dischi).

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
kHz 629; m 476.9; kW 15  
19: Concerto variato.  
20.35: Musica leggera.  
21: Conversaz. religiosa.  
21.10: Carillon dal Monastero di Mafra.  
21.30: Musica leggera.  
22: Concerto variato.  
23.10-24: Musica da ballo.

**ROMANIA**  
**BUCAREST**  
kHz 823; m 364.5; kW 12  
19.5: Musica brillante.  
19.45: Massenet: *Metis*, opera in 5 atti (dischi).  
*(I programmi non sono arrivati)*

**SPAGNA**  
**MADRID**  
kHz 1095; m 274; kW 10  
**BARCELONA**  
kHz 795; m 377.4; kW 7.5  
*(I programmi non sono arrivati)*

**SVEZIA**  
**STOCCOLMA**  
kHz 704; m 426.1; kW 55  
20.10: Concerto corale.  
20.30: Edgar Wallace: *Il masco*, dramma giallo.

**SVIZZERA**  
**BEROMUENSTER**  
kHz 556; m 599.6; kW 100  
19.15: Da stabilire.  
19.45: Concerto corale.  
21.10: Concerto orchestrale con soli di piano.

**MONTE CENERI**  
kHz 1167; m 257.1; kW 15  
19.30: Mus. riprodotta.  
20: La serata dei desideri, pezzi richiesti alla radiorchestra.  
21: Trasmissione popolare: 1. Brenni: *Il gallo*, polca; 2. a) Marchionne-Rucione: *Strada innamorata*; b) Martelli-Neri-Mariotti: *Quanno è domenica*; 3. Passarella, valzer; 4. Martelli-Neri-Derevitsky: *Serenata sincera*; 5. Damaré: *Bolema*; 6. Mazurca: *Labrona coralline*; 7. Martelli-Neri-Derevitsky: *Mi piace assai la donna moderna*; 8. La *marcia delle rose*; 9. Popp: *L'aspinuolo*; 10. a) Rucione-Cherubini: *Roma amore*; b) Rucione-Cherubini: *La maschietta*; 11. Morilli: *Speranze perdute*, valzer.  
21.45: Artisti ticinesi crepuscolari.  
22.10-22.30: Serenate eseguite dalla radiorch.

**SOTTENS**  
kHz 677; m 443.1; kW 100  
18.20: Soli di cello.  
18.40: Cronaca sportiva.  
20.10: Corti e recitazione.

**CALZE ELASTICHE PER VENE VARICOSE**  
E E  
Vendita diretta su qualsiasi misura e modello con garanzia di adattabilità perfetta e di durata. Nuovissimo tipo senza cuciture, riparabili, modificabili, lavabili, morbida, porosa, curative, perfette, NON DANNO NESSUNA NOIA. GRATIS CATALOGO PREZZI N. 6 OPUSCOLO SULLE VARECI. INDICAZIONI PER PRENDERE DA SE LE MISURE. Fabbriche "C. F. HOSSI", - S. MARGHERITA LIGURE

20.40: Concerto di violini: 1. Stravinski: *Berceuse* e *ouvert. russia*; 2. Furell: *Sonata* in sol; 3. Stravinski: *Diversimento*.  
21.20-22.30: Serata di varietà.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549.5; kW 120  
18.30: Conversaz.: « L'attunio in Halla ».  
19: Concerto di dischi.  
20.35: Orchestra dell'O-

pera diretta da Dohnanyi: 1. Dohnanyi: *Sinfonia* in re minore; 2. Wagner: *Ouv. del Tristano e Isotta*.  
22: Musica brillante.  
23: Concerto variato di una banda militare.

**UR.S.S.**  
**MOSCA I**  
kHz 172; m 1744; kW 500  
19: Dargomyz'ski: *Rusalka*, opera (adatt.).  
20: Musica brillante.

**MOSCA III**  
kHz 401; m 748; kW 100  
17.30: Verdi: Frammenti dell'*Otello*.  
19.30: Concerto vocale.  
**STAZIONI EXTRAUROPPEE**

**ALGERI**  
kHz 541; m 318.8; kW 12  
19.30: Musica orientale.  
20.30: Concerto di dischi.  
21.30: Musiche di Grieg.  
22.40: Musica brillante.

**RADAT**  
kHz 601; m 499.2; kW 25  
20: Concerto di dischi.  
21: Musica araba vocale e strumentale da Fes.  
22.15: Debussy: Selezione di *Pelica e Melinda* (dischi).  
23-23.30: Musica da ballo.

**SALUTE FORZA BELLEZZA**  
per la vostra chioma con



**NESSUN AUMENTO DI PREZZI!**

**NESSUN AUMENTO DI PREZZI!**

**PRO CAPILLIS L.E.P.I.T.**  
diversa da ogni altra lozione essendo composta di sostanze scientificamente studiate da uno scienziato specialista: il Professore MAJOCCHI dell'Università di Bologna. La sua composizione scientifica la rende adatta per qualsiasi tipo di capello: siete quindi sicuri di non sbagliare e di spendere bene il vostro denaro.

FRIZIONE L 2.50	NORMALE L 9	DOPPIA L 17	LUSSO L 30
--------------------	----------------	----------------	---------------

**PRO CAPILLIS L.E.P.I.T.**  
LA LOZIONE AL CENTO ITALIANA PER CENTO

**NON FARETE A MENO DI QUESTA DELIZIOSA SIGARETTA**

**MACEDONIA EXTRA**

# SABATO

## 5 SETTEMBRE 1936-XIV

### ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO BOLOGNA

#### MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kH2 713 - m. 420,8 - kW. 50

NAPOLI: kH2 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5

BARI I: kH2 1059 - m. 293,3 - kW. 20

BARI II: kH2 1357 - m. 221,1 - kW. 1

PALESMO: kH2 565 - m. 531 - kW. 1

BOLOGNA: kH2 1222 - m. 245,5 - kW. 50

MILANO II: kH2 1357 - m. 221,1 - kW. 4

TORINO II: kH2 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2

PALESMO inizia le trasmissioni alle 12,15

MILANO I e TORINO I entrano in collegamento con Roma alle 20,40

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

9,30-9,50: Trasmissione da Bari:

INAUGURAZIONE DELLA FIERA DEL LEVANTE (Radioconfranca).

12,15: Dischi.

12,45: Segnale orario - Giornale radio - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13: Cronache dello sport a cura del C.O.N.I.

13,10: CONCORSO DI ABILITÀ ELAH.

13,15: CONCERTO ORCHESTRALE diretto dal M<sup>o</sup> UMBERTO MANCINI: 1. FAYDET; ROMI di Spagna, passo doppio; 2. Saint-Saëns: *Sogno della sera*; 3. Lehar: *Cio-Cio*; fantasia; 4. Giordano: *Il Re, fantasia*; 5. Savino: *Spensierata gioinezza*.

13,50: Giornale radio.

14-14,15: Cronache del turismo - Borsa.

14,15-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16,40: LA CAMERATA DEI BALLI E DELLE PICCOLE ITALIANE (Vedi Milano); (Palermo): Musichette e fiabe di Lodoletta.

17: Giornale radio - Cambi - Estrazioni del R. Lotto.

17,15 (Roma-Napoli-Bologna): CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Tartini: *Il trillo del diavolo* (violinista VITTORIO EMANUELE); 2. *Quattro liriche* interpretate dal mezzosoprano ADRIANA CALZOLARI; 3. a) Beethoven: *Rondino*; b) Hubay: *Heyte Kati* (violinista VITTORIO EMANUELE).

17,15 (Bari): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Cetti: *Rapsodia lombarda*; 2. Bettinelli: *L'ave Maria*, fantasia; 3. Buzzi-Pecora: *Torna amore*; 4. Caravella: *Furtafoco*; 5. Ranzato: *Pastore montanina*; 6. Chesì: *Luna sul Gange*.

17,15 (Palermo): CONCERTO VOCALE: 1. Cherubini: « Ahil che forse ai miei di... » dall'opera *Demofonte* (soprano Emilia Russo Nicolini); 2. a) Muti: *L'angelo del dolore*, lirica; b) Magaldi: *A te* (tenore Salvatore Pollicino); 3. Bottesini: *Ero e Leandro*, « Noite mister » (soprano Emilia Russo Nicolini); 4. Mascagni: *Amico Fritz*, duetto delle cingie (soprano Russo Nicolini, tenore Pollicino).

17,50-17,55: Bollettino presagi.

17,55: I DIECI MINUTI DEL LAVORATORE: ONO-revole LANDI: « Le mutue operale ».

18,10-18,40 (Roma): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

18,20-19,48 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

18,50-20,39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache italiane del turismo - Cronache dello sport - Musica varia - Giornale radio.

18,50-20,4 (Roma III): Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia - Comunicati vari.

19-20,34 (Napoli): Musica varia - Cronache dell'Erosport - Cronache italiane del turismo - Notizie sportive - Dischi.

19-20,39 (Roma II): Musica varia - Notiziari in lingue estere - Cronache dello Sport - Giornale radio.

19,5-19,20 (Roma): Cronache italiane del turismo (espresso).

19,20-19,43 (Roma): Musica varia.

19,40-20,5 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI (a cura dell'ENTE RADIO RURALE).

19,44-20,4 (Roma): Notiziario in lingua francese.

19,49-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20,5: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Estrazioni del R. Lotto.

20,30: Cronache italiane del turismo.

20,40:

### Passeggiata notturna

Commedia radiofonica in un atto di ORESTE GASPERINI

(Premiata al Concorso per la commedia radiofonica - Una delle quattro classificate prime a pari merito).

NOVITA'

PERSONAGGI DEL PRIMO TEMPO:

*Il ragazzo - Il signore - Marga - Il coro*: Un giovanotto, un vecchio, Mariù, la marchesa, un cameriere, il direttore, l'ufficiale dei vigili, un vigile del fuoco, un altro cameriere, l'uomo alla cassa, voci.

PERSONAGGI DEL SECONDO TEMPO:

*Il ragazzo - Il signore - Marga - Il coro*: Il portiere, il portantino, il signore smanioso, il dottore, un infermiere, una infermiera, una donna, un medicante, il vaccaro, la vaccara, la bimba, voci di spazzini notturni.

PERSONAGGI DEL TERZO TEMPO:

*Il ragazzo - La mamma - La sorellina - Agata - Il fornaio - Voce del signore - Il signore - La moglie - Elvira - Luigino - Voce del ragazzo*.

INTERPRETI PRINCIPALI:

Stefano Sibaldi - Franco Becci - Esperta Speranti - Giorgio Flamonti - Silvio Rizzi - Guido Verdiani - Rodolfo Martini - Ada Cristina Altirante - Giuseppina Falcini.

Regia di ALBERTO CASELLA.

21,50:

### Concerto corale

UNIONE MUSICALE O.N.D. DELLA SPEZIA

1. Selvaggi: a) *Canto alla Bandiera*, b) *Canto del pane*, c) *Canto della Milizia* (dalla collana dei Canti alla Patria).

2. Canti degli Alpini: a) *Oh Dio del Cielo*, b) *Sul cappello*, c) *Done sei stato* (trascritti a quattro voci del M<sup>o</sup> Aldo Lazzari del Conservatorio di Parma).

3. I. Scariolanti: *Canto popolare parmigiano* (trascrizione Lazzari).

4. Prateila: *La canta del fronte* (solista tenore Angelo Mondini).

5. Furlotti: *Ignoto Militi*.

22,20: Notiziario letterario.

22,30-23,30: MUSICA DA BALLO DAL RISTORANTE ODEON DI MILANO.

23: Giornale radio.

23,15-23,30: MUSICA DA BALLO - (Roma): Notiziario in lingua inglese.

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III  
Ore 20,45

## LA FAVORITA

Dramma in quattro atti  
di A. ROYER e G. VAEZ

Versione italiana di F. JANNETTI

Musica di  
**GAETANO DONIZETTI**

Personaggi:

Alfonso XI . . . . .	Carlo Tagliabue
Leonora di Guzman . . . . .	Nini, Gianni
Fernando . . . . .	Giovanni Malipiero
Baldassarre . . . . .	Tancredi Pasero
Don Gaspare . . . . .	Adolfo Zanonara
Luca . . . . .	Maria Huder

Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
**OLIVIERO DE FABRITIIS**  
Maestro del coro: V. VENEZIANI

### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kH2 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kH2 1140 m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kH2 982 - m. 304,3 - kW. 10

FIRENZE: kH2 1140 - m. 263,2 - kW. 10

FIRENZE: kH2 610 - m. 491,8 - kW. 20

BOLZANO: kH2 536 - m. 559,7 - kW. 10

ROMA III: kH2 1258 - m. 233,5 - kW. 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle 12,15

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 20,40

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Bollettino presagi - Lista delle vivande.

9,30-9,50: Trasmissione da Bari:

INAUGURAZIONE DELLA FIERA DEL LEVANTE (Radioconfranca).

11,30: ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> NICOLA MOLETTI: 1. Scognamiglio: *Marcia orientale*; 2. Suppi: *Boccaccio*, valzer; 3. Snok: *Dama giuvenese*; 4. Silving: *Un giro dei menestrelli viennesi*; 5. Bonavolonta: *E' luna a Napule*; 6. Holmes-Tokasay: *Dama giapponese*; 7. Roncoroni: *Caterina*, *Caterina*; 8. Savino: *Alba sentimentale*.

12,15: Dischi.

12,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13: Cronache dello sport a cura del C.O.N.I.

13,10: CONCORSO DI ABILITÀ ELAH.

13,15: ORCHESTRA MANCINI (Vedi Roma).

14-14,15: Cronache italiane del turismo - Dischi.

16,40: LA CAMERATA DEI BALLI E DELLE PICCOLE ITALIANE: Il Nano Bagognini (Radiochiacchierata e giochetti enigmistici).

17: Giornale radio - Estrazioni del R. Lotto.

17,15: MUSICA DA BALLO - ORCHESTRA PRATO DAL SAVOIA BAGNI DI TORINO.

17,50-17,55: Bollettino presagi.

17,55: I DIECI MINUTI DEL LAVORATORE. (Vedi Roma).

18,10-18,40 (Milano): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19-20,4 (Genova-Milano II-Torino II): MUSICA VARIA - Comunicati vari.

19-19,20 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): MUSICA VARIA.

19,20-20,4 (Milano-Torino-Trieste-Firenze-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

20,5: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Estrazioni del R. Lotto.

20,30: Cronache italiane del turismo.

**ZAMPIRONI**
**FIDIBUS**

UNICI DISTRIBUTORI  
NELLE  
CITTA' ITALIANE



ESIGETE  
QUESTA MARCA

**ZAMPIRONI**

Ritrovateci presso tutti i  
Farmacisti, Droghieri, Tabaccai, ecc.

20.40: Cenni sull'opera *La Favorita*.  
20.45: STAGIONE LIRICA DELL'ELAR.

**La Favorita**

Dramma in quattro atti di A. ROYER e G. VAEZ  
Versione italiana di F. JANNETTI  
Musica di GAETANO DONIZETTI  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
Olivero De FABRITIS  
Maestro del coro: VITTORIO VENEZIANI  
(Vedi quadro a pag. 30).

Negli intervalli: Conversazione musicale di Mario Labroca: «Festeggiamenti musicali d'estate» - Luciano Folgorè: «Il grammofono della verità» - dieci minuti di umorismo - Giornale radio.  
Indi (Milano-Firenze): Ultime notizie in lingua spagnola.

**PROGRAMMI ESTERI**

**AUSTRIA**

**VIENNA**  
kHz 592; m 506,8; kW 100  
19.10: Ritrasmissione dalla Tomba di Raimund a Gutenberg.  
19.25: Bela von Uti: *Il Sorgomastro*, commedia musicale in un prologo e tre atti.  
22.10: Concerto di *Lieder* con accompagn. di arpa.  
23.15-1: Musica da ballo.

**BELGIO**

**BRUXELLES I**  
kHz 620; m 483,9; kW 15  
18.15: Concerto di dischi.  
20: Oscar Strauss: *Il scià di coccolato*, overetta.  
22.10: Musica riprodotta.  
23-24: Musica da ballo.

**BRUXELLES II**

kHz 932; m 321,9; kW 15  
18: Concerto di dischi.  
19: Concerto di piano: 1. Mozart: *Sonata in do magg.*; 2. Brahms: *Due intermezzi*: a) op. 118 n. 2; b) op. 119 n. 3; 3. Fauré: *Nocturno in mi bemolle magg.*; 4. Ravel: Frammenti dalla *Tomba di Couperin*.  
20: Radiocabaret.  
21: Concerto sinfonico

**CECOSLOVACCHIA**

**PRAGA I**  
kHz 638; m 470,2; kW 120  
15.15: Musica brillante.  
20.20: Joh. Strauss: *Il pipistrello*, operetta.  
22.15: Concerto di dischi.  
22.30-23.30: Bratislava.  
**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19.15: Trasm. da Praga.  
22.30-23.30: Musica brillante.

**BRNO**

kHz 922; m 325,4; kW 32  
19.15: Trasm. da Praga.  
22.30-23.30: Bratislava.

**KOSICE**

kHz 1158; m 259,1; kW 10  
19.15: Trasm. da Praga.  
22.30-23.30: Bratislava.

**MORAVSKA-OSTRAVA**

kHz 1113; m 269,5; kW 11,2  
19.15: Trasm. da Praga.  
22.30-23.30: Bratislava.

**DANIMARCA**

**KALUNDBORG**  
kHz 240; m 1250; kW 60  
20.15: Concerto corale.  
20.45-24: Serata danzante per la vecchia generazione.  
24-1: Musica da ballo moderna.

**FRANCIA**

**BORDEAUX - LAFAYETTE**  
kHz 1077; m 278,6; kW 12  
19.45: Concerto di dischi.  
20.45: Trasmissione da Vichy.  
Indi: Musica da ballo.

**GRENOBLE**

kHz 583; m 514,6; kW 15  
20.30: Programma variato: Orchestra, soli, recitazione e intermezzi di varietà.

**LILLA**

kHz 1213; m 247,3; kW 60  
19.30: Concerti rischielti.  
19.45: Concerto di fisarmonica.  
20.30: (la Comédie Française); Emile Augier: *Les effrontés*, commedia in 5 atti.

**LYON-LA-DOUA**

kHz 648; m 463; kW 100  
19.30: Varietà brillante.  
20.30: Offenbach: *La vie parisienne*, operetta.  
20.30-24: Musica da ballo (dischi).

**MARSIGLIA P.T.T.**

kHz 749; m 400,5; kW 90  
19.30: Trasmissione regionale.  
20.15: Musica riprodotta.  
20.35: Concerto strumentale e vocale di musica brillante.

**NIZZA**

kHz 1185; m 253,2; kW 60  
19.38: Concerto di dischi.  
19.55: Come Parigi P.T.T.

**PARIGI P. P.**

kHz 959; m 312,8; kW 60  
19.30: Musica riprodotta.  
20.10: Varietà brillante.  
21.5: Musica da ballo (dischi).

**PARIGI P. T. T.**

kHz 695; m 431,7; kW 120  
19.38: Concerto di dischi.  
19.55: Introduzione alla trasmissione seguente.  
20: (dal Teatro Sarah Bernhardt): Massenet: *Erodiade*, opera.

**PARIGI TORRE EIFFEL**

kHz 1456; m 206; kW 5  
20.30: Serata teatrale classica; Terenzio: *Heautontimorumenos* (il punitore di se stesso), commedia.

**RADIO COTE D'AZUR**

kHz 1276; m 235,1; kW 27  
13.15: Musica da ballo.  
19.45: Varietà brillante.  
19: Concerto di dischi.  
21.10: Concerto orchestrale sinfonico da Monte Carlo (programma da stabilire).  
22.10: Ritrasmissione.

**RADIO PARIGI**

kHz 182; m 1648; kW 80  
18.20: Dischi (Leocq).  
18.30: Scene comiche.  
19: Musica viennese.  
20: Programma variato.  
20.45: F. David: *Lalla Roukh*, opera comica in due atti.  
22.45: Musica da ballo.  
23.15-0.15: Musica leggera.

**RENNES**

kHz 1040; m 288,5; kW 120  
19.30: Conc. di dischi.  
20.30 (da Angers): Concerto orchestrale variato: 1. Mozart: *Sinfonia in re maggiore*; 2. Yoshitomo: a) *Noite di Inana in Giappone*; b) *Danza nuziale giapponese*; c) *Il canto di mille uccelli*; 3. Saint-Saëns: *Frammento di Sansone e Dalila*; 4. Debussy: *Il trionfo di Baccus*; 5. Pjerno: *Il dottor Bianco*; 6. Casludi: *Week-end*; 7. Morretti: *Chanson moynedgense*; 8. Mussorgski: *Gopak*; 9. Huguet y Tagell: *Scene andaluse*;

**STASBURGO**

kHz 859; m 349,2; kW 100  
18: Musica da ballo.  
19: Varietà brillante.  
20.30: Come Lyon-la Doua.  
22.30: Musica da ballo.

**TOLOSA**

kHz 913; m 328,6; kW 60  
18: Musica varia - Canzonette - Orch. viennese.  
19: Musica di film - Musica varia.  
20.10: Musette - Canzonette regionali - Musica brillante.  
21.10: Leocq: Selezione dell'opera *La figlia di Nadamé Angot*.  
22: Musica varia - Musica da ballo.  
23: Musica brillante - Orch. viennese - Arie di operette.  
0.5-0.30: Musica brill.

**GERMANIA**

**AMBURGO**  
kHz 904; m 331,9; kW 100  
18: Musica da ballo.  
19.15: Per i marini.  
20.10: Varietà popolare: Escegni tedeschi.  
22.30: Come Lipsia.  
24-1: Come Koeningwusterhausen.

**BERLINO**

kHz 841; m 356,7; kW 100  
18: Concerto di dischi.  
19: Trasmissione dedicata a Erich Portner nel centenario della morte.  
20.10: Serata danzante: *Grande regia finale*.  
22.30: Come Lipsia.  
25-1: Musica da ballo.

**BRESLAVIA**

kHz 950; m 315,8; kW 120  
18: Coro e orchestra.  
18.30: Radiocronaca.  
19: Programma variato: *Face nel bosco*.  
20.10: Come Berlino.  
22.30-24: Mus. da ballo.

**COLONIA**

kHz 658; m 455,9; kW 100  
18: Come Koeningwusterhausen.  
20.10: Un viaggio musicale nel regno dell'operetta.  
22.30-24: Come Lipsia.

**FRANCOFORTE**

kHz 1195; m 251; kW 25  
18: Musica militare.  
20.10: Concerto orchestrale variato: 1. Rost: *Il castello delle fave*, over; 2. Zacher: *Gondoliera*; 3. Müller: *Scherzo*; 4. Sarasate: *Arje zizane* per violino e orchestra; 5. Ciaikovski: *Il lago dei gigli*, suite; 6. Strauss-Retterer: *Opv. dell'operaetta Aria di Primavera*; 7. Drigo: *I milioni di Alcechino*; 8. Hellmesberger: *Scena di ballo da una Stello per violino di Mayseder*; 9. Zimmer: *La tragedia del sarto valeroso*, umoresco; 10. Cernak: *Sogno di primavera*, valzer.  
22.30: Come Lipsia.  
24-2: Musica brillante e da ballo registrata.

**KOENIGSBERG I**

kHz 191; m 1571; kW 60  
18: Come Koeningwusterhausen.  
20.10: Come Colonia.  
22.30-24: Come Lipsia.

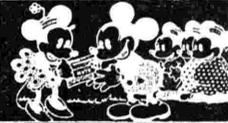
**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

kHz 191; m 1571; kW 60  
18 (dall'Esposizione): Le maestranze delle officine Krupp al microfono.  
20.10 (dall'Esp.): Strauss: *Lo zingaro barone*, operetta.  
23: Come Monaco.  
24-1: Musica da ballo.

**LIPSIA**

kHz 785; m 382,2; kW 120  
17.15: Ritrasmissione dall'Esposizione.  
20.10: Lortzing: *Die beiden Schützen*, opera comica in tre atti.  
22.30-24: Musica popolare e brillante.

**CONCORSO di ABILITÀ ELAH**  
**L. 200.000 di premi**



*Piccoli amici dell'Elah,*

*Novità! Novità! Novità! Topolina mi ha scritto che verrà a trovarmi tra una quindicina di giorni. Potete immaginarvi con che batticuore conto le ore e i minuti. Pluto anche lui, vedendomi così agitato, pare diventato un altro e studia ogni mezzo per farmi parere meno lunghe le giornate. Povero il mio cagnone! Ieri l'ho trovato mentre era intento ad accarezzare il pendolo del salotto. «Così, mi ha spiegato, le ore trascorreranno più veloci». Al calendario ha già tolto quindici fogli. Insomma, non sa più cosa inventare.*

*Intanto, oggi tutta la casa è in subbuglio. Ho invitato a colazione il Pifferaio e capite bene che all'incantatore di sorci devo offrire un banchetto degno. Nel salotto ho fatto lucidare tutti gli strumenti musicali. Siccome mi manca il sassofono, ho trasformato una grossa pipa turca appiccicandole sul lungo bocchino dei bottoni di metallo. Quanto al pianoforte, ho passato tutta la mattina a lustrargli i tasti con lo spazzolino da denti. Ma certi tasti sono così neri che gli dispero di pulirli.*

*Speriamo che tutto vada per il meglio. Quanto daffare! Già dimenticavo di trascrivervi le parole in «F» del Concorso Elah. Eccocele:*

Falce, fattura, fisco, fauno, fistola, flauto, fa, favo, fuchi, freccia, fiamma, fastelli, fascine, fagiolo, fagiolini, fondina, fattucchiera, futuro, filtro, frottole, fandonie, fanfaluche, fave.

*Arrivederci sabato! Tanti saluti dal vostro affezionato*

*Topolino*



**IL GRANDE CONCORSO DI ABILITÀ ELAH non è difficile, ma originale e istruttivo. CONOSCERLO INTERESSA - PARTECIPARVI È UN PIACERE.**

ELAH e TOPOLINO ogni sabato vi aiuteranno per vincere i bellissimi e ricchi doni. La vostra abilità sarà largamente premiata. Ben 1633 sono i premi di cui: 1. premio: L. 25.000 - 2. premio: Automobile «Fiat 1500» - 3. premio: Radiogrammofono di gran lusso «La Voce del Padrone» - Orologi, biciclette, ecc. - Assoluta la Radio, leggete questo giornale. ELAH e TO POLINO lavorano per voi, per farvi vincere i magnifici premi del GRANDE CONCORSO DI ABILITÀ ELAH. Per parteciparvi basta procurarsi l'apposito modulo che potrete avere acquistando un etto di caramelle ELAH.

# SARAO

## 5 SETTEMBRE 1936-XIV

### MONACO DI BAVIERA

kH 740; m 405,4; kW 100  
18: Come Koenigswusterhausen.  
19: Varietà musicale.  
20, 19: Varietà musicale.  
22, 20: Come Lipsia.  
22, 30-24: Musica da ballo.

### STOCARDA

kH 574; m 522,6; kW 100  
18, 30: Ritrasmissione dell'Esposizione.  
20, 19: Ferdinand Ralmand: Il contadino milionario, commedia (a.d.).  
21, 25: Concerto di dischi.  
22, 30: Come Lipsia.  
24-2: Come Francoforte.

### INGHILTERRA

**DROITWICH**  
kH 200; m 1500; kW 150  
18, 30: Breve varietà.  
18, 45: Musica gallese.  
19: Musica brillante.  
19: Radiocorona: Fra i pescatori.  
20: Henrik Ege: The full story (commedia con musiche di Popper).  
20, 35 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert diretto da Henry Wood: 1. Lambert: Frammento da Summer's last Will and Testament, 2. Maurice Volmer: Frite, 3. Basso-baritono; 4. Franck: Sinfonia in re minore.  
20, 35: Teresa Deevy: La figlia del Re di Spagna, commedia irlandese (a.d.).  
22, 30: Orchestra della BBC diretta da Barbirolli. 1. Mozart: Sinfonia n. 36 in do; 2. Turina: Rapsodia sinfonica per piano e archi; 3. Martucci: Noturno; 4. Mendelssohn: S. C. h. e z o dall'Offetto (orchestrazione dell'autore); 5. Fiedler: Ouverture di commedia op. 11.  
23, 40-24: Musica da ballo (Bobby Hinde).

### LONDON REGIONAL

kH 877; m 342,1; kW 50  
18, 30: Come Droitwich.  
19, 45: Acta per contratto.  
19: Come Droitwich.  
20: Concerto corale.  
20, 35: Varietà da Radio-Londra.  
21, 30: Musica brillante.  
22, 30-24: Musica da ballo (Bobby Hinde).

### MIDLAND REGIONAL

kH 1013; m 296,2; kW 70  
19: Come Droitwich.  
20: London Regional.  
21, 30: Trasmissione folcloristica: Hereford.  
22, 30-24: London Regional.

### JUGOSLAVIA

**BELGRADO**  
kH 696; m 437,3; kW 2,5  
19: Conc. orchestrale e corale.  
21: Canti popolari.  
22, 20: Mus. ritrasmessa.  
23, 30-24: Danze (d.).

**FULGOR JAPONE**  
DEODORANTE  
NON EMULINA IL  
SUORE NO OGGI

CAUSO ODORINE INNOVUO PIRIA PERSONA (CON ABITI)  
L'3 nelle migliori profumerie e drogherie.  
Soc. An. FULGOR-41 VIALE MILTON-FIRENZE

### LUBIANA

kH 527; m 569,3; kW 6,3  
18: Musica brillante.  
20, 30: Serata di varietà popolare.  
22, 30: Concerto di dischi.

### LETTONIA

**MADONA**  
kH 583; m 514,6; kW 50  
18: Cani e poesie popolari lettone.  
19, 30: Concerto orchestrale e vocale dedicato a Johann Strauss.  
21, 15-23: Musica da ballo (d.o.c.i.).

### LUSSEMBURGO

kH 232; m 1293; kW 150  
18, 15: Musica brillante e da ballo (dischi).  
19, 25: Trasmissione regionale.  
20, 30: Musica brillante.  
21, 30: Musica francese: 1. Saint-Saëns: Ouverture della principessa Guilla. 2. Aubert: Romanza; 3. Saint-Saëns: Il cigno; 4. Inghelbrecht: La narsessa; 5. Pierné: Tarantella.  
22, 10: Pot-pourri radiofonico.  
23, 23-30: Danze (dischi).  
**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kH 260; m 1154; kW 60  
20-24: Come Stoccolma.

### OLANDA

**HILVERSUM I**  
kH 160; m 1875; kW 100  
19, 55: Concerto corale.  
19, 30: Radiocommedia.  
20, 30: Progr. variato.  
21, 15: Conc. di organo.  
21, 30: Concerto di dischi.  
21, 45: Musica brillante e popolare (orchestra).  
22, 40-23, 40: Ritrasmissione di un film: Musica goes round and around - Indl: Dischi.

### HILVERSUM II

kH 995; m 301,5; kW 60  
20, 10: Concerto di musica brillante e da ballo.  
20, 30: Concerto vocale.  
20, 40: Seg. del concerto.  
21, 15: Concerto vocale.  
21, 30: Concerto di dischi.  
21, 45: Musica brillante e da ballo.  
22, 15-23, 40: Concerto di dischi.

### POLONIA

**VARSAVIA I**  
kH 224; m 1339; kW 120  
19: Musica brillante e da ballo (orchestra).  
21, 45: Per i Polacchi all'estero.  
21: Concerto di piano: 1. Liszt; 2. Mozart-Liszt; Fantasia su un tema del Don Giovanni.  
21, 30: Trasmissione unioristica.  
22, 15: Musica leggera.  
23, 15: Danze (dischi).

## Si prega di valersi di questo tagliando in caso di cambiamento d'indirizzo

Il Stegno

Via

Città

Prov. di

abbonato al Radiocorriere col N.

con scadenza a Rivista gli sta inviato provvisoriamente invece che al suindicato stabilmente indirizzo a

All'uso allega L. 1 in trancobollo per la nuova larghella di spedizione.

Data

Le richieste di cambiamento di indirizzo che vengono all'Amministrazione della Rivista entro il martedì hanno corso con la spedizione del Radiocorriere che viene spedito nella settimana stessa; le altre hanno corso con la spedizione successiva.

### PORTOGALLO

**LISBONA**  
kH 629; m 476,9; kW 15  
19: Concerto variato.  
20, 23: Musica leggera.  
21, 30: Concerto variato.  
22: Orchestra portoghese.  
23, 10-24: Musica da ballo.

### ROMANIA

**BUCAREST**  
kH 823; m 564,5; kW 12  
19, 25: Cabaret (dischi).  
20, 15: Concerto dell'orchestra della stazione (progr. da stabilire).  
21, 45: Musica da ballo.

### SPAGNA

**MADRID**  
kH 1005; m 274; kW 10  
**BARCELONA**  
kH 795; m 377,4; kW 7,5  
(I programmi non sono arrivati).

### SVEZIA

**STOCOLMA**  
kH 704; m 426,1; kW 55  
19, 30: Recitazione.  
20: Serata danzante svedese-norvegese.  
22-23: Musica da ballo.

### SVIZZERA

**BEROMUNSTER**  
kH 556; m 539,6; kW 100  
19: Campane da Zurigo.  
19, 45: Musica militare.  
20: Liedert. milit. sviz. 20: Marce svizzere.  
20, 30: Musica regionale svizzera.  
21, 10: Progr. variato.

### MONTE CENERI

kH 1167; m 257,1; kW 15  
19, 30: Mus. riprodotta.  
20: Onde alpine: Musica popolare e regionale italiana.  
21: Musica da camera moderna: 1. Arthur Willner: Tans-Parlamente, op. 43 per piano, violino e violoncello; 2. Alfredo Casella: Siciliana e Burlesca, per piano, violino e violoncello; 3. Maurice Ravel: Trio per piano, violino e violoncello.  
21, 45: 15 giorni in rivista.  
22, 10-23, 30: Per i nostri emigranti (da Locarno); Esecuzioni del Circolo Mandolinistico "Faliero" n. 1. Liszt: Rapsodia

ungherese n. 2; 2. Linke: Im Walzerrausch, dall'operaetta Hallo, Hallo; 3. M. Maciocchi: Serenade Mutine; 4. A. Frigerio: Marcia brillante, Circolo Fiorentino.

### SOTTENS

kH 677; m 443,1; kW 100  
18: Concerto variato.  
19: Campane da Losanna.  
19, 30: Concerto di dischi.  
20, 20: Trasmissione folcloristica: I Ladini.  
21: Orchestra della stazione: 1. Lalo: Ouv. del Re di Ys; 2. Ciaikovski: Valzer dall'Eugenio Onegin; 3. Bizet: Selezione della Carmen.

### UNGHERIA

**BUDAPEST I**  
kH 546; m 549,5; kW 120  
18, 30: Concerto di dischi.  
19, 30: Progr. variato.  
20, 30: Concerto diretto da Fridl: 1. Nicolai: Ouverture delle Allegre comari di Windsor; 2. Godard: Sinfonia orientale; 3. Puder: Suite; 4. Szluc: Sourire, valzer; 5. Grieg: Solfeggio.  
22: Musica zigrana.  
23: Musica da ballo.

### U.R.S.S.

**MOSCA I I**  
kH 271; m 1107; kW 100  
22, 5: Musica da ballo.  
**MOSCA I I I**  
kH 401; m 748; kW 100  
18, 30: Canti e danze dell'Ucraina e della Russia Bianca.  
21: Musica da ballo.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

**ALGERI**  
kH 941; m 318,8; kW 12  
19, 30: Musica orientale.  
20, 30: Concerto di dischi.  
21, 15: Trasmissione unioristica.  
21, 35: Varietà: Viaggio musicale attorno al mondo.

### RABAT

kH 601; m 499,2; kW 25  
20: Concerto di dischi.  
21: Musica araba (d.).  
22, 15: Concerto di dischi.  
23-24, 30: Musica da ballo.

## La «Messa in fa» a tre voci

Nel salone dalle due scale di marmo che sembrano costruite per offrire al giardino la problematica possibilità di salire, un giorno o l'altro, con tutti i rossi in flore, verso le fila dei viranti degli azzurri del principe De Chincy e il debole Auber, curri sulla poltrona di Luigi Cherubini, lo pregano molto seriamente di voler accondiscendere al loro desiderio: scrivere una «Messa» a tre voci. E' un'azione inconcepibile, per il grandioso scenario.

I lampadari d'argento, lungo le pareti alte, sono forse stupiti di quell'ossequio stanco a cui l'interessato principe non significa nulla o quasi.

Dalle porte aperte arriva il profumo delle magnolie e una buona aria satura degli aromi della terra ristorata dalla pioggia recente. La notte sembra stia per aprirsi come un fiore buio sotto il cielo limpido. Un ultimo riflesso di luce crepuscolare si diffonde intorno agli archi delle vetrate componendo una specie d'aureola alle figure allegoriche dai cento colori balenanti in un pulviscolo d'oro.

Cherubini ride piano, improvvisamente colpito dalla singolarità della situazione, e si alza in piedi con gesto spavaldo.  
— Principe De Chincy, io ho accettato la vostra ospitalità per guarire, non per farmi aprire la porta del Paradiso componendo una «Messa». Evidentemente voi mi credete morituro...

Auber ride, stupefatto e felice di quella reazione, sintomo di vitalità e di buon umore. Il principe scuote la testa, addolorato, pensando alla propria Cappella, cui abbisogna una gloria nuovissima.

— Che cattivo ospario e che strano musico siete, Cherubini. Bisogna amari molto, per conservare la pazienza.

«No, principe, basta ricordarsi quanto io sia malato e come non creda più alla mia facoltà creativa».

Egli apre le braccia davanti alla vetrata spenta, come incavocasse la testimonianza delle piante e del cielo a quella confessione amara. E, per nascondere alla pietà altrui le proprie lacrime, scende i gradini della bianca scaletta coronata di lauri, come scendesse incontro alla notte della sua vita.

Quando la sua figura è nell'ombra, qualcuno sfiora con delicate dita le sue spalle curve.  
— Adesso vi prega Maria Ridori... Se De Chincy è principe, io sono una donna che vi ama e che domani parta da Chimay, per sempre...

Egli guarda con enorme stupore la bianca faccia che spicca nell'ombra. Prima che possa rispondere, la bella bocca di lei sorride:

— Non parlatemi con l'orgoglio che avete riservato a Napoleone Bonaparte: «Occupatevi di battaglie e di vittorie e lasciate al mio talento il privilegio di servire un'arte che ignorate... Io non posso combattere né vincere e non ho nessuna missione, se escludete quello di aspirare al vostro massimo bene... Voi non state certo per morire... Io direi anzi che coninciate ora a vivere pienamente, nella maturità interiore e fisica... Scrivete la «Messa» che il principe vuole, non tanto per lui, quanto per me... Più tardi capirete perché in dia mi è importante a questa particolare occasione, cui voi, per il momento, non ne attribuite nessuna...».

Lentamente, ma come se respingesse la risposta di lui, Maria Ridori procede verso la vetrata che splende sulla facciata grigia.

Per ore, nel giardino immenso che una «Venere» nuda dall'alto piedestallo, al centro d'una fontana, Luigi Cherubini medita su quella straniera incomprensibile, sulle sue profezie della buona sorte avvenire.

La sete dello spirito sembra ora appagata dall'acqua che si frange in pulviscolo sul largo bordo della vasca coronata di feici.

Da molteplici sampi si sprigionano innumerevoli voci.  
Le tenbre si diradano al chiarore della luna che sorge.

Enormi alberi dalle braccia, dalle chiome, dalle foglie multiformi sembrano posti in rilievo, esaltati in luce e spettrali su una piattaforma miracolo.

Protetta al vertice da un pino balza dal fondo d'un viale la statua della virtù, chiusa nella veste di marmo, le braccia protese nel gesto della pura offerta.

La mistica armonia è là, intorno alla testa intangibile isolata e splendida, più vicina al cielo cui guarda, che alla terra sulla quale posa.

MALOMBA.

# LA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

## IL "POVERO FERNANDO", NELLA "FAVORITA",

**N**on si può negare che l'avventura sulle prime sia piena di fascino. E' vero che, proprio nella prima scena, il superiore del convento di San Giacomo (ispido barbone, ispido sàio, vocazione di basso) ha fatto al povero Fernando una scenata che proprio non era il caso, ma il giovane lo ha lasciato dire ascoltando la voce d'amore che gli rampollava fresca dall'anima.

— Di chi sei innamorato? Il suo nome!  
— Io lo ignoro; « nol chiesi mai ».  
Aperti cielo! Il religioso, che ha nome Baldassarre, diventa una belva, e senza nessuna carità cristiana gliene predice di tutti i colori: « Fia tua vita un rio tormento, il dolor con te vivrà ».  
E' lo stile melodrammatico del tempo.

Ma Fernando, da buon tenore, lo lascia dire e si mette in barca. Sicuro. In barca, con gli occhi bendati; e fila verso il bel reame d'amore, che per la circostanza è rappresentato da un ameno lembo dell'isola di Leone. Siamo nella vecchia Castiglia del mille e trecento. A quell'epoca i giovani innamorati si facevano docilmente bendare, perché s'opporono dove si trovavano e il casato e la condizione dell'innamorata anima gemella. Da quei girelli cavalieri che erano, giudicavano inoltre loro imprescindibile dovere non affaticare la mente per riconoscere i luoghi e chi li abitava. Potevano accertarsene chiedendo al primo contadino: « Mi dici dove siamo? ». Ma si guardavano bene dal commettere un'indelicatezza simile.

E poi, nel nostro caso, i quattro atti del melodramma non avrebbero avuto più ragione d'essere, senza dire che Fernando avrebbe giudicato delitto distrarre per un solo attimo il pensiero dalla contemplazione ideale di Leonora. La quale, in verità, più bella non poteva essere, e la sua bellezza acquistava maggiore seduzione dal mistero di cui era fasciata. In un momento di debolezza osò che Fernando accendesse le ciglia che gli metteva e gli toglieva la benda dagli occhi:

— Mi fai il piacere diirmi « chi è dessa? ».  
— Chi?  
— La donna che mi ama.  
— Vano è il domandar ».

E Fernando non insiste. Tanto più che Leonora non gliene lascia il tempo: « Ah, mio bene, un Dio t'invia, vien, ah vien, ch'io viva in te! ». E Fernando fa la vivere in lui. Ma Leonora è troppo combattuta. E a un certo punto gli avventa, come due aculei, questi due senari:

*Mè gioia l'amarti,  
Delitto è infrante!*

Fernando è come trasecolato: « Delitto è per me? Oh bella! E perché è per me delitto ciò che per lei è gioia? ». E Fernando avrebbe giurato subito per l'improvviso giungere di Alfonso XI, re di Castiglia.

A quella vista Leonora, tutta confusa, dice a Fernando: « Fuggi! Io lo seguo ». Gli dà una carta che aveva recato per lui e, per non mettere in sospetto il re, lo raggiunge e lo segue. Ebreve. Fernando apprende che il re è suo rivale in amore. Immaginare la disperazione! Come potrà competere con lui? E si appiglia al consiglio datogli da Leonora nella carta da lei stessa poco prima consegnatagli, e che presso a poco dice così: « Cerca di elevarti dal tuo umile stato; diventa un eroe »; e Fernando non se lo fa scrivere due volte, anzi giura il suo momento che se n'andrà lontano, ma per tornare « cinto d'alloro il crin ».

E va in cerca dell'alloro. E trova un'ottima occasione: la guerra. Ma da questo momento facciano la figura di Fernando; la strappo, cioè, all'involontario tono caricaturale che i personaggi — e i sudditi — acquistano nell'eloquio poetico

dei « libretti » sul tipo de *La Favorita*, che sono innumerevoli. Ho detto eloquio poetico per non dire scempio, di maniera, generico, irto — calzino o no — di figure retoriche, messe lì a piene mani, e quasi tutte a contrasto le une con le altre; linguaggio che per via di siffatti acrobatismi vorrebbe essere patetico, o passionale, o drammatico, mentre svuota di umanità e costella di ridicolo personaggi e situazioni.

Consideriamo dunque il personaggio di Fernando nei suoi sentimenti, spoglio della sua deformazione librettistica.

E' uomo d'avventura. Richiamato al dovere, o meglio, alla logica della vita, ascolta, ma opera a suo senno. E' giovane, e giovinezza senza i rischi, i dolori, le gioie dell'avventura è quasi vecchiezza. Giovane, cerca l'amore, e lo trova, a condizione che non sappia chi sia l'amata. Meglio. Veste dell'avventura è il mistero. Dove tutto è piano e chiaro, alla poesia s'ibernetta la prosa. Fernando, come già sappiamo, si fa bendare gli occhi; ama, e non sa chi ami; e quando Leonora lo spinge a farsi onore, parte per la guerra, si batte come un leone e determina col suo eroismo la vittoria del suo re. Chi è costui? Alfonso XI, lo stesso « al quale piace » Leonora. Non gliene importa nulla. Continua ad amarla. Se l'avventura si complica, tanto meglio. Quanto più un amore è contrastato, tanto più esso divampa. Tornato trionfatore dai campi di battaglia, va a rivedere i luoghi del suo amore e cerca rivedere la sua donna, o — meglio — la donna del suo sogno, perché in realtà essa è — e tutti lo sanno — una favorita di Alfonso. Questa macchia di Leonora è ignota a Fernando, il quale è disposto a superare per lei i più duri ostacoli, ma di fronte a quella macchia si strapperebbe il cuore dal dolo anziché continuare ad amarla. Ma gli altri credono che egli sappia, e sorridono ironicamente di lui quando il re lo colma di onori, e specialmente quando gli consente di sposare la sua favorita, e più lo irridono quanto più egli si mostra innamorato.

Finché il velo si squarcia. I cortigiani, che per mutare di tempi non mutano tempe, a furia di frasi avvelenate gli fanno intendere l'abiezione della donna da lui amata, e allora sì, allora Fernando esplose prima contro gli accusatori: « Mentite! », poi verso Leonora e verso se stesso: si giurò la morte. Ma questo proposito di uccidersi rivela nel modo più evidente che Fernando è ancora innamorato di Leonora. La quale lo ama, a sua volta, né avrebbe voluto, come egli crede, ingannarlo, anzi gli scrisse rivelandogli la propria condizione, e non è colpa di lei se lo scritto non gli pervenne. Lo ama dunque, e lo cerca. Egli è in mezzo ai fra di San Giacomo, che al lume delle stelle scavano la loro tomba. In quel triste romitaggio Fernando piange sulle sue speranze infrante:

*Spirito gentil dei giorni miei,  
brillisti un dì, ma ti perdesti...*

Ecco: l'amore perdura. Favorita del re è, vero, ma Fernando ama quella donna con esclusione di tutte le altre donne, si nasconde dietro le belle forme di lei il paradiso o l'inferno, il vizio o la virtù, l'amore, l'infamia. Senza aggettivi e senza condizioni. E quando Leonora gli sta innanzi agli occhi, egli si adira, sì, e nella collera la offende:

*Nelle sue sale ti re l'aspetta,  
d'oro e d'infamia ti coprirà;*

ma sono eccessi d'innamorato. Appena, infatti, Leonora versa le prime lacrime e cerca di scusarsi, l'amore di lui prorompe più impetuoso di prima.

Nel leggere il libretto, ecco, non badate alle insulse parole e alle situazioni artificiose, balene solo ai sentimenti. Come ai sentimenti badò Gaetano Donizetti nel musicarlo. E solo così facendo, poté riuscire, specialmente nel terzo atto, a scrivere musiche di bellezza imperitura.

f. p. m.



(Dalla rivista « Ondas »).

## LA TRAVIATA

Si racconta — e l'aneddoto è raccolto anche dai Monaldi, autore di quel

volume su Verdi che non dispiacque al Maestro — che Giuseppe Verdi, interrogato un giorno a quale delle sue opere egli desse la preferenza, avrebbe risposto: « Se fossi un maestro preferirei il *Rigoletto*; se fossi un dilettante amerei soprattutto la *Traviata* ».

Vero periodo di grazia, nella vita creativa di Verdi, quello che va dal marzo del 1851 al marzo del 1853 e che può riassumersi in questi tre nomi: *Rigoletto*, *Trovatore*, *Traviata*. « Ciascuna di queste tre opere — scrive il già citato marchese Guido Monaldi — prese separatamente, rappresenta un capolavoro, nel suo genere. Abbracciate insieme, esse costituiscono la gloria musicale di un mezzo secolo. Se il *Rigoletto* è la più bella, il *Trovatore* è la più popolare, *Traviata* è certo la più originale e commovente; tanto che, ove qualche difetto non vi ponesse ostacolo, la si potrebbe dichiarare senza esitanza, la più bella fra le opere di Verdi ». Per lo meno, quella d'amarsi di più, come diceva lo stesso Verdi.

Fra il *Trovatore* e la *Traviata* non corrono, a detta dei biografi del Maestro, che quarantasette giorni. Il 14 dicembre del 1852, Verdi scriveva da Busseto al suo « carissimo Luccardi » la lettera seguente: « Sarò in Roma il 25. dalla parte di Civitavecchia. Prego te che sei stato sempre tanto buono per me ad aspettarvi e di fissare per quel giorno il mio appartamento. Ti disturbo troppo? Di più, va da Inocencio che ti darà un pianoforte e fallo mettere nella mia stanza da studio, onde, appena arrivato, possa scrivere l'opera per Venezia (la *Traviata*), senza perdere un minuto di tempo. Il *Trovatore* è completamente finito. Non manca neanche una nota e ne sono contento ».

Il *Trovatore*, sul più grande successo, andava in scena all' « Apollo » di Roma la sera del 19 gennaio del 1853. Il 9 marzo successivo, tre giorni dopo la prima rappresentazione alla « Fenice » di Venezia della *Traviata*, Verdi scriveva allo stesso « carissimo Luccardi »: « Non ti ho scritto dopo la prima recita della *Traviata*. Ti scrivo dopo la seconda. L'esito è stato: fiasco! Fiasco deciso! Non so di chi sia la colpa. E' meglio non parlarne ».

La lettera, che recava un poestrato del buon Piave, il librettista della *Traviata*, non rivela un cruccio eccessivo da parte del Maestro sfasciato. E' evidente la certezza della cantonata presa dal pubblico della « Fenice », nonostante quel sibillino — più ironico, anzi, che sibillino: « Non so di chi sia la colpa ».

Ricercare le cause dell'insuccesso? Sarebbe tempo sprecato. Ci basta la constatazione di un fatto: che ancora oggi, la *Traviata*, dopo ottantatré anni dal suo primo... fiasco, è più viva che mai nel cuore e nel desiderio delle folle del mondo che l'amano — e d'un amore che non accenna a intiepidirsi — così come diceva il suo immortale creatore.



# CRONACHE



Il Ministro Benni al microfono

## IL TELEFONO SULLO STELVI

**D**omenica mattina il Ministro delle Comunicazioni, S. E. Benni, ha inaugurato al rifugio Payer la linea telefonica Ortler-Cevedale, opera grandiosa dovuta all'iniziativa della Sezione di Milano del Club Alpino Italiano. La cerimonia ha avuto inizio con la inaugurazione della nuova cappella del rifugio, Don Wiser ha proceduto alla benedizione della cappella stessa e poi ha celebrato la Messa. Quindi S. E. Benni e le autorità si sono portate nella stanza maggiore del rifugio, dove l'ing. Lombardi, consigliere della Sezione di Milano del C.A.I., ha rivolto al Ministro parole di vivo ringraziamento per l'interessamento e il contributo dato ai cinque grandiosi rifugi e altri minori. Ha preso poi la parola il Ministro che ha illustrato l'importanza della realizzazione ai fini turistici e umanitari. Da ultimo ha parlato il comm. Frigerio, presidente della Pro Loco di Solda. Ha avuto quindi luogo l'apertura ufficiale delle comunicazioni telefoniche dal rifugio Payer con tutti i rifugi del gruppo Ortler-Cevedale e con la rete nazionale. La cerimonia, trasmessa da tutte le Stazioni radiofoniche collegate, si è chiusa con un poderoso saluto al Duce.

Tra il Rifugio Payer, la cresta dell'Ortler e la Capanna Serristori, si sono avute, durante la cerimonia, delle comunicazioni radiofoniche, degli scambi di saluti fatti dall'ing. Cesare Bacchini e dai suoi tecnici. Queste trasmissioni sono state effettuate con l'apparecchio trasmettente-ricevente di cui pubblichiamo la fotografia sull'onda di 5 metri. L'installazione ha la portata di 5 Km. Le dimensioni dell'apparecchio sono di cm. 10 x 18 x 14.

## IL SUCCESSO DI «SQUADRONE BIANCO»

**N**ELLA trasmissione del meriggio di sabato, gli ascoltatori hanno avuto la gradita sorpresa di avere nelle loro case una eco del grande successo riportato al Festival Cinematografico di Venezia dal film *Lo squadrone bianco*, produzione della «Roma Film», regista Augusto Genina.

E la eco ha consistito nella trasmissione di un episodio della potente azione drammatica che dà la materia al film e nella illustrazione che si compiacque fare del significato morale del film stesso, il grand'uff. Luigi Freddi, direttore generale della Cinematografia al Ministero per la Stampa e la Propaganda.

Protagonista del film è uno squadrone di meharisti impiegato nell'inseguimento di una banda di ribelli che infestano le carovaniere del Sud. Sfondo: il deserto alle porte del Sahara; il de-



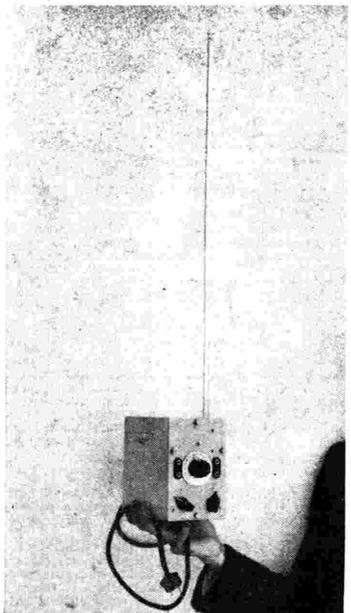
I protagonisti di «Squadrone bianco»



Rifugio Giulio Payer



L'ing. Lombardi del C.A.I. ringrazia il Ministro



Apparecchio trasmettente-ricevente di cui si è servito l'ing. Bacchini per la trasmissione dall'Ortler su onda di 5 metri

serto con i disagi, le sofferenze; con la suggestione e la poesia che caratterizzano l'ambiente. Infatti la vita dello squadrone è quanto mai difficile, tormentosa, pericolosa. Tra l'insidia dei ribelli, inafferrabili come fantasmi, il tormento della sete e il riverbero folle del sole implacabile, uomini e bestie vengono sottoposti a prove terribili.

Il significativo morale del racconto sta nel trionfo della vita vissuta pericolosamente sulla vita molle,

# CRONACHE



La folla dinanzi alla cappella

talvolta troppo sentimentale, che gli uomini trascorrono nelle grandi città europee; sta soprattutto nella profonda rivoluzione spirituale che la vita del deserto (dove spesso la lotta e atroce fra la sete e il fucile insabbiato del beduino) opera nell'animo di un uomo, anche se questi sia schiacciato da una grande passione che lo riallaccia pensosamente alle abitudini dell'ambiente d'origine.

Fosco Giachetti, Antonio Centa, artisti già noti al pubblico, e Fulvia Lanzi, nuova alle scene e allo schermo, sono i principali interpreti di *Squadrone bianco*, diretti dal Genima, un veterano dello schermo, hanno fatto meraviglie. La musica è di Antonio Veretti il giovane musicista che nel campo cinematografico ha al suo attivo l'autentico successo musicale di *Scarpe al sole*, il bel film ricavato dal libro di P. Monelli.

La struttura architettonica musicale di *Squadrone bianco* è affidata ad un tema principale, che, modificato di volta in volta armonicamente, melodicamente e strumentalmente caratterizza lo squadrone e la sua tragica marcia. Il tema appare la prima volta proposto dalle trombe all'inizio del film, quasi ad impostarlo; si risente alla fine del primo tempo in un tono robusto e deciso, quando lo squadrone parte; appare all'inizio del secondo tempo in un tono minore, quasi a significare le prime fatiche della marcia; trova il suo massimo sviluppo dopo l'episodio della croce quando la marcia dello squadrone assume quasi un tono di mistico eroismo; riappare in modo tragico e dolente durante la marcia sulla sabbia e nell'episodio della «sete»; squilla trionfante e gloriosa quando lo squadrone eroico torna, e riecheggia un'ultima volta alla fine del film, preceduto da una limpida frase melodica che esprime il superamento della passione d'amore vinta dalla bellezza dell'azione. Questo tema è il filo conduttore della trama musicale.

Un altro tema caratterizza il personaggio di Cristiana che è la protagonista femminile. Un altro, di natura strettamente melodica, caratterizza invece la tristezza del paesaggio deserto.

Attorno a questi temi principali, abbiamo alcuni pezzi a sé, quali: la corsa dell'automobile, musica dinamica che descrive, oltre che la corsa, l'ansia di Ludovici; la tempesta di ghibbi, poderoso pezzo sinfonico descrittivo; il ritorno dello squadrone, in cui è descritta l'agitazione del paese quando lo squadrone è avvistato dopo giorni di ansie; la sete, ove i gridi dell'abbeverata sono usati in orchestra quasi a significare il pensiero insistente dell'acqua.



La rivista dello «Squadrone»

## DALLA COLONIA MARINA DI MASSA

Nel pomeriggio di martedì si è avuta questa settimana una carissima audizione dalla Colonia marina di Massa, colonia detta della Torre di Massa, nella quale la Fiat ha ospitato in questa estate 2037 bambini, figli di suoi operai. Ha presentato alla trasmissione il Federale di Torino, gr. uff. Piero Gazzotti.

Dopo una breve fervida premessa del Federale e una breve descrizione fatta dall'annunciatore dell'Eiar delle caratteristiche della Colonia si sono avvicendate al microfono numerose bimbe descrivendo la vita in colonia ed i graziosi episodi che si sono avuti nella stagione. Due bimbe per ogni sezione Fiat hanno invitato poi ai genitori lontani un saluto affettuoso, anche per le loro camerate, e parole di augurio sono state espresse per la Principessa Maria e per Anna Maria Mussolini. La trasmissione si è chiusa con i canti della Patria.

Narra la Storia che Wagner adolescente volle scrivere un dramma « alla maniera di Shakespeare ». Ma dovette interrompere l'azione per... mancanza di personaggi, perché i quarantiquattro eroi che partecipavano alla tragedia erano tutti morti in un modo o nell'altro. Quando Racine scrisse il suo Bajazet — che è stato recentemente adattato per la radiotelevisione — organizzò una commedia massacrata sul tanto Amurat parte per la guerra, ma prima ordina a Rossana, sua favorita, di uccidere il fratello Bajazet nel quale non nutre alcuna fiducia. Rossana, che ama segretamente la vittima, gli confessa la trama e ambedue decidono di assassinare Amurat. Bajazet prende il triste incarico e per raggiungere il suo scopo si serve della principessa Atalide di cui si innamora. Rossana scopre la tresca e impone all'infedele di scegliere tra lei e la vita o Atalide e la morte. Bajazet preferisce la morte, Rossana lo segue nella tomba e Atalide condivide il triste destino. Sulla scena non resta che la vergine Zaira, la quale prete il Cielo di farla morire di dolore! Racine, però, presentando questo truce dramma, afferma di non aver inventato nulla, il fatto sarebbe realmente accaduto nel « Serraglio » di Costantinopoli e glielo avrebbe narrato il conte di Cézay che era allora ambasciatore francese presso il Sultano.

I Piccoli di Vittorio Podrecca, dopo il riposo estivo, riprendono il loro cammino. Si recano in Germania onde debutteranno il 1° settembre a Berlino. Il Teatro di Podrecca è assai noto in Germania dove riprende un grande successo in due anni consecutivi di rappresentazioni nei teatri municipali e statali e dove partecipò alla Esposizione internazionale del Teatro tenutasi a Magdeburgo e a quella musicale di Francoforte.

L'Islanda conta attualmente circa 20.000 installazioni radioelectriche, e si colloca quindi con i suoi 110.000 abitanti tra i paesi a maggior densità radiofonica. Il Parlamento islandese ha autorizzato, in questi giorni, l'aumento di potenza della trasmittente di Reykjavik, che sarà portata a 100 kw.

Nel 1873 Léon Delibes, noto come compositore di opere e di balletti, affrontò l'opera comica con quel delizioso Lo ha detto il re che le Stazioni francesi hanno adattato al microfono e che la critica ha definito « un gioiello, una rarità sulla quale non si trova niente da dire ». L'azione è divertentissima. Siamo alla Corte di Luigi XIV, e un gentiluomo compagno, il marchese di Moncontour, deve essere presentato al sovrano. Il re, in un momento di distrazione, fa al nobile tremante e confuso, l'aspetto di un figlio, che Moncontour non ha. Il marchese, per non smentire le parole sovrane, si fabbrica un erede con un semplice, Benedetto, che era piovuto a Corte per chiedere un posto di guardia e che non capisce perché gli vengono tributati tanti onori. Benedetto ama Jacotte, la cameriera di Moncontour, ma disattendendo il figlio del marchese non può sposarla. Fortunatamente a Corte corre la voce della morte di Benedetto; Luigi fa le condoglianze a Moncontour, il quale è felice di profittare dell'occasione per sbarazzarsi del figlio posticcio. E Benedetto è non meno felice di poter coronare il suo sogno di amore.

Non molti sanno che Le Sage, oltre a essere col suo Gil Bias il vero creatore del romanzo realista, col Diavolo sopra uno scrittore arguto di un'accesazza fuori del comune, fu anche nelle sue traduzioni dallo spagnolo « il primo letterato professionista » (come lo ha definito la critica), è stato anche un abilissimo autore teatrale. Ed è sotto questo aspetto che lo ha conosciuto la Radio francese portando all'onore del microfono il suo Crispino rivale del padrone. In questi otto serate, dal 1907 e rappresentato con successo due anni dopo, si annunzia quasi Beaumarchais per il tono aspro e scanzonato. E Crispino prende posto nell'elenco dei servitori flosci e indiscepinati tra Scapino e Figaro.



## UVA ALIMENTO PRINCIPE

Così scrive è un convertito, e un neofita, e come tutti i neofiti cerca di convertire alla nuova religione *tout le monde*, espressione pittoresca, malgrado non sia italiana. Egli desidera che i beni che gli sono stati largiti scendano in gran copia anche sui lettori del *Radiocorriere*, ai quali è legato da antichi vincoli di... sopportazione forse non del tutto dimenticati.

L'uva già matura. I bei grappoli plughu e maestosi gli richiamano l'attenzione, ammassati nelle caratteristiche gabbiette di legno, ma fra loro settimana i cesti ben ricolti faranno stoggo di tutta l'oro esuberanza per la gioia degli occhi, per la salute dell'uomo.

Molti ritengono che lo zucchero sia un condimento, cioè un alimento di lusso, e tale convinzione continua ad essere abbastanza diffusa nella nostra Italia, ancora oggi la minore consumatrice di zucchero fra le Nazioni più progredite. Diciamo ancora una volta, ed anche in queste colonne: siamo in errore, grave errore. Lo zucchero è invece, fra i principali alimenti, quello che compone i succhi dei tessuti e che contribuisce al funzionamento degli organi: alimento principe, insomma.

Lo zucchero apporta un notevole contributo alle nostre funzioni in due modi: la produzione del calore animale e la produzione del lavoro muscolare. Per quest'ultima parte esso agisce similmente come il carbone in una macchina a vapore in funzione. Le prove fatte in proposito dal punto di vista fisiologico sono conclusive e quindi non tocca a noi ricordare i momenti in cui si è svolta. Nei riguardi della produzione del calore animale (mantenimento più o meno costante del nostro organismo alla temperatura di 37°) è noto che l'organismo provvede alla bisogna sottoponendo lo zucchero che ha a disposizione a numerose trasformazioni chimiche, in virtù delle quali si sviluppa appunto del calore. Anche qui non è opportuno scendere a troppi dettagli per ragioni di spazio.

Considerazione di molta importanza è che l'organismo, per i suoi bisogni, non utilizza soltanto quello di cui è costituito lo zucchero vero e proprio comunque introdotto, ma è capace di trasformare in zucchero altre sostanze quando le necessità dell'equilibrio biochimico lo richiedono. Ciò avviene per i farinacei, per gli albuminoidi e forse anche per i grassi. Forse farà meraviglia l'affermazione che, per un individuo normale, la quantità giornaliera necessaria per assicurare il giusto equilibrio fra i diversi alimenti è di ben 100 grammi. Se al nostro organismo ne forniamo una quantità in eccedenza, in parte essa si trasforma nelle sue necessità procedendo alle accennate trasformazioni, con evidente danno degli organi che debbono provvedere a tali trasformazioni e con grave danno economico dal punto di vista di una razionale alimentazione.

Fra le varie specie di zuccheri quello che più facilmente e meglio viene utilizzato dall'organismo umano è il cosiddetto levulosio, e, fra tutte le sostanze commestibili da noi utilizzate, l'uva è quella che ne contiene la maggiore quantità. In cento parti di uva se ne hanno 75 di acqua, ma ben 25 sono di zucchero, e non mancano nemmeno numerosi sali organici preziosi per il nostro organismo, fra cui i citati di sodio e di potassio, i tartrati, ecc., per quanto l'uva sia povera di tannino, come è noto.

L'uva ha delle proprietà sommarie igieniche: lo zucchero, già per se stesso, stimola leggermente l'intestino, mentre che il cremor di tartaro esercita un'azione blandamente lassativa (con dovuta sopportazione). Notevole è, inoltre, la sua azione diuretica. L'uva, sovrano antiscorbutico, è anche rimedio importantissimo contro l'obesità. Che altro vogliamo di più?

Storia, mitologia, ricordi, tutto ci parla dell'antica considerazione in cui è stata sempre tenuta l'uva, il sacro e dovizioso grappolo di pallida ambra, o di cupa ametista, il vino, nettare divino, liquido generoso e spesso... pericoloso, ma, per carità, e nell'interesse di ognuno di noi, non parliamo di queste cose al nostro fruttivendolo, il quale sarebbe capace di venderci il prezioso prodotto servendoci della biancia del farmacista, date le sue taumaturgiche proprietà.

UMBERTO TUCCI.

La radio scolastica in Australia, benché di istituzione recente, ha avuto uno sviluppo imponente. L'Australian Broadcasting Commission dispone di otto stazioni nei sei Stati del Commonwealth. Ma, siccome in Australia l'insegnamento è posto sotto il controllo di ogni singolo Stato, esistono differenze sensibili nei programmi. La Direzione della radio scolastica ha perciò allo studio un progetto per una unificazione del sistema di insegnamento. Per il momento il maggior sviluppo si ha nello Stato di Vittoria che dedica sei ore settimanali alla radio scolastica, e il minore nel Queensland che vi dedica soltanto cinquanta minuti settimanali.

Da qualche tempo la Radio svizzera aveva notato che una stazione clandestina sovversiva trasmetteva sulla stessa onda di Sottens, ma, malgrado tutte le ricerche, non era stato possibile identificarla. Soltanto la settimana scorsa si ebbe un colpo di scena. La misteriosa trasmittente aveva appena lanciato il suo segnale di identificazione, quando si sentì un breve trambruto, poi silenzio. Era stata scoperta in una villa di via Hoffmann e con una sorpresa della polizia il materiale veniva sequestrato e i tecnici dieltinati arrestati.

Don Francesco Alberti, il predicatore della Radio Svizzera, ha raccolto in un volume le sue prediche tenute al microfono. La prima data dal 1933 ed è dedicata al miracolo della Radio. Don Alberti paragona lo Studio a un deserto, ma palpitante di spiriti assenti e presenti; un deserto che non lascia in chi vi si trova l'impressione della solitudine, ma un inferno in cui il vero inferno sta nel fatto che opprime invece con l'incommensurabilità del presente. Il volume è intitolato *Predicare sui tetti*.

Raddio Lugano ha diffuso due opere di interesse eccezionale: il Rag-Time di Igor Stravinsky e Giration di Pjerré. Il Rag-Time, composto a Morpes nel 1918, dimostra il costante desiderio nel suo autore di creare forme nuove e di trovare combinazioni musicali originali. E' una breve opera, affidata a soli undici strumenti da camera, con uno stile a miscela nella musica da camera. E' basato sui ritmi di danza importate dall'America, con tutto il loro dinamismo. Gabriel Pjerré, nato nel 1863 a Metz, è stato un compositore precoce, poiché a dodici anni scriveva una Serenata. Il suo Giration è uno schizzo coreografico per orchestra da camera, che messo in scena a Parigi, ha già ottenuto un grande successo.



# I CONCERTI SINFONICI DELLA SETTIMANA

## CASELLA

Abbiamo avuto più volte occasione di parlare di Alfredo Casella ed egli è molto conosciuto dai nostri ascoltatori quale compositore, quale pianista, quale direttore d'orchestra. La sua svariata attività di musicista d'avanguardia, che ha avuto larga influenza sullo svolgimento della vita musicale di questo nostro secolo, gli ha in un primo tempo mosso severità di critica; ma egli ha finito con il trionfare e con l'imporsi.

Nel concerto che il 30 agosto il maestro Alfredo Casella, con la collaborazione del violoncellista Arturo Bonucci, dirigerà per le stazioni del gruppo Torino, egli presenta tre diversi aspetti della sua arte multiforme ed originalissima: in ordine cronologico la rapsodia *Italia*, che è del 1909; il *Concerto per violoncello e orchestra*, op. 58, del 1935, scritto per il violoncellista Arturo Bonucci, ed a lui dedicato; e la *Sinfonia in re maggiore* (da Clementi) dal Casella presentata per la prima volta al pubblico nel gennaio di quest'anno in un concerto all'Augusteo.

Un ingiusto silenzio per troppo tempo si è fatto su Muzio Clementi quale sinfonista; ed invece egli scrisse ben venti sinfonie per grande orchestra, ed esse furono molto eseguite sul finire del Settecento e nel primo Ottocento, ottenendo allora per il loro stile un sì grande successo che loro si attribuirono magistrali strumentazioni, concordi consensi di pubblico e di critica.

Dopo il 1832, cioè dopo la morte del Clementi, le preziose sinfonie scomparvero né se ne ebbe per molto tempo notizia.

Il « British Museum » di Londra entrò nel 1871 in possesso di alcuni manoscritti, purtroppo incompiuti, del maestro romano, e fra l'altro di una parte della *Sinfonia in re maggiore*. Quattro altre sinfonie del Clementi venivano rintracciate nel 1917 nella biblioteca del musicologo inglese Cummings; esse vennero acquistate dalla « Library of Congress » di Washington, e fu là appunto che Alfredo Casella, con il suo collaboratore ed assistente dottor Engel, a studiare i preziosi cimeli ed a fotografarli, per essere in grado di compiere la revisione che in alcuni punti divenne vera ricostruzione.

Da una lettera conservata nell'archivio musicale della Casa Breithopf und Haertel si poté apprendere che questa ricostruzione era stata eseguita per la prima volta a Londra nel marzo del 1919.

La *Sinfonia in re maggiore* consta — come le altre di Clementi — di quattro tempi: un « Allegro » preceduto da un'introduzione; un « Larghetto cantabile »; un « Minuetto », ed un « Rondò finale ».

Il Casella ha ritenuto opportuno sostituire al primo tempo originale il mirabile primo tempo di un'altra sinfonia, pure in re maggiore, conservata al « British Museum ».

Questo magistrale « Allegro », preceduto da una solenne introduzione in re minore, basterebbe da solo a decretare la fama al sinfonista Clementi.

A chi osserva essere arbitraria questa sostituzione rispondiamo che lo stesso Clementi, sempre in cerca di maggior perfezione, usava scambiare i tempi delle sue sinfonie, per ottenerne nuovi effetti, più rispondenti a successivi stati d'animo, a successive ispirazioni.

Il *Concerto per violoncello e orchestra*, op. 58, di Casella, si divide in tre tempi, che si susseguono senza interruzione.

Il primo tempo è un « Allegro molto vivace in do minore », che si inizia con un tema drammatico e fortemente ritmico, che è base e inteliatura di tutto il tempo.

Il brano è travasato in due riprese da un breve episodio di carattere più lirico, la prima volta in « la bemolle minore » e la seconda in « do minore ».

Dopo un episodio riassuntivo del pezzo, ed un largo fortissimo dell'orchestra si giunge al secondo tempo con un episodio in forma di cadenza del violoncello solo.

Il secondo tempo è un « Largo, grave, in mi minore », di carattere intensamente espressivo e polifonico, che nella parte centrale passa alla tonalità di un tempo maggiore con una dolce, serena, mistica melodia.

Dopo una ripresa del « mi minore » iniziale in orchestra, il violoncello riprende in forma dolcissima ed un po' vaga il tema del primo tempo. Si giunge così al « Finale », un « presto vivacissimo » che è un vero « moto perpetuo », e che mette a

prova tutte le doti dell'orchestra non meno che il virtuosismo del solista.

Il tema del primo tempo appare ancora, sotto nuova forma, nello sviluppo centrale di questo finale, riaffermando così l'intendimento di fare composizione a carattere ciclico. Il concerto si chiude con una « coda » leggera e brillantissima attraverso a sonorità fantastiche ed aeree di effetto originissimo e di immenso prestigio.

Il violoncellista Alfredo Bonucci, al quale, come già abbiamo detto, il *Concerto* op. 58 è dedicato, è uno dei migliori allievi di Francesco Serato; egli ha ormai conquistato larga fama con una brillante attività artistica in tutti i principali centri musicali d'Europa e d'America, la sua interpretazione sarà quindi magistrale e personalissima.

*Italia* è una rapsodia per grande orchestra; fu eseguita per la prima volta sotto la direzione del Casella a Parigi nel 1910; appartiene quindi al primo stile dell'Autore, come la *Suite in do maggiore* ed il *Convento veneziano*, composizioni che sovente appaiono nei programmi dei concerti sinfonici.

*Italia* è in forma rapsodica libera e comprende due parti senza soluzione di continuità; sono evocazione, la prima dell'ardente ed appassionata atmosfera sicula, densa di passionnalité e di sei vaggio impeto; la seconda della esuberante e gala vita napoletana.

L'inizio della composizione è agitato; è l'impressione di un amante tradito dalla sua donna; segue un secondo tema pure doloroso: la triste canzone dei solfaiati oppressi da un lavoro che abbruttisce. Poi, su lunghe note tenute dagli archi, il corno inglese canta una lunga e dolce melodia in mi maggiore, che ricorda un antico motivo chiesastico delle Confraternite di Calanissetta alla processione del Venerdì Santo. Il fagotto propone quindi una scherzosa canzone delle pescatrici trapanesi; le arpe fanno accompagnamento, e poi gli altri strumenti svolgono il motivo. Prima di passare alla seconda parte sono evocati ancora tutti i temi precedenti.

Concorrono allo svolgimento della gala e briosa seconda parte le canzoni popolari *A Marchiaro* e *Lariù* legate da un agile fagotto. Tema principale del finale è un'altra popolarissima canzone: *Funcoi funcoi* della quale una stretta elaborazione sinfonica mette in luce la singolare ricchezza musicale.

Il lavoro si chiude con una coda brillantissima; ma prima un vasto crescendo conduce ad una vera apoteosi, che nella pienezza della sonorità orchestrale sembra un inno possente. \*\*\*

## AMFITHEATROF

I nostri ascoltatori non hanno bisogno che sia loro presentato il geniale Maestro che dirigerà il Concerto sinfonico che sarà svolto la sera del 2 settembre. Altrettanto potremmo dire del programma che egli svolgerà, composto com'è, nella sua massima parte, di musiche celebri e care, la cui notorietà nulla toglie, è superfluo dirlo, al fascino immortale di cui sono pervase.

Uno sguardo alla prima parte del programma? Ecco Haydn e Beethoven. Il primo con la *Sinfonia londinese*, che, per la grazia e genialità dell'ispirazione e per la sua mirabile costruzione, è forse una delle più belle di colui che fu detto il papà della sinfonia; il secondo con l'*Overture di Leonore* num. 3, quella pagina di prodigiosa bellezza che il divino Beethoven scrisse fra la quarta e la quinta delle sue nove sinfonie e della quale è respio quel senso d'infinito in cui l'anima si abbandona e sogna l'ultraterreno, che è il segno sacro e misterioso delle musiche beethoveniane.

Ma ecco, nella seconda parte del programma, l'opera di prima esecuzione in Italia. Non è nuovissima perché ebbe già la sua prima esecuzione a Boston nel 1924. Ma è l'opera d'un geniale e valoroso musicista nostro che ha tenuto e tiene alto il nome della patria nostra all'estero. Abbiamo nominato il Maestro Rosario Scalo, di cui, nel 1932, Bernardino Molinari ha eseguito per la prima volta in Italia, all'Augusteo, il poema sinfonico *La divina Commedia*.

Nato a Moncalieri nel 1870, lo Scalo, dopo aver frequentato il Liceo Musicale di Torino, studiando il violino e l'armonia, iniziava a vent'anni la sua carriera di concertista, prendendo le mosse da Lipsia.

Ritornò poi in Italia. Poi si recò a Londra, a dirigere finalmente a Vienna, dove per sette anni studiò indefessamente la composizione con Eusebio Mandyczewski, che fu l'amico intimo di Brahms e l'amoroso curatore delle opere di Schumann e di Haydn.

Appaiono ammiratissime, nel 1907, le prime composizioni del Maestro, che non fatica a trovare gli editori. In quel giorno di tempo, lo Scalo ritornò in Italia e fondò a Roma la Società del Quartetto che dirige per tre anni. Anni dopo, veniva chiamato ad una delle cattedre dell'Accademia di Santa Cecilia; e nel 1919 invitato ad « assumere alla « David Manney Music School » di New York il posto di professore di composizione, lasciando vacante da Ernesto Bloch, nominato, a sua volta, direttore del Conservatorio di Cleveland. Da Nuova York passava finalmente a Filadelfia, assumendo ivi una delle cattedre d'insegnamento di quell'Istituto Curtis.

Le maggiori orchestre degli Stati Uniti hanno eseguito opere sinfoniche dello Scalo: la Boston Symphony Orchestra, la New York Symphony Orchestra e la grande orchestra di Filadelfia. La sua musica vocale è stata ed è adottata dalle più importanti Istituzioni vocali. Conosciute e nel repertorio di illustri violinisti e di celebri quartetti sono le sue opere per violino e quartetto d'archi.

Rosario Scalo è inoltre uno scrittore di cose musicali. La rivista *Atlantic Monthly* ha pubblicato studi suoi « Sull'origine della musica » e « La pedagogia della composizione musicale ». *Il Principe di Roma* è apparsa di recente una serie di articoli suoi su Palestrina, Bach, Beethoven e Wagner.

La *Suite* num. 20, che per i pubblici italiani è una vera primizia, ben meritava il richiamo che ne fa l'Amfiteatrof. Si tratta forse di una delle più geniali creazioni del musicista nostro. Si compone di tre parti: d'un *Prélude*, d'un *Finale*, la parte centrale apertissima con un tema di Schumann che offre il destro a sette interessanti variazioni; e d'un *Finale* che si sviluppa da una proposta di fuga.

Un musicista russo non poteva mancare in un programma tracciato e preparato dall'Amfiteatrof. Ed ecco, a conclusione del concerto, Rimsky-Korsakov col suo pittoresco e smagliante *Capriccio spagnolo*, che della Spagna, oggi inanguanata, esprime tutta l'ardente bellezza di ieri fatta di ritmi e di colori: ritmi e colori che hanno avuto sempre un fascino singolare nello spirito dei più grandi musicisti russi, ma che vivono nel quadro fantasioso del Rimsky-Korsakov, in modo speciale, con tutta la gioiosità della terra che sembrava fatta solo per la felicità e per l'amore.

## IL RADIOCORRIERE

a quanti inviano la quota di abbonamento entro i mesi di luglio e di agosto regala

## L'ATLANTINO CON CARTINE TRAFORATE

pubblicato da ENRICO ORTELLI di Genova col metodo originale del Prof. GIOVANNI DE AGOSTINI che illustra

## LE REGIONI DELL'IMPERO ITALIANO D'ETIOPIA

Atlantino ancora fresco di stampa, destinato a particolari Enti militari e civili, e di cui il Radiocorriere si è assicurato un notevole quantitativo.

L'Atlante verrà spedito indistintamente a tutti coloro che già hanno inviato o invieranno dal 1° Luglio al 31 Agosto la quota d'abbonamento

ANNUALE (L. 25) o SEMESTRALE (L. 14)

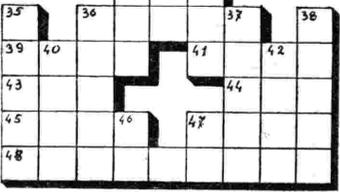
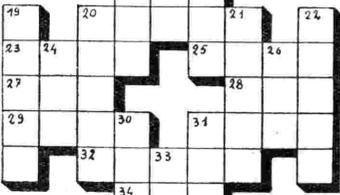
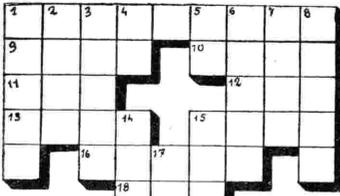


# GIOCHI

A PREMIO E SENZA PREMIO

## A PREMIO N. 36

Cinque eleganti flaconi dell'Acqua di Lavanda L.E.P.I.T., la Casa che produce la famosa lozione Pro Capillis L.E.P.I.T. - Bologna, e due abbonamenti annui alla rivista « Giochi di parole incrociate » di Roma.

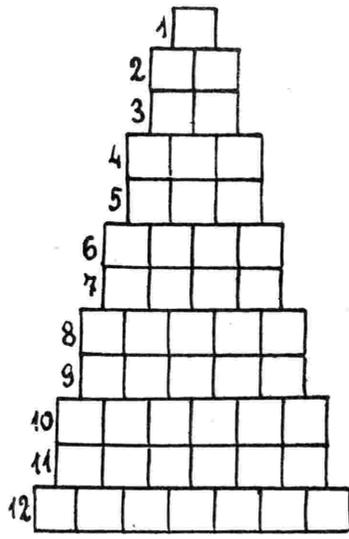


### PAROLE INCROCIATE

**ORIZZONTALI:** 1. Pianta che calma i nervi — 2. Lavorar la terra — 10. Grande confusione — 11. Macchiolina sulla epidemia — 12. Va Da Se — 13. Scontro e scalo — 15. Allegra e lieta — 16. Crear — 18. Tre quarti di otto — 20. Bello quando è fiorito di margherite — 23. Per essa si vive — 25. Fatica, attività — 27. A centinaia nel calendario — 28. Una mezza parata — 29. Antica e vastissima contrada orientale — 31. Con essa suoni e comperi — 32. Sacrillego — 34. Il piazzal' delle casche — 36. In testa all'ago — 39. Te l'ordina il medico — 41. Profeta — 43. Canto classico — 44. Le consonanti di Tecla — 45. Quattro cocci di piatto — 47. Vullì molto bene — 48. Il verbo dei carabinieri.

**VERTICALI:** 1. Ne trovi a cento a cento nella Divina Commedia — 2. Superficie — 3. Popolazione incigena che vive su isole dell'Oceano Indiano — 4. In questo momento — 5. Un po' ricco... — 6. Fullir oggetti con acqua e sapone, quando bastal' — 7. Approvazioni, consensi ed elogi — 8. Molto molto — 14. Compie un atto di venerazione — 15. Il felino domestico — 17. Ognuno ha quella che ha e quella che dimostra — 19. In essa fai il bagno, quando sei a casa — 20. I remi dei pesci — 21. Stupefacente orientale — 22. Rivoluzionario francese — 24. I ragni del poeta — 26. Presto e bene così avviene — 30. Lo è quasi sempre la medicina — 31. Formano groviglio nella foresta — 33. Nell'addizione — 35. La granita della serra — 36. Far sorgere dal nulla qualche cosa — 37. Fron. — 39. Incanto, suggestione — 40. Sentir — 42. Il sangue degli dei — 46. Non lo né voi — 47. Le consonanti di Tito.

Le soluzioni del Gioco a Premio debbono pervenire alla Redazione del « Radiocorriere », via Arsenale 21, Torino, scritte su semplice cartolina postale entro sabato 5 settembre. Per concorrere ai premi è sufficiente inviare la sola soluzione del gioco proposto.



### PIRAMIDE DI ANAGRAMMI

1. Il primo romano — 2. Esclamazione dolorosa — 3. Il sottoscritto — 4. Lirici componimenti — 5. Essere supremo — 6. Mostro i denti allegramente — 7. Isola italiana — 8. Improduttivo — 9. Famoso re pensano — 10. Piombo al suolo un'altra volta — 11. Gruppo di isole italiane — 12. Oso.

### ANAGRAMMI

1				
2				
3				
4				
5				
6				

Trovata una parola, la prima, anagrammarla e trovarne altre che corrispondano alle definizioni apprese date.

1. Nome femminile — 2. Possono essere da offesa e da difesa — 3. La trovi nella poesia — 4. Li hanno tutti gli alberi e qualche volta anche i fiumi — 5. Grandi distese di acque salmastre — 6. Guarda fiammemente.

### SOLUZIONI DEI GIOCHI PRECEDENTI

#### GIOCO A PREMIO N. 34

**CASELLARI MUSICALI:** Riammesse - Rad.atore - Rabesate - Riaccende - Raspature - Rifugiare - Rimandare - Regnicole - Ricoprire - Richieste - Redentore - Regionale - Ricettare - Rimettere - Reclamare... - Mascagni - Pinotta.

Tra le numerosissime soluzioni pervenute i cinque premi offerti dalla Ditta L.E.P.I.T. di Bologna sono stati assegnati ai seguenti setolori: **Giordano Graziani, Fermo Pestla, San Giustino Bellunese (Belluno); Paola Degli, via A. Peyron 38, Torino; Teresa Tomasi, San Marta 2122, Venezia; Gigi De Montis, corso Vittorio Emanuele 116, Cagliari; Arturo Carletto, via Peschiera 22, circoscrizione - Villa Oriando Messina.**

I premi saranno inviati direttamente dalla Ditta L.E.P.I.T. da Bologna.

I due abbonamenti annui alla rivista « Giochi di parole incrociate » di Roma, sono stati assegnati a **Pietro Cecchi, via Gesù e Maria 18, Roma; Nadina Nardi, via Chietini 17, p. a., Livorno.**

**TRIANGOLO A DOPPIO INCROCIO.** — Miracolo, Imitare, Rigore. Avole: Cere; Or, Le, O.

**QUADRATINI GEOGRAFICI.** — Rogare, Galena, Renite; Marito, Rivale, Teletto; Barista, Riciana, Stamma; Risata, Savana, Tanara. Roma-Bar.

## PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

### AD ONDE CORTE

kHz	m	NOME	Nomi-nativo	kW
4273	70.20	Klabarovsk	RV15	20
5989	50.26	Città del Vaticano	HVJ	10
6000	50	Mosca	RW59	20
6030	49.83	Zeesen	DJC	5
»	»	Boston	W1XAL	10
»	»	Perambuco	PHAS	»
6050	49.59	Darenty	GSA	15
6060	49.50	Cincinnati	WSXAL	10
»	»	Filadelfia	WSXAU	10
»	»	Samlebak	OXY	0.5
6072	49.41	Vienma	OPR2	15
6097	49.20	Johannesburg	ZTY	5
6100	49.18	Bouid Brook	WSXAL	35
»	»	Chicago	W9XF	10
6110	49.10	Darenty	GSL	15
6140	48.86	Pittsburg	WSXK	40
6150	48.78	Winnipeg	CJRO	2
6178	48.40	Parade	CTIG0	5
7797	38.48	Legg delle Nazioni	DRP	20
9125	32.88	Budapest	HFT4	5
9501	31.58	Rio de Janeiro	PRF5	5
9510	31.55	Darenty	GSB	15
9520	31.51	Mosca	RAN	20
9530	31.48	Jelly	LKJ1	1
»	»	Schemetaly	WSXAF	25
9540	31.45	Zeesen	DJN	5
9560	31.38	Zeesen	DJA	5
9565	31.36	Bombay	VEB	4.5
9570	31.35	Millis	W1XK	10
9580	31.32	Darenty	CSC	15
»	»	Buenos Aires	C.R.V	5
9590	31.28	Zeesen	W2XME	20
»	»	Eindhoven	PCJ	20
9595	31.27	Legg delle Nazioni	HRL	20
9635	31.18	Roma	ZRO	25
9655	31.07	Lisbona	CTIAA	2.5
9860	30.43	Madrid	EAQ	20
10330	29.04	Russiede	GRN	9
10710	28.01	Tokio	JVN	20
10740	27.93	Tokio	JVU	20
11720	25.60	Winnipeg	CJHX	2
»	»	Radio Coloniale	TPA4	12
11750	25.53	Darenty	GSD	15
11770	25.49	Zeesen	DJD	5
11790	25.45	Boston	W1XAL	10
11810	25.40	Roma	ZRO	25
11820	25.38	Darenty	GSN	15
11830	25.36	Wayne	W2XE	1
»	»	Lisbona	CTIAA	2
11860	25.29	Darenty	GSE	15
11870	25.27	Pittsburg	WSXK	40
11880	25.23	Radio Coloniale	TPA3	12
12090	23	Mosca	WSX	20
12235	24.52	Winnipeg	TPJ	7.5
12635	22	Varavia	SPW	10
14600	30.55	Tokio	JVH	20
14970	20.64	Sofia	LZA	7
15123	19.84	Città del Vaticano	HVJ	10
15140	19.82	Darenty	GSF	10
15180	19.76	Darenty	GSO	15
15200	19.74	Zeesen	DJB	5
15210	19.72	Pittsburg	WSXK	40
15220	19.71	Eindhoven	PCJ	20
15243	19.68	Radio Coloniale	TPA2	12
15260	19.66	Darenty	GSI	10
15270	19.65	Wayne	W2XE	1
15280	19.63	Zeesen	DJH	5
15290	19.62	Buenos Aires	LJU	5
15310	19.60	Darenty	GSP	15
15330	19.57	Schemetaly	WSXAD	20
15370	19.52	Szkesfehervar	HAS3	6
17760	16.89	Zeesen	DJE	5
»	»	Wayne	W2XE	1
17770	16.88	Huzen	PHI	23
17780	16.87	Bouid Brook	WSXAL	35
17790	16.86	Darenty	GSC	10
18830	15.03	Randoug	PLR	60
21470	13.91	Darenty	GSH	10
21500	13.94	Wayne	W2XE	1
21530	13.93	Darenty	GSD	10
21510	13.92	Pittsburg	WSXK	40

Stando comodamente seduti in casa,  
con un **RADIOMARELLI**  
potete sentire da tutto il mondo.



**TARGELIO**

5 valvole 5

**O N D E  
CORTE**

**MEDIE**

**LUNGHE**



**Lit. 1100**

**A Rate: In con-  
tanti Lit. 240 e  
12 rate mensili  
da Lit. 80 cad.**



**RADIOMARELLI**